大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印人 費彝民
第二萬五千九百三十五號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙三大張 零售港幣三角
香港有利印務有限公司承印

國家重點投資項目 一萬餘人緊張施工

廣州石油化工廠建廠加速
土方工程完成 鐵路通車

化肥區四個主體工程、廠內外碼頭、供水供電系統全面施工，十台大型煉油設備已經吊起。全省及全國十四個設計單位和卅多個施工單位全力支援。

【本報廣州專訊】在毛主席的無產階級革命路線指引下，廣州石油化工廠建設工程進度加快。來自全省各地的一萬多名建設大軍，團結戰鬥，已提前十一天勝利完成一九七五年國家工程投資計劃。目前，整個建設工地的大型土方工程基本完成，廠區道路縱橫交叉，四通八達，鐵路實現簡易通車，大型鑽孔樁全部打完，小型灌注樁正在收尾。

在遼闊的工地上，化肥界區的四個主體工程已全面施工，造粒塔採用液壓頂升滑模新工藝已建到六十點八五米，質量超過設計要求；五十二米高的氨合成塔框架已建到三十五米高，尿素製框架和氮裝倉庫的機倉工程已經完成。界區的地下供水管網已全部鋪設完畢。第一批設備已完整無損地運進現場。煉油界區已經吊起煉油大型設備十台，關鍵部位反應器、再生器基礎已經竣工，並在組拼安裝。公用及輔助工程大部分已建成，而已安裝一批油罐。廠內外的碼頭，供水、供電、排污及生活福利工程正在緊張施工。

工程的快速進展，是廣大建設者以階級鬥爭為綱，堅持黨的基本路線，認真學習無產階級專政理論，貫徹執行毛主席的一系列重要指示的結果，它充分顯示了無產階級文化大革命和批林批孔運動是發展生產的強大推動力。

廣州石油化工廠建設工程是國家重點工程之一。為了加快工程進度，省、市委切實加強領導，始終注意抓好階級鬥爭這個綱，抓好建設中的方針政策問題，並在全省全市廣泛動員，調動廣大群眾的積極性。省市各有關單位採取對口包建，定點支援等多種形式進行大協作，及時組織了全省全國十四個設計單位和三十多個施工單位進行對口包建，同時又動員全省市有關單位在設備加工、物資供應、技術人員、生活服務等多方面提供支援，有力地促進了工程大上快上。

元旦發表的二首詞合編一起

毛主席詩詞新版本出版

總共為三十九首 分精裝和平裝兩種

【新華社北京一九七六年一月十九日電】偉大領袖毛主席的兩首詞《水調歌頭．重上井岡山》和《念奴嬌．鳥兒問答》公開發表後，為了滿足廣大工農兵讀者的熱切要求，人民文學出版社已將這二首新詞與原出版的毛主席三十七首詩詞合編在一起，共三十九首，出版了毛主席詩詞的新版本，由新華書店在全國陸續發行。《毛主席詩詞》新版本分精裝本和平裝本兩種。

陳錫聯宴武元甲

【據新華社北京一九七六年一月十九日電】中共中央政治局委員、國務院副總理陳錫聯今天晚上設宴招待越南勞動黨中央政治局委員、越南民主共和國政府副總理兼國防部長武元甲大將及其一行。

出席宴會作陪的有：外交部副部長韓念龍，中國人民解放軍副總參謀長李達，有關方面負責人朱傳賢、尹佑珍、邱力行等。

宴會前，陳錫聯副總理會見了武元甲大將等越南同志，同他們進行了親切友好的談話。

廖承志和王耀庭分別會見稻山等

王耀庭與日代表團會談

【新華社北京一九七六年一月十九日電】中日友好協會會長廖承志今天下午會見了以日中經濟協會會長稻山嘉寬為團長的日本日中經濟協會訪華團全體成員，賓主進行了友好的談話。

中國國際貿易促進委員會主任王耀庭今天上午就中日貿易問題同訪華團交換了意見，晚上宴請了訪華團全體成員。

通過給毛主席致敬信

北京萬餘高中學生舉行下鄉誓師大會

【據新華社北京一九七六年一月十九日電】北京市一萬三千多名應屆高中畢業生代表，今天舉行了隆重的上山下鄉誓師大會。他們滿懷革命豪情，表示堅決走毛主席指引的與工農相結合的道路，到農村去，到黨和人民最需要的地方去，以實際行動回擊教育界的右傾翻案風。

會上，通過了北京市應屆高中畢業生上山下鄉誓師大會給偉大領袖毛主席的致敬信。

「知識青年到農村去，接受貧下中農的再教育，很有必要。」在毛主席的偉大號召下，北京市從一九六八年以來已有四十五萬多名知識青年上山下鄉，形成了波瀾壯闊的群衆運動。

黎巴嫩內戰益烈

以色列揚言插手 中東局勢再趨緊張
阿拉伯聯盟促開會議對付以色列干預

【美聯社貝魯特十九日電】在穆斯林教總理卡拉米辭職之後，穆斯林教徒們星期一呼籲在黎巴嫩對天主教徒進行全面聖戰。

儘管卡拉米的辭職已被正式接納，但辭職掀起了黎巴嫩九個月內戰以來穆斯林與天主教私人軍隊最厲害的戰爭。

官方報告稱，在徹夜戰爭中，有一百零二名軍人被殺死、十六人受傷，使最近十四天來的一輪戰爭的死亡總數，增加至一千六百八十人死亡、二千八百十六人受傷。

巴勒斯坦解放組織領袖阿拉法特警告，除非天主教徒取消了對貝魯特東部穆斯林教徒居住的卡倫蒂納貧民區的攻擊，否則便會將「所有戰線的戰爭升級」。

貝魯特戰火熾烈 總理被迫辭職

【路透社大馬士革十九日電】昨天晚上黎巴嫩總理卡拉米提出辭職後，黎巴嫩的局勢緊張，敘利亞今天正在注視黎巴嫩局勢的發展。

《復興報》在標題上宣佈卡拉米的辭職使黎巴嫩的局勢危險。

另一方面，據合衆國際社自特拉維夫十九日報道：以色列國防部長佩雷斯今天在廣播講話中說，敘利亞軍的干涉將意味着黎巴嫩進入戰爭狀態，並且迫使以色列採取防禦措施。

在開羅，阿拉伯聯盟秘書長里亞德今天建議召開阿拉伯高峯會議，以討論黎巴嫩局勢。

里亞德對記者說：「除了召開阿拉伯高峯會議外，沒有別的辦法，以避免威脅黎巴嫩和巴勒斯坦人的災難。」

他又說：「此一會議，還可以阻止以色列插手黎巴嫩，一旦以色列插手黎巴嫩，會危及整個阿拉伯民族。」

里亞德說，卡拉米辭職顯示黎巴嫩局勢已惡化。

「黎巴嫩的衝突現已發展至更激烈與更粗暴的階級，最新的事件顯示衝突範圍將會擴大，特別是一旦黎巴嫩軍隊繼續它的介入，新的方面將會參加戰爭」。

里亞德表示擔心，對巴勒斯坦難民營的襲擊，「是試圖肅清在黎巴嫩的巴勒斯坦抵抗運動的前奏」。

他說，會議應採納一個統一計劃，維持黎巴嫩的統一體及巴勒斯坦人，以防止以色列的任何介入。

開羅《金字塔報》十九日報道，埃及作戰部長甘馬西昨天在這裏與法塔赫巴勒斯坦游擊隊一名代表會面，磋商黎巴嫩局勢最新的發展。

相信甘馬西與阿華特討論了右翼分子攻佔了黎巴嫩的難民營、左翼的反攻，以及運用軍機對付左翼分子事宜。

我首任駐泰大使 柴澤民離京赴任

【新華社北京一九七六年一月十九日電】中華人民共和國首任駐泰王國特命全權大使柴澤民，今天乘飛機離開北京赴任。

外國人無法離開黎巴嫩

貝魯特機場續關閉

阿拉伯最大的中東航空公司停止全部業務

【法新社貝魯特十九日電】黎巴嫩貝魯特機場附近發生戰事以來，機場就封閉了，今天已是第三天了。外國人仍然無法離開貝魯特。

各條公路都很危險。他們也不可能從陸路離開，因為槍戰或有武裝人員出現。

【路透社貝魯特十九日電】阿拉伯世界最大的航空公司「中東航空公司」發言人今天說，由於貝魯特機場繼續關閉，中東航空公司已停止所有業務。

貝魯特機場一度是中東最繁忙的機場。兩架黎巴嫩空軍噴氣機在跑道上空低飛襲擊附近的左翼據點，跟着，機場於週五正午立即關閉。

報章報道說，民航當局事前未有接獲空襲警告。

中東航空公司波音七四七、七〇七和七二〇機隊在機場關閉後不久便停止業務，這對黎巴嫩的經濟和國家威信是另一個沉重打擊。

日外務省勸告在黎日人撤退

【路透社東京十九日電】因為黎巴嫩的內戰，日本外務省今天勸告在黎巴嫩的日本報紙和廣播公司記者撤出黎巴嫩。

它說，在貝魯特的日本大使館已經要求日本記者離開黎巴嫩。

外務省說，約有二十名記者和他們的家屬在黎巴嫩。

中東最硬貨幣 黎巴嫩鎊動搖

【法新社約旦安曼十九日電】這裏的金融人士今天說，長期來在中東是最硬的貨幣（因為它有黃金支持）——黎巴嫩鎊，已開始受到黎巴嫩危機的影響。

他們說，阿拉伯的金融人士再也不要購買黎巴嫩貨幣了。

在這裏，安曼，黎巴嫩鎊對約旦幣的匯率，在一週中下跌了十五點。

軍人上台 國家分治

黎國可能陷分裂

另說黎總統不接納總理辭職

【合衆國際社巴黎十九日電】法國《世界報》星期一說，由於黎巴嫩總統弗朗吉亞和內政部長夏蒙可能會造成國家分治，他們……軍人……引起爭論的空軍介入。

報紙在第一版的社論說，卡拉米總理辭職標誌着內戰的一個「危險轉折點」。

【路透社貝魯特十九日電】此間可靠政界人士今天說，黎巴嫩總統蘇萊曼．弗朗吉亞拒絕了總理拉斯德．卡拉米的辭職。

他們說，昨天辭職的卡拉米，正與黎巴嫩穆斯林社會的其他領袖進行磋商，討論他應否堅持辭職，抑或與天主教徒總統討論有關條件。

政治人士說，卡拉米將由他的……穆斯林領袖作出決定。正當關於總理職位問題展開談判，以及黎巴嫩以一個單一國家生存處於危在旦夕之際，得勝的右翼民兵招待外國記者參觀他們在昨天攻勢中奪得三分之二地方的穆斯林地區卡倫提那。

【合衆國際社開羅十九日電】黎巴嫩學生星期一佔領了他們的大使館三小時，抗議他們國家的局勢，並警告防止成立軍事政府。

紐約千餘人出席追悼周總理大會

楊振寧致悼詞 美友好人士多人出席

【路透社紐約十八日電】超過一千三百人今天參加了在紐約唐人街舉行的周恩來總理追悼儀式。

儀式的主要發言者為紐約州立大學物理學家、諾貝爾獎金獲得者楊振寧博士。他在悼詞中說，這樣多人來參加追悼——大部分為唐人街的居民——主要是由於中國與美國之間諒解的新精神。

他說，在批准可以到中國旅行之前，美國人受到歪曲了的消息所影響，這主要是來自台灣當局。

楊博士先以中文、後用英語發言，他並回顧了周先生的生平，稱他為「中國人民的英雄」。

其他發言者包括有：加拿大蒙特利爾市麥基爾大學亞洲研究部主任林達光，黑人作家及民權領袖W．E．B．杜波依斯遺孀雪莉．格雷厄姆．杜波依斯，美中人民友好協會主席韓丁。

周總理逝世在美國引起的反響

時燕

報道最廣時日最多的一次

中華人民共和國總理周恩來的逝世是世界上一件大事，在美國引起的震動也是一件大事。在人們記憶中，這恐怕是三十多年前羅斯福總統逝世以來，美國報紙和電台報道範圍最廣，時日最多的一次。（肯尼迪總統被刺的新聞當然是例外。）一九五四年在日內瓦會議期間拒絕和周恩來總理握手的美國國務卿杜勒斯去世的時候，也沒有受到美國報紙這樣範圍廣泛的報道。

本月八日晚間（美國東部時間）消息傳到美國，反應最快的當然是全國的廣播和電視。當晚有些電台以《公報》（Bulletin）的方式宣佈了「新華社」的電訊，其後周總理逝世的消息就成了每場新聞節目中反覆播報的主要部份。當晚的電視和無線電台首先報道了由白宮發表的福特總統的弔唁聲明：「周恩來總理將作為一位傑出的領導人長久銘記在人們的心中，他不僅在現代中國的歷史上而且在世界舞台上都留下了他的印記。我們美國人特別不會忘記他在締造中華人民共和國和美國之間的新關係方面所起的作用。我們確信這種關係將會在他幫助建立的諒解和合作的基礎上繼續發展，美國向中華人民共和國政府和人民表示哀悼。」美國國務卿基辛格的聲明說：「周恩來總理是一位很重要的人物，是一位偉大的領袖。」前任總統尼克松發表致哀談話說：「我對周總理的逝世深感悲痛。」他說：「二十世紀只有少數人比得上周總理對世界歷史的影響。」

一致表示推崇和敬仰

從八日那天起，美國電視和電台每天都用更多的時間，廣播北京方面的新聞。各大電視公司像哥倫比亞公司（CBS）、國家廣播公司（NBC）、共同廣播公司（Mutual）等每場都有特別節目，用文獻性的紀錄影片回顧周故總理一生革命事業和影響。例如一月十二日晚間，哥倫比亞電視新聞節目中，就曾經廣播了一段周故總理和其夫人鄧穎超在青年時代從事革命工作的一段歷史，令人感動。

但是報道範圍最廣，使用篇幅最多的，還是美國全國的報紙。在周總理逝世後的三四天內，各地報紙，不論是保守派或「自由派」，都在連續登載文章，特別是對周恩來總理在過去二十五年來領導中國政府工作，使中國走向繁榮強大的不平凡的革命成就，一致表示推崇與敬仰。

看作是一件世界大事

《紐約時報》本月九日在第一版頭條新聞地位登載周總理逝世的長篇消息，和一張巨大的周總理的遺像。同一版還有一篇該報特派員巴特菲爾從香港發出的分析文章。又在第十一頁到第十三頁全篇滿載很長的生平事跡，每頁在文字之間還刊載許多歷史性的照片，有一幅照片是紅軍長征三年後（一九三七年）在長城抗日行軍的情形，另一幅是一九三七年周故總理在延安和毛澤東主席與朱德總司令的合照（斯諾夫人收藏而提供借用的），還有一幅是一九五二年國慶紀念的天安門外的羣衆遊行大會，遊行隊伍高擧着馬克思、恩格斯、列寧和毛主席、周總理、孫中山等的畫像。最後在社論版上發表了社評。《華盛頓郵報》除登載頭條大字新聞以外，也在九、十兩頁整個篇幅上刊載周故總理的傳記，報告和歷史照片，包括尼克松基辛格訪問北京，一九四六年與馬歇爾將軍合照，一九五五年在北京接待胡志明主席，一九五五年萬隆會議，一九六五年開羅會議時與印尼總統蘇加諾合影。《華盛頓明星報》也在九日登載滿頁長篇傳記與多幅照片。《巴爾的摩太陽報》也作了同樣的新聞處理。這些都表示，美國報紙重視周故總理在歷史上的地位，把他的逝世看成了一件世界大事。

《紐約時報》的讚語

《紐約時報》九日社論說：「周恩來是二十世紀中更有遠見的一位政治家。」「在一九六〇年代的初期，他是敢於扭絕蘇聯壓力，為北京採取真正獨立政策的中國領導人物之一。其後，他和毛澤東主席一起，是中國方面重新收拾長期破碎的中美關係的關鍵，自從他在一九七一年那次歷史性的會議中在北京和基辛格首次相見與握手以後，世界就不再是從前那個樣子了。那次會議在中美兩國之間打開了途徑，使雙方有了新的和較好的瞭解，雖然這種瞭解還不是完全容易的。」《紐約時報》說：「從一九二〇年代以來中國歷史的更大的方面來看，周恩來是僅次於毛主席的一位巨人。」「組織家、宣傳家、行政家，談判者，軍事領袖，調解人，在使中國從變成一個世界政治強國的循環過程中，差不多沒有一種重大任務他沒有擔負過的。」（上）

第三週政治騷動　局勢顯得更動盪
西班牙強令20萬工人入伍　汽車鋼鐵電力廠昨仍罷工
馬德里今將有示威　週末罷工可能擴大

【美聯社西班牙．馬德里十九日電】西班牙政府星期一下令，將二十萬鐵路工人徵兵入伍，以避免全國性鐵路罷工。

據說，政府還準備動員馬德里的地下鐵路工人，假如他們實行八天來的第二次罷工的話。

胡安．卡洛斯國王頒發的軍事動員令，適逢國家面臨着第三星期的勞工和政治騷動。

左翼反對團體向政府挑戰，號召星期二在首都中心舉行羣衆遊行示威。

工會和資方人士預料，上星期使西班牙全國二十五萬多人停工的罷工浪潮，可能逐漸結束。

但是，由於全國有七百項勞工合約要重新簽署，以及左翼勞工領袖力促新政府實行政治開放，更多的勞工糾紛似乎肯定會發生。

警方於週末拘捕了五十五人，指責他們非法集會，其中許多是勞工律師。

防暴警察星期日與抗議者發生衝突後，星期一再在馬德里巡邏，企圖制止新的示威。示威者要求加薪，大赦政治犯和擴大工會自由。

這是卡洛斯國王頒布的第二道軍事動員令。上星期，他將全國郵務工人投入軍役，以結束兩天罷工。

國家鐵路系統「倫夫」的工人，週末展開一系列停工和怠工，此舉勢將演變為全面罷工。

【法新社馬德里十九日電】儘管西班牙政府強徵罷工的鐵路工人入伍，西班牙的勞工陣線今天繼續罷工。

在馬德里郊區，受罷工影響的克萊斯勒．埃斯帕納工廠，今天敞開了大門，但是該公司的一萬四千名工人沒有露面。資方和工會之間仍在繼續談判。

原來希望今天恢復開工的鋼鐵工業，今天也沒有開工。標準電力公司的資方曾經暗示，今天早晨可能會開工，但是現在宣佈，該工廠繼續停工。

美國與西班牙談判　擬將基地期限延長
美準備以十億美元武器作交換

【美聯社馬德里十九日電】靈通人士報道，美國和西班牙談判員星期一舉行會議，擬出一項新協議，將美國租借四個西班牙基地期限再延長五年，以交換十億美元的美國武器、經濟和技術援助。

政府人士說，談判員希望，當美國國務卿基辛格從莫斯科回國途中，擬定星期六在此間作一晚停留時，能將協議準備好，以便進行簽署。

美國在馬德里郊區的托雷洪、扎拉哥薩、莫朗和位於直布羅陀以西，卡迪斯灣的羅塔核子潛艇基地，大約駐有一萬名空軍和海軍人員。

陳錫聯會見武元甲　中共中央政治局委員、國務院副總理陳錫聯一月十九日晚上設宴招待越南勞動黨中央政治局委員、越南民主共和國政府副總理兼國防部長武元甲大將及其一行。（新華社傳真照片）

蘇向海上貿易擴張　西方船運界怒吼了
蘇蓄意降低運費威脅它們的生存

【美聯社華盛頓十九日電】《美國新聞與世界報道》星期一說：「西方船運公司正大聲疾呼，譴責蘇聯對海上貿易到處伸手。」

這家美國新聞雜誌說，英國輪船公司現已站出來，使倫敦政府相信，莫斯科正以蓄意降低運費進攻，威脅它們的生存。

雜誌在提前出版的一月二十六日一期報道中說：「西德、荷蘭、法國、日本和美國的船主亦已作好戰鬥準備。他們希望官方使莫斯科緩和它強擠進運輸業的行動。英國人提出警告說，假如政府拖延，私人勢力大概會採取行動，把蘇聯船隻所運載的貨物列入黑名單，阻止它們離開碼頭。」

雜誌說，蘇聯對於警告似乎熟視無睹，它們已將與蘇聯貨物全無關係的業務，擴展至超越英國港口，伸至東非洲和遠東。雜誌又說：「但是，英國人發怒了，因為莫斯科不讓它們運載蘇聯貨物往第三國家，俄國人也使西德人發怒，因為俄國人處理了百分之十三的西德－美國貿易。」

三木武夫首相重申
日本將不理蘇反對　盡快與中國締和約
蘇須一攬子歸還日本北方四島

【合衆國際社東京十九日電】日本首相三木武夫今天重申，他決心不理蘇聯的反對，盡快與中國締結和平條約。

三木武夫在日本記者俱樂部的午宴上說，簽署和約的道路上沒有不可克服的障礙。

一月十三日，日本首相在外國記者俱樂部的會議上也作了同樣的聲明，強調他的決心。他表示儘管蘇聯反對在這個條約中包含反霸權的條款，他還是要與中國談判締結和約。

三木武夫同時說，特別是這類條款，即亞洲國家反對霸權，不是針對任何國家的。

三木武夫在日本記者俱樂部的講話，沒有詳細說明如何處理霸權的條款。

他說，蘇聯外長葛羅米柯最近訪問日本沒有解決蘇、日之間長期以來的領土問題。這個問題已使蘇、日之間的和約談判僵持了二十年之久。日本要蘇聯歸還太平洋北部四個島嶼，但是到目前為止蘇聯不肯。這四個島嶼是二次世界大戰結束時被蘇聯佔領的。

日本和蘇聯於一九五六年重新恢復了外交關係，但是始終沒有簽訂正式和約。日本和中國則於一九七二年九月恢復了邦交。

【新華社東京一九七六年一月十九日電】日本首相三木武夫一月十九日對記者發表談話，重申北方四島是日本固有領土，蘇聯必須一攬子把這些島歸還日本。

三木首相說：「作為日本人，北方領土問題是不論過多長時間也永遠忘記不了的問題。」

美元匯價昨天下跌

【合衆國際社布魯塞爾十六日電】美元星期一在歐洲金融市場上的開市價下跌了。

在倫敦，英鎊從二點○三美元升至二點○三五美元。

在法蘭克福，美元從二點六○一○跌至二點五九六○馬克。

在蘇黎世，美元從二點六○一八跌至二點五九瑞士法郎，在巴黎，美元從四點四八四五跌至四點四七六○法國法郎，在阿姆斯特丹，美元從二點六七二○跌至二點六六七八荷盾；在米蘭，美元從六八四點三○跌至六八三點七五里拉。

西歐金價續下跌

【美聯社倫敦十九日電】星期一黃金收市價（每安士美元計，括弧內為星期五收市價）：

倫敦——一二六．六二（一三○．六二五）

巴黎——一三一．四九（一三三．○三）

法蘭克福——一二九．六六（一三○．七六）

蘇黎世——一二九．一二（一三○．一二）

《金融時報》指數收市時為三九四．七，跌八．五。

基辛格今赴蘇京
明天將談限制武器及安哥拉問題

【路透社莫斯科十九日電】美國國務卿基辛格明天抵達這裏，以求為限制戰略性武器作出進展。克里姆林宮視這問題為東－西緩和的真正測驗。

預料基辛格會強調美國對安哥拉戰爭的關注。

他和福特總統都說過，莫斯科支持安哥拉人民解放運動無助於緩和。但是，這裏的美國外交人士說，蘇聯領袖可能低估了美國在此問題的感受的力量。

美國人士說，帶同顧問及限制戰略性武器談判專家索南費爾特到訪的基辛格，可能於星期三與蘇共領袖勃列日涅夫、外長葛羅米柯會面。基辛格訪問行程的其他詳情仍然未悉。

觀察家推測，鑑於勃列日涅夫本身的國內因素，他可能樂意在蘇共大會下月舉行之前，在限制戰略性武器談判上取得進展。

李光耀昨抵曼谷　將與泰總理會談

【路透社曼谷十九日電】新加坡總理李光耀今天抵達此間，與泰國領袖會談，討論東南亞問題。

他在東汶機場受到泰國總理克立．巴莫和外交部長差提猜．春哈旺的歡迎。

機場外面，對抗的泰國學生團體舉着標語，有些歡迎新加坡總理，其他則要求「給予新加坡人民言論自由」。

約七十名防暴警察和七十名空軍保安人員駐守在機場，以防發生可能出事。

李光耀沒有向記者談話，便驅車離開機場。

李光耀擬定明天前往北部清邁市，謁見泰王普眉蓬。

他與克立的會談中心，預料將是在下月東南亞國家聯盟高峯會議上所提出的問題。

李光耀訪問曼谷和清邁後，擬定前往香港進行私人訪問，研究香港地下鐵路系統的計劃。

圖為新加坡總理李光耀（前左）抵達曼谷東汶機場時，受到泰國總理克立（前右）的歡迎。（合衆國際社傳真照片）

特稿

獲寬大釋放的原國民黨縣團以上黨政軍特人員
李宗黃兒子李文湘談感受
（作者李文湘（李天健）係原國民黨昆明區鐵路特別黨部執行委員）

一九七五年十二月十五日，我國司法機關對我們這些罪惡累累的原國民黨縣團以上黨政軍特人員一律實行寬大釋放，給公民權，發給新的衣服和行裝，以及零用錢，其中有七十二名寬大釋放人員到北京參觀學習，我也榮幸地來到了偉大祖國的首都。中共中央統戰工作部負責人還接見了我們，並設宴招待。在這個激動人心的時刻，我想到我在台灣的父親聽到這個消息，也一定會高興的。

回憶九一八事變時，我正在中學讀書。當時，在我父親李宗黃的影響下，我成了三民主義的忠實信徒，成了國民黨的骨幹分子，曾積極發展反動組織，鎮壓工人運動、學生運動，對人民犯下嚴重罪行。

我和我的父親都自認為是孫中山的忠實信徒，錯誤地以為蔣介石是繼承孫中山的事業，因此對蔣介石忠心耿耿，死心塌地。解放後，我通過學習和看到的事實，認識到，蔣介石是孫中山的叛徒，人民的死敵，國民黨反動派所作所為與孫中山的理想完全背道而馳。原來，孫中山的理想就是實現民族主義、民權主義和民生主義，以求得中國的自由平等。在中國共產黨的幫助下，國民黨第一次全國代表大會，確定了聯俄、聯共、扶助農工的三大政策，重新解釋了三民主義。由於革命的三民主義與共產黨在民主革命階段的政綱基本相同，就有了國共兩黨的統一戰線，把中國的革命推向高潮，取得了北伐戰爭的勝利。自從蔣介石背叛革命後，國民黨反動派打着三民主義的幌子，閹割了革命三民主義的核心——三大政策，堅決反共反人民，把中國推入黑暗的深淵。正如偉大領袖毛主席指出的，「原來他們的民族主義，就是勾結帝國主義，他們的民權主義，就是壓迫老百姓，他們的民生主義，就是喝老百姓身上的血來喝得越多越好。」在中國共產黨領導下，中國人民趕走了帝國主義，取消了帝國主義在中國的特權，粉碎了帝國主義的侵略和挑釁，我國各民族實現了一律平等。現在我國廣大勞動人民當了國家的主人，從根本上改變了舊中國人民無權的狀態。經濟方面，沒收了官僚、買辦資本，進行了土地改革。孫中山先生的理想，已完全成為活生生的現實。不僅如此，中國共產黨在完成了新民主主義革命以後，就進入社會主義革命階段，為實現最高綱領——共產主義而英勇奮鬥。

國民黨的反動統治給中國人民帶來深重災難，把中國拖向絕境。現在台灣的情況就是舊中國的縮影。而在毛主席、共產黨領導下，在短短的二十多年的時間裏，一窮二白的舊中國已建設成為初步繁榮昌盛的社會主義國家。我們的朋友遍天下，國際威望空前提高。同資本主義世界經濟危機、通貨膨脹的情況相反，我國財政收支平衡，既無外債，又無內債，物價穩定，人民有吃有穿，社會主義建設欣欣向榮。這次在北京參觀學習中，我目睹社會主義建設的輝煌成就，心情無比激動。我看見北京東方紅煉油廠高聳入雲的煉塔和密如蛛網的管道，以及石油的副產品合成橡膠在自動線上源源不斷地生產出來，供應社會主義建設事業發展的需要。我看見精緻的毛織品打上光彩奪目的「中華人民共和國製造」的字樣，準備運銷海外。我看見農村人民公社裏設備齊全的農具廠和農機修配廠和他們自造的農具，對五年內實現農業機械化完全充滿信心。我看到我國朝氣蓬勃的雄健步伐。北京已由一個消費城市變為社會主義的工業城市。我親眼看到的這一樁樁、一件件事實，使我更加感到祖國脈搏的劇烈跳動，全國人民意氣風發，鬥志昂揚，為「普及大寨縣」和本世紀內把我國建設成為社會主義強國而奮鬥。同舊中國衰敗沒落的情況相對照，更清楚地認識到，以蔣介石為首的反動派是一伙沾滿鮮血的殺人不眨眼的劊子手，是一伙帝國主義走狗和賣國賊。而中國共產黨則是中國人民的大救星。「只有社會主義能夠救中國」。過去，我們效忠於蔣介石，結果也違反了孫中山的遺教，給中國人民帶來了災難。

再看看共產黨是怎樣對待我們的吧。解放後，共產黨對我給予寬大，並安排了工作，而我恩將仇報，又犯新罪。但共產黨仍給我悔過自新的機會，現在又使我得到了新生。通過學習勞動，不但提高了認識，改造了剝削者的本質，也改造了我的肺病，多年沒有復發，擺脫了過去經常為疾病的折磨。回想過去國民黨對共產黨人殘殺絕而後快，再看看今天共產黨對放下武器的敵人，給予革命人道主義的待遇，要把他們改造成為新人。我怎能不衷心感謝毛主席、共產黨對我的教育和挽救呢！

當前，國際國內形勢空前大好，解放台灣，統一祖國，已成為全國人民的迫切願望。台灣同胞心向社會主義祖國，渴望祖國統一。一些國民黨軍政人員棄暗投明，受到了人民的歡迎。共產黨、人民政府一貫主張「愛國一家，愛國不分先後」。我殷切地希望父親和姐姐、弟弟有機會回到祖國大陸，看看祖國社會主義建設的新氣象，新面貌！

【中國新聞社北京十九日電】

法國允向埃供軍火　彌補戰爭全部損失
開羅報紙稱這是歷史性的決定

【法新社開羅十九日電】埃及《共和國報》和《消息報》今天報道，法國已同意向埃及提供它於一九七三年十月戰爭中損失的全部武器。

他們說，埃及外長法赫米昨天把這個消息通知了議會。

《消息報》引用法赫米的話說，法國的武器將彌補一九六七年六月戰爭以來的一切物資損失。

《消息報》說，這是一項歷史性的決定。

埃及總統薩達特曾經幾次抱怨蘇聯不肯提供埃及在戰爭中損失的武器。

冰島向英國發通知
限期英機艦撤出捕魚區　否則冰島將與英斷絕外交關係

【路透社雷克雅未克十九日電】冰島外交部今天宣布，冰島政府今天通知英國，除非英國戰艦及偵察飛機於一月二十四日午夜撤出冰島單方面宣布的二百浬捕魚區，否則冰島將與英國斷絕外交關係。英國大使伊斯特今天下午被召到外交部，冰島國外交部長[illegible]將此項通知交給伊斯特。

縱橫談

黎巴嫩的戰火與分治方案

黎巴嫩戰事轉緊，總理卡拉米辭職。

這個中東國家在過去十多個月中，戰火一直不斷。表面上看來，這是一場內戰，實際上裏面隱藏着許多外來因素。

黎巴嫩人民中，有人信天主教，有人信伊斯蘭教。因此有人說，這是宗教糾紛。其實，深入一層來觀察，在宗教糾紛的背後，還有兩個超級大國在中東進行爭奪的背景。

黎巴嫩總統弗朗吉亞是天主教徒，總理卡拉米是伊斯蘭教徒。這兩名最高領導人，分由兩教人士出任，本來是保持政局平衡的一種做法。

現在，卡拉米辭職，弗朗吉亞拒絕接受，政局如何發展還難判斷。

與卡拉米直接對立的，還不是總統弗朗吉亞，而是內政部長夏蒙。

黎巴嫩內亂近一年，始終是以「民間」衝突的姿態出現，右翼長槍黨人向阿拉伯人和巴勒斯坦人進行攻擊。

雖然是「民間」衝突，卻是砲火連天，武器一概齊全，機關槍、迫擊砲，甚至火箭砲都出動了。可見問題不是那麼簡單。

作戰雙方之間互不信任，過去十個月，曾達成停戰協定二十餘次，但每次均告破裂。

最近這一次，情況更不相同了。在內政部長夏蒙的主使下，黎巴嫩空軍於本月十六日參戰，轟炸巴勒斯坦難民營，局勢更加複雜起來。

從十六日到昨天，又達成停戰協定兩次，又是兩次以重新開火而破裂。這就導致出總理卡拉米的辭職。這是從政治上向弗朗吉亞、夏蒙抗議。

卡拉米的政治路線是保持黎巴嫩的獨立和統一，進行政治、經濟的改革，爭取阿拉伯人的地位。

夏蒙的政治路線則是維持天主教徒的原有統治，不容許阿拉伯人分享政權主要地位。

夏蒙主使空軍參戰，[illegible]黎巴嫩，甚至不惜分治黎巴嫩。當然，天主教信徒最主要的領土和資源。

昨天的消息說，敘利亞對黎巴嫩局勢的發展甚為關心，它從敘黎兩國歷史關係來衡量，一向反對黎巴嫩分治。

以色列則對於黎巴嫩的右翼長槍黨極力支持，甚至曾經與長槍黨配合，向巴勒斯坦難民營展開行動。

西方有人指出，黎巴嫩局勢發展到目前這個局面，完全超出了原有的範圍。它成了超級大國在中東爭奪的犧牲品。

敘利亞和以色列對黎巴嫩局勢的反應如何，是否會有行動，是這兩天值得注意的事。

施森

勇敢登攀

艾則孜啊米，切莫為你微不足道的勞動而自滿，牢記住毛主席的教導：世上無難事，只要肯登攀！

何時　何地　何因　挪威貨輪失蹤成謎

勇敢登攀

——讀毛主席《詞二首》

賽福鼎

風雷驅走嚴寒，迎來了鶯歌燕舞的春天，
祖國萬里山河，社會主義新苗茁壯，百花爭艷。
幾十個戰鬥的春秋，革命戰士前赴後繼，
要珍惜為迎接燦爛的春天流下的滴滴血汗。
倘若你一心要達到那美好壯麗的境地，
就要戰勝狂風暴雪，征服一座座險峯冰山。
倘若你立志建成共產主義的人間樂園，
就要沿着毛主席的革命路線勇敢登攀。
前途光芒萬丈，然而征途上還有風雨，
依靠指路明燈，就能登上天山之頂，昆侖之巔。
爭取新的勝利，不能只憑幻想和願望，
要用不懈的搏鬥去將美好的理想實現。
誰要想阻擋革命駿馬向前奔馳的腳步，
歷史的巨人就一定會給他們應得的宣判。
艾則孜啊＊，切莫為你微不足道的勞動而自滿，
牢記住毛主席的教導：世上無難事，只要肯登攀！

＊艾則孜是作者的姓。這首詩是按維吾爾古典詩歌「格孜勒」的形式寫的，這種詩體最後一節第一句中，要出現作者的姓名。

讀毛主席的詞二首

高亨

水調歌頭

革命進行曲，
《重上井岡山》。
巍立險峯絕頂，
慷慨憶當年。
一點星星小火，
萬里熊熊巨焰，
預見此燎原。
三十八年裏，
地覆又天翻。
上攬月，
下捉鱉，
有何難。
奇偉新詞鼓舞，
幹勁更沖天。
大寨紅花開遍，
大慶紅旗插滿，
磨劍掃狼煙。
遙望征程遠，
馬快再加鞭。

念奴嬌

《鳥兒問答》，
是一幅，
反修鬥爭圖畫。
指出滄桑巨變裏，
革命誰真誰假。
蛩舞仙山，
沙飛瓊閣，
陣陣西風刮。
刮來刮去，
無非為了稱霸。
有那夜郎自大，
鸚鵡學舌，
把黑旗高掛，
不管人民無土豆，
只要原子兵馬。
火箭穿雲，
紅旗落地了！
誰家天下？
春雷一動，
看他怎樣掙扎。

粵省合作醫療發展 赤腳醫生有六萬名

全省防病治病愛國衛生計劃生育等工作均獲新績

【本報廣州專訊】廣東省衛生局最近召開全省縣以上衛生部門和醫學院校會議，研究醫療衛生部門如何更好地為農業學大寨、普及大寨縣服務，進一步貫徹落實毛主席關於「把醫療衛生工作的重點放到農村去」的偉大指示，搞好衛生革命。

到會人員認真學習了大寨的根本經驗和大寨、昔陽開展衛生革命的經驗，熱情讚揚衛生戰線出現的社會主義新生事物，決心鞏固和發展無產階級文化大革命的勝利成果。

到會人員在暢談無產階級文化大革命和批林批孔運動以來衛生工作所取得的偉大成果時指出，廣東省衛生戰線上新生事物也在茁壯成長，合作醫療制度和赤腳醫生隊伍蓬勃發展。到目前為止，全省已有百分之九十三的生產大隊辦起了合作醫療，有近六萬名赤腳醫生在農村廣闊天地裏茁壯成長。大、中城市經常有百分之十五，縣有百分之二十的醫務人員組成衛生革命工作隊到農村去為農業學大寨服務，在防病治病、愛國衛生、計劃生育等方面都取得了新的成績。

改造湖川 魚塘處處 全國百卅六個城市 高產魚塘十餘萬畝

產魚三千萬斤 農村社隊收入增

【中國新聞社北京一九七六年一月十九日電】我國許多大中城市郊區積極發展養魚事業，近幾年來已取得初步成果。據有關部門統計：一九七四年，全國一百三十六個城市共有水面五百六十萬畝，已建設高產穩產魚塘十萬畝，養魚水面達三百三十五萬畝，產魚三千萬斤。一九七五年，這些大中城市的魚塘建設、放養面積和鮮魚產量，又比一九七四年增加。湖南省衡陽市郊區水面利用率已達百分之九十五以上。江蘇省無錫市池塘養魚平均畝產超過千斤。

我國南方許多城市郊區有發展養魚事業的習慣，而且郊區養魚有很多好處：城市人口多，污水多，魚的飼料來源多，科學技術力量也比較強，魚產品可以就近供應城市和工礦區，提高了魚的鮮活質量，養魚投資小，收效快，有利於增加農村社隊收入，壯大集體經濟。

我國許多城市郊區在發展養魚事業中，堅持自力更生，勤儉辦一切事業的精神。他們在充分利用和提高原有魚塘水面生產能力的同時，發動羣衆，對一些低產的水面和荒湖、廢河進行改造，建設一批高產穩產魚塘。北京、南京、武漢、長沙、南昌、合肥、蘇州、常州、洛陽等城市，在建設魚塘的時候，把它同城市建設規劃、郊區農田水利建設結合起來進行，效果顯著。僅一九七四年冬到一九七五年春，全國城市郊區就新建了高產穩產魚塘十二萬畝。

武漢市工人大學 辦起百七十三間

有理工科文科醫科等

【本報訊】在學習無產階級專政理論的推動下，武漢市已辦起「七・二一」工人大學一百七十三所，在校學員達一萬一千二百多人。這些工人大學有大廠辦的，也有小廠辦的，而且有工地、輪船、醫院、商店辦的；開設的專業有理工科、文科、醫科，有的還辦起了支農班，辦學形式靈活多樣，以業餘為主，也有全日制的，半工半讀的；有各種短訓班，也有學制一至二年的長期班。工廠辦學的時間不長，但已顯示出「七・二一」工人大學的強大生命力和優越性。

南京醫學院副院長葉橘泉和研究人員一起研究藥物特性。（中國新聞社照片）

廣東省水果大豐收

柑桔菠蘿香蕉去年產量創歷史水平

【中國新聞社廣州一九七六年一月十九日電】廣東省各地農村努力貫徹執行「以糧為綱，全面發展」的方針，去年水果生產獲得大豐收，全省主要水果柑桔、菠蘿、香蕉的產量分別比前一年增產百分之二十九、百分之四十和百分之五十四，創造了歷史最高水平。

為了奪取水果豐收，廣東省水果主要產區在一九七四年秋收基本結束後，就掀起了大規模的農田基本建設熱潮，各地對果園進行了深翻改土，增施基肥，提高土地肥力，為奪取豐收打下良好基礎。汕頭地區的普寧、潮陽、潮安，澄海等縣是廣東省盛產潮州柑的著名地區，廣大果農去年春天摘果後，及時對柑園進行了施肥、灌水、防治病蟲、保花保果等工作，使柑樹普遍豐產。去年全地區柑桔總產量比一九七四年增產六成多。種植香蕉、大蕉有悠久歷史的東莞、順德、中山、番禺等縣，去年加強了蕉園管理，普遍獲得增產。主要產菠蘿的湛江地區，對菠蘿管理實行技術改革，去年全區菠蘿總產量比一九七四年增產六成以上。

我國新醫學前途寬廣

政協全國委員會委員 南京藥學院革委會副主任　葉橘泉

我今年八十一歲，從事中醫工作六十年。解放前從醫幾十年，被譏之為「不合時宜」，解放後二十六年，在黨的領導下，我國創立統一的新醫學、新藥學，前途無限廣闊。

我早年在浙江吳興雙林鎮農村行醫二十年，面對祖國歷代豐富的醫藥典籍，企圖辦所學校，從事研究和傳授。中年到了蘇州，有幾位同道商討辦一所私立國醫學院。可是國民黨反動派崇洋媚外，歧視和排斥中醫，不給經費，不許備案。經章太炎先生熱心支持，親自擔任名譽院長，募捐籌款，登報招生，才勉強開學。記得當時章太炎先生對我們講過，「下問鈴串，不貫儒醫，通天人，陳五行者，醫之稗。」意思是說，要向民間搖鈴賣藥的草醫請教，而宣揚「天人相應」和陰陽五行的儒醫，像五穀中的雜草一樣，是不足為貴的。這對我啓發很大，決心研究中草藥。但因沒有深入羣衆，廣泛吸收羣衆的實踐經驗，仍不免局限於書本上的舊框框。我也曾想向西醫學一點現代藥科學知識，最後仍然白費心血，毫無建樹。

一九五四年，我由蘇州調來南京，擔任江蘇省中醫院院長兼中醫學校校長，從事教學和臨床實驗工作，實現了多年來夢寐以求的願望。我在無產階級文化大革命中，曾到農村研究民間藥方，還和赤腳醫生一道採集中草藥，建辦土藥廠，學到了許多新東西。

很長時間以來，我腦子裏總想着這樣一個問題：我國有幾億人口，百分之八十以上是農民，究竟要花多少年的時間，培養多少醫生，生產多少藥品，才能解決廣大農村醫藥的問題呢？一九六五年，毛主席發出了「把醫療衛生工作的重點放到農村去」的重要指示，像光芒萬丈的燈塔，照亮了社會主義醫藥衛生事業的道路。在無產階級文化大革命的推動和鼓舞下，農村辦起了合作醫療，培養了百萬赤腳醫生，開展了發掘中草藥的羣衆運動，使農村的醫療衛生面貌迅速改變，充分顯示了毛主席的革命衛生路線的威力。

現在，我正和一批年輕的醫藥學工作者一起編寫《古方今用》、《臨床經驗醫案》、《本草推陳》第三、四集、《合作醫療三自（種、採、製、用）本草與驗方》、《食物中藥與便方》等著作。此外，還參加一些重病和疑難病的治療與研究。一九七四年政協江蘇省副主席陳鶴琴老友患病，月餘飲食不進，精神昏迷，我配合中西醫綜合治療，從複雜的病情中找出主要病因，辨證施治，使病情轉危為安。有人說我是「妙手回春」，其實，我哪裏是什麼「妙手」，只是初步學習用毛主席的辯證觀點，觀察和分析病情，取得了點滴的經驗。還有人問我，「你年紀這麼大，又寫書，又看病，精力怎麼這樣充沛？」我說，「毛主席、共產黨為醫務工作者指明了前進方向，我工作稱心，生活愉快，自然越幹越有勁。我一定要活到老，學到老，為人民工作到老！」

機器的判斷

美報紙說，測謊機證明報紙大王之女打劫銀行僅是被迫之說屬實

【路透社舊金山十九日電】《紐約每日新聞》報今天說，測謊機測驗證實報業大王赫斯特之女帕特里夏說她是被人強迫參與打劫銀行之說屬實。她因這罪名而面臨聯邦起訴。

帕特里夏的其中一名律師約翰森對這位二十一歲的女繼承人被迫接受了三天測驗的報道，拒絕發表評論。

據報紙說，測謊機測驗顯示帕特里夏所說屬實：帕特里夏說，綁架她的人——自稱共生解放軍的成員——在她被綁架了超過兩個月的一九七四年四月十五日，強迫她參加打劫這家銀行。

報紙說，測謊機測驗由三名心理學家和一名測謊機專家主持。四人均為辯方律師所聘。

何時 何地 何因 挪威貨輪失蹤成謎

該輪將成為有歷史以來最大的一艘沉船 兩名海員漂流廿天最近被救起情況良好

【合衆國際社東京十九日電】美國在亞洲基地的軍機星期一準備恢復行動，搜索挪威礦砂貨船「帕茲・伊斯特拉號」上三十名失蹤船員。「帕茲・伊斯特拉號」是有史以來沉沒海底最大的輪船。

這艘二十二萬四千噸重輪船的命運，在一艘日本漁船星期一發電報表示已救起兩名生還船員後才能獲悉。該輪於十二月底神秘失蹤。

在「帕茲・伊斯特拉號」救生艇上漂流二十天，健康情況仍然良好的兩名船員對救起他們的人說，輪船在三次爆炸之後沉沒。

「八雄丸六號」漁船說，兩名船員是在印尼的西伊里安以北約四百七十哩的菲律賓海面上被救起的。

「帕茲・伊斯特拉號」沉沒的確實日期及兩人被救經過仍未清楚。「帕茲・伊斯特拉號」載有三十二名船員，其中一名船長。

在奧斯陸，「帕茲・伊斯特拉號」船主薛瓦特・柏格森船務公司發言人證實，其中一名生還者為水手里安，四十一歲，卡內里群島特納里夫島人。

日本海上保安廳說，另一人為特爾杜莫洛迪斯，三十九歲，在東京的挪威大使館的外交官說，特爾杜莫洛迪斯顯然是來自西班牙。

「帕茲・伊斯特拉號」十二月底在從巴西前往東京附近的日本海港君津途中失蹤，挪威大使館說，船上載有十八萬五千噸左右的鐵礦，價值約二千七百萬美元。

在東京的美軍發言人說，在日本沖繩和關島的飛機，可能用於搜索工作。

「帕茲・伊斯特拉號」兩名生還者說，他們已有二十天未吃過東西。

菲客機墮毀跑道

機師幸無恙乘客二死六傷

【美聯社馬尼拉十八日電】菲律賓民航署發言人說，一架載有九人的雙引擎飛機，星期日在菲律賓中部宿務市機場起飛後不久，即告失事墜毀，造成兩人死亡，另六人受傷。據說機師無恙。

發言人說，這架政府擁有的菲律賓航空公司運輸機，正進行包機飛行，前往宿務以西四十哩仙卡維示市，飛機起飛三分鐘後，左邊引擎即告脫落，飛機墜落在機場跑道上。

馬來西亞老虎面臨絕種危機

【合衆國際社吉隆坡十九日電】馬來西亞保護野生動物信托會主席陳瑞先星期日提出警告說，馬來西亞老虎、松鼠、鹿和犀牛正面臨絕種威脅。

陳瑞先在發表聲明，歡迎國立銀行發行三枚保護野生動物銀幣時說：「我們已沒有時間了，除非目前馬上採取積極措施，否則我們會永遠毀壞最大的森林及其野生動物財富。」

銀幣——一枚金的、兩枚銀的，是為紀念世界野生動物基金以及國際保護野生動物和天然資源聯合會的工作的。

名貴手稿失而復得

【合衆國際社波士頓十八日電】警方今天找回了一百五十三年前為約翰・昆西・亞當斯準備的罕見的獨立宣言抄本。這份手稿是一天前，一位加州手稿商人在洛根國際機場遺失的。查爾斯・薩克斯把這份文件放在一個三呎長的圓柱形筒裏，這個圓筒則遺留在一個雜誌攤上。薩克斯說，一週前他以一萬美元的代價買下了這份於一八二三年起草的文件。

一位警察的兒子，十八歲的卡菲爾德拾到了這份文件後把它交給警方。卡菲爾德部分時間在該雜誌攤工作。卡菲爾德說，我知道這是真跡，因為有時候我們在這個雜誌攤上出售這類獨立宣言的贋品，我知道這份文件的年代很長。

薩克斯說，他要送卡菲爾德一百美元酬勞金。

火車汽車相撞 汽車司機喪生

【法新社日本埼玉縣浦和十八日電】日本國家鐵路局一部有七個車卡的超級快車，今天下午在東京西北鴻巢與一部小型汽車相撞，汽車司機喪生。

警方說，小型汽車與超級快車（由東京上野駛往羣馬縣滿座一河澤）於下午一時四十五分左右，在三田一交叉點相撞。

何以解憂 端賴杜康

英國女酒徒十五萬

四名好酒之人中便有一名女性

【美聯社倫敦十九日電】一家自願機構本星期發表報告，指責英國女酒徒數目急劇增加。

對付吸毒成癮工作甚有經驗的「援助之手」報告說，目前每四名英國酒鬼中便有一人為女性，而十年前九人中只有一女性。

它說，在英國約五千六百萬總人口中，很可能有十五萬女酒鬼。

該機構是以到它的情報中心求援的婦女數目為基礎，作出估計的，但它說，「必定有龐大數目的女酒鬼，可能是日間靜靜的在家裏喝酒，酒癮迄今仍未很顯著。」

「援助之手」說，一些婦女是因為丈夫與家人見面時間不足才喝酒的，但它將一些因素歸咎於婦女運動。

——強調性別平等，促使婦女進入以前列為男性圈子的地方，並使婦女有更自由的態度一起或單獨的進入酒吧。

——家務重擔，特別是許多婦女和那些「為孩子所困」的婦女所感受到的孤獨與沮喪。

——婦女們在壓抑她們的野心及欲望，以符合家庭和丈夫的欲望與需要時所感受到的灰心。

——婦女較容易取得酒類，特別是在超級市場內。

京華・大華・華聲：最後今天放映　歐洲公司巨片　七金剛　今晚後　魔鬼怪嬰

紐約・凱聲：816656 凱聲　768721 紐約　今天五場請早

海運・百樂 H702412 K678091：今天五場　邵氏公司出品　鐵拳小子　大丈夫

普慶・新光 H632959 北角 K849977：最後今天　明天盛大獻映　初戀

京都・新聲：連日滿場　男女咸宜　歐洲風味浪漫艷情巨片　浪蝶　新聲午夜場・世界色情市場

港九影院聯合廣告

皇后・皇都・麗聲・黃金：今天五場獻映　下期大獻映　烽火山河

珠江・銀都 3023941 3891187：今天五場獻映　挑戰　神鷹敢死隊

新華・新都：狂瀾五場請早　鐵金剛勇破神秘島

南華・南洋 3881755 5737388：今天五場放映　魚香槳聲

太平・國際 5466268：玉體　即日停映　內部裝修

國泰：天一映展　裸女行屍　活色生香　姊妹花

今日電視部分節目

翡翠台	12.00《卡通片》 1.05午間新聞 3.25新聞簡報 3.30《楓白山上》 4.00《傻人捉賊》 6.15《植打細舞》 6.55《春殘》 7.30新聞及天氣報道 8.00《總督奇趣錄》 8.30《各位觀衆，鳳凰女小姐》 9.00《歡樂今宵》 11.30最後新聞
麗的中文台	2.00新聞及天氣及節目介紹 2.15影片《海》 4.00下午茶 4.30新聞及節目簡報 4.35足智多謀 6.30今時今日第一輯 6.55神犬流浪記 7.25天氣報告及經濟新聞 7.30小寶寶 8.00星聚英 9.00《龍虎風雲》 9.30超級老記 10.30今時今日第二輯 10.35香港足球賽
明珠台	4.00《長篇卡通》 5.05《怒海餘生》片集 5.30影片《情節聚香團》 6.55新聞及天氣報道 7.15《音響》 7.45《太空一九九九》片集 8.45新聞及天氣報道 9.10《無敵金剛》片集 11.00最後新聞 11.10《新聞展望》 11.30《名樂精選》
麗的英文台	5.00兒童世界 5.45布內卡地 6.10新聞及天氣報告 6.25流浪者 6.50星空奇遇 7.45女幹探 8.40新聞及天氣報告 9.10影片《六命七金剛》 11.10戰艦雄風
佳藝電視	1.00新聞簡報 6.00節目預報 6.10娛樂大地 6.30佳視新聞 9.30教學電視—實用英文 10.00室內設計 10.30基本會計學 11.00汽車構造與修理 11.30最後新聞

樓花「旺態」能否持續？
從一些中小住宅樓市道突趨活躍談起

特稿

近月來住宅樓花的銷售與前比較，顯得活了一些。個別地盤的中小單位開盤預售樓花時，還出現了罕見的暢銷現象。以港島西區及北角兩個地盤的「賣花」情形看，「旺態」令行內外人士為之側目。這到底是怎麼一回事呢？地產界人士作了分析，認為這是「壓抑了兩年的買樓潛在力的一次爆發」，但持續性如何，卻有待考驗。

由於兩年多來的經濟衰退，一般居民的家庭收入減少，加上物價上漲，生活費用增加，使居民的純收入受到頗大的影響。可以說，急需解決居住問題的人，這兩年來的「積聚」並不多。但是，儘管經濟不景氣，樓價下跌的幅度卻不大，在一九七五年初，一般樓價仍企在二百元左右一平方呎的水平上。

過去兩年樓宇市道呆滯

尚有能力買得起樓的人，在這一兩年間，也幾乎處在觀望中。他們集一家勞動力的辛勤積累，有了可以交付樓宇首期的現金，但眼見樓價跌得不多，以為應該會再跌一些的，所以這一批人也沒有買樓。過去兩年，樓宇市道呆滯，上述所說是其中一部分原因。

現在的情形又怎麼樣呢？一方面經濟不景氣的最壞時刻看來是度過了，一些行業也出現了比前業務有較大進展的現象，另一方面，是一般人對經濟好轉的「殷切」寄望，也使居民對經濟前景多了一點信心。於是，樓宇銷售的市道略見生機，樓價也由每平方呎二百元上揚到二百五十元左右。

有能力買樓者的想法

那些有能力買樓的人，眼見樓價跌至二百元一方呎時，是近期的「低點」，如今樓價又由低點回升，就有一種「必然的疑慮」——會不會又來一次樓價地價大升呢？在過去，鑑於當局一直鼓吹的高地價政策，顯然樓價大升是作為最大業主的港府所樂見樂聞的。吃過高地價苦頭的居民，早已談樓價高漲、租金飛升而色變。因此，在地產商的銳意推銷下，這一部分「壓抑了的買樓潛力」，就一下子發揮出來了。

——只要樓價還不是漲得太高，付款辦法比較適合，能交得出首期樓款的買樓者，就認為這是「買樓的時候」。

分期付款條件比前放寬

地產商在這方面的鼓吹和給予買樓者一些方便，顯然也是重要因素之一。目前，樓花分期付款的辦法幾乎是這樣一種「形格」：先交樓價一成，然後分十個月，每個月交樓價百分之一，十個月後合共交百分之十，連預訂樓花時所交的樓價一成，即共交兩成後，就可以入伙。八成的餘款，向銀行或貸款公司借貸，再分期還本還息。

只交樓價一成就可以買樓花，交兩成就可入伙，比過去動輒要交三成以上才能購買，條件是放寬了，這也是地產商不得已的做法——如果不這樣，抬高了的樓價與一般居民的買樓能力就更加脫節了。

推出小單位適應購買力

另一種情形是：地產商為了適應買樓者的購買力，大部分推出小型的住宅單位，面積由三百多平方呎至四百多平方呎不等。這些小單位的樓價，平均由十萬元至十二、三萬不等。顯然，這已是當前尚有餘力買樓的一般居民的「最大購買極限」了，超過十五萬元的樓宇，市道就相當呆滯了。

正因為要適應居民的購買力，有等地產商在推出樓花時，便「因貨就價」，極力將樓宇面積縮細。最近某地盤開盤賣樓花，樓宇面積竟小至二百多平方呎，僅是一廳一房而已。由此可見，居民以為「居者有其屋」可以減少加租迫遷的威脅，但卻只能是「大屋搬細屋」，居住的面積越來越狹窄。改善居住環境云云，對升斗市民，仍是可望不可即之事。

真正用家到底有多少？

還有一點值得注意的是，近期爆發出來的「潛在購買力」，到底有多少是真正的用家，多少是投機成份呢？這也是要細加分析的。無可否認，炒樓花之風又掀起來了。這種帶投機性的購買支撐的「旺態」，如果一下子沒有真正的用家支持，能持續多久，就頗成疑問了。

近期所見，有些新樓盤開盤時，實用面積的訂價已經提高到接近三百元一方呎了，有的「位置好」，「單位」別緻的，以實用面積計，竟接近四百元一平方呎，漲幅令人咋舌。雖然，這還是個別的現象，但地產商如以近期樓升的幅度再上漲，對解決居民的居住問題，又將是一大窒礙！

本報記者　林浩雨

教育司昨發表研委會報告書
升中試將於一九七九年取消
憑在校成績分配中學
小學畢業生均獲三年學位　另設初中會考

【本報訊】教育司陶建昨日發表《研究取代中學入學考試委員會報告書》，提出取消升中試後分配初中學位的新辦法。根據《十年中學教育白皮書》建議，當局將在一九七九年提供百分之一百的初中一至初中三年級學位，那時將取消小學升中試，但另設初中會考。

新分配辦法的要點為：

㊀全港中學分成十五個「網」，供區內小學畢業生家長選擇。㊁每間小學的學生以五、六年級成績為標準分成五組，按組別次序分配。㊂每間中學只可以保留百分之五十的初中一學額供自己小學的畢業生直升。㊃每間中學不再自行舉辦入學試。

自當局在七四年十月公佈白皮書後，當局委任了上述委員會，研究取代升中試的辦法，委員會成員共二十六名，包括副教育司，官立、資助及私立中、小學的校長、教師。開會期間，接受了教育專業人員協會、教育行動組、私立英文校聯會、官校非學位教師職工會等十多個教育團體及人士的意見書。

新分配辦法要點分述如下：

㊀全港中學分成十五個「學校網」，港島及離島佔五個，九龍及西貫區七個，新界三個。小學生按照就讀學校所在地來劃分屬於哪一個「網」，不是按照住址，因住址的真實性較難確定。

㊁設有直屬小學的中學，只有百分之五十的中一學額可以優先供自己小學的畢業生直升，另外一半學額要拿出來供分配。

㊂各小學生按照所屬的「學校網」，由家長選擇「網」內中學填報。

㊃各間小學按照每一學生在五年級大考及六年級期考、大考的三次成績，將全部小六畢業生平均分成五組，在分配中一學額時，不同小學的同一組將一起分配，如此，不同小學的學生都可有同等機會進入較好的中學，不夠分配時，由電腦分配。

㊄小學五、六年級學生的成績報告表上將只寫等級，不寫分數及名次，學生不得重讀六年級，轉校要有證明。

在這一新分配辦法實施時，每一「學校網」將設立一個委員會負責管理，成員包括小學校長六名、中學校長六名、民政署人員一名及教育司署人員。

該報告書已分發各中、小學和教育團體、各界人士。各方面意見可於二月底前寄交教育司署。

該報告書最後指出，在取消小學升中試的同時，當局的當務之急，是研究如何增加高中學位。因為初中會考將嚴重破壞中學教育的完整性，只有將小學升中試取消，初中會考都應取消，才合乎教育原則。

冷空氣擴散南下
短期內影響不大

【本報訊】連日天氣回暖，但北方冷空氣已開始擴散南下，不過，短期內影響不大。

據廣東氣象台報道，冷空氣短期內由東向南擴散，對本省影響不大。冷高壓中心短期內無明顯東移動，但強度略增，中期可能有一次明顯冷空氣活動。

據北京中央人民電台報道，北京氣象台昨晨發佈大風降溫消息：在蒙古人民共和國邊區的較強冷空氣，前沿鋒已到達我國東北南部和華北南部一帶，預計冷空氣將繼續向東南方向移動。

社聯會昨天舉行季會有人抨擊
房屋署擬訂政策等純以經濟利益衡量
中大何錦輝談人口擠迫與疾病

【本報訊】基督教家庭服務中心小組及社區工作員楊森，昨日在香港社會服務聯會第一次季會上抨擊房屋署純以經濟利益角度來衡量問題和擬定政策的措施。

他以《燭光》為題，由最近一批住在安置區的學生手持蠟燭前往房屋司署要求供應電力，談到居住問題。楊森指出，房屋署純以經濟利益角度來衡量問題和擬訂政策。一個安置區居住期的長短，要視乎該地段的發展計劃，而不是以居民的利益為依歸。他又指出，在新區及安置區內的黑社會勢力是很具擴張性的，影響青少年的身心。

香港中文大學聯合書院社會工作學系系主任何錦輝在專題演講時指出，人口稠密與健康衞生有着密切的關係。據調查所得，因人口稠密而引起的疾病包括有呼吸器官的感染，如傷風、支氣管炎、流行性感冒及肺結核等；小童的傳染病，如痲疹、水痘、百日咳等、傳染性皮膚病等。同時因人口擠迫所引起的噪音及強迫性社交關係，每每使住客在精神上受到很大的壓力，甚至產生緊張等病徵。他並把人口稠密分為簡單的人口擠迫和複雜的人口擠迫。所謂簡單的人口擠迫，是指一羣有親戚關係的個人或家庭共住在同一單位內，而複雜的人口擠迫則指多伙人合住同一單位。

輔政司署房屋科首席助理房屋司謝鋼壢說，港府所擬訂的房屋計劃，以現時的價格計算，估計今後十年內所需要的費用約為五十五億元，再加上十六億元地盤整理費，即共需七十一億元。雖然港府每年都撥出一筆款項作為發展公共屋邨的基本建設費用，但因建設計劃龐大而不敷應用，必須由房屋委員會在管轄各屋邨中所獲得的盈餘支付。所以，該委員會必須執行一項不受讚賞的工作，即在照顧租客的收入及比較鄰近私人樓宇的租值基礎上，檢討其居住及商業單位的租值。

立法局議員張有興在談及有關房屋委員會的租金政策時，竟然認為公共房屋租金需要經常加以檢討，並認為「應該每兩年調整大約百分之十，以應付日漸增加的費用」。他又宣稱，「合理的公共房屋租金政策，要使到所提供的住屋，最初的租金等於私營樓宇租金的百分之三十五至四十五之間，然後每兩年調整一次，以期在十二年至十四年後，能與私營樓宇的租金比較接近」。

香港社會服務聯會第一次季會，昨日下午四時在灣仔軒尼詩道十五號二樓溫莎公爵社會服務大廈禮堂舉行。

用二百個水仙花頭砌成的藝術水仙花「雙龍戲珠」

《紅旗》一九七六年第一期已運抵港發行

【本報訊】《紅旗》雜誌一九七六年第一期已運到港發行。本期首先刊登了毛主席一九六五年寫的詞二首：《水調歌頭．重上井岡山》和《念奴嬌．鳥兒問答》。《人民日報》、《紅旗》雜誌、《解放軍報》元旦社論《世上無難事　只要肯登攀》，以及袁水拍的《鼓舞我們戰鬥的宏偉詩篇——學習毛主席詞二首》等。

港九各大書店、國貨公司有售有訂，定價八角。

特稿

雙龍戲珠話水仙
中國藝術水仙花明起在醉華園展出

喜愛福建漳州水仙花的人士，除習慣浸企頭水仙之外，還雕刻蟹爪水仙。蟹爪雕刻是比較困難的雕刻技術，醉華園現將蟹爪水仙砌作各種動物及花籃、花塔，舉行中國藝術水仙花展覽。

這個別具風格的中國藝術水仙花展覽，明日起一連展出九天，時間由上午九時至下午九時。展覽內容均為水仙花藝術造型，其中最引人注意的雙龍戲珠，取意配合明年農曆丙辰龍年，這兩條龍，用二百個水仙花頭砌作，長十二呎，背景是藍天白雲的畫板，兩條龍猶如騰雲駕霧，張牙舞爪，戲弄珠球，由於砌作細緻，龍身的水仙花起伏重疊，看起來是一片片的鱗甲，龍頭裝着的兩個紅色燈泡為眼睛，栩栩如生。

八位園藝師精心砌作

據醉華園負責人稱，這兩條龍是經過八個園藝師傅多天精心砌作而成的。在砌作過程中，首先是浸養水仙頭，經過人工雕刻蟹爪，最後才砌作。在護理方面，每天日夜不停灑水七至八次，預計本月廿二、四日可開花，花呈黃白色，以每個水仙頭有四萬花計算，二百個花頭則共有八百萬花，屆時，兩條龍身滿佈水仙花，清香撲鼻。

龍之左旁為駿馬，這匹馬高八呎，長四呎許，以一百二十個水仙花頭砌作，馬作奔馳狀，四蹄離地，馬尾翹起，造型生動。

奔馬飛鶴大花籃

回過頭來，一座高達四呎的巨型花籃出現眼前。這座直徑四呎的花籃，以一百八十個水仙花頭砌作，籃耳繫上粉紅色綵帶，份外醒目，給人有立體感。

用超過一百個水仙花頭砌作的鶴，造形優美。鶴身高達八呎，仰首而鳴，鶴頂及腳下配上兩盆蒼松，配搭適宜。

漫步原野梅花鹿

朝左望，是一頭高八呎的梅花鹿，鹿身砌以一百多個水仙花頭，狀態優閒，似在原野上漫步。

與鹿為鄰的是獅子。這頭獅作戲弄絨球狀，獅身連球共用一百個水仙頭來砌作。

此外，還有五座水仙花塔，每座高達六層，每層團團圍繞着蟹爪水仙頭，造型美觀。

栽培水仙，可用水清供，亦可用泥栽。泥種的葉厚翠綠，花兒也茂盛耐久。這兩種水仙，醉華園裏也擺放着近千盆。至於小展品亦有多種，如用酒瓶栽培水仙，別有風味。

醉華園位於九龍窩打老道火車橋側。

·陳玉桐·

哈佛大學東亞法律研究中心主任
科恩在港講美對亞洲政策
不論明年是誰上台，主要的關注是與亞洲國家合作，阻止蘇聯的擴張。

【本報訊】美國哈佛大學東亞法律研究中心主任杰羅姆．科恩，昨日在香港美國商會以《總統選舉年裏的美國對華政策》為題發表演講後，對記者說：「二十世紀七十年代的一個特點，是蘇聯的全球擴張，今後美國無論哪一黨上台，最主要的關注是與亞洲國家合作阻止蘇聯的這種擴張。」

科恩表示，最近世界各處發生的連串紛爭事件，表明蘇聯正在到處與美國爭奪。也可看到，美國與中國有更多聯繫的餘地，中國有美國所關心的利益不會永恒不變，但至少在未來的二十年，要求與中國取得協調的基本點將不會變更。」

由此推想，不管明年誰進入白宮，美國將會繼續留在東亞。

他說，福特在「太平洋主義」中重申依照上海公報達成與中國關係的正常化，這是明智的方向，但其間還要進行很多談判，他認為目前是中美關係上的一個轉變階段。

科恩又說：「我最近到台灣時，發覺那裏的高層人士已很擔心美國與台灣的斷絕關係，台灣還覺得已失去與美國的密切接觸。此外，他又發現台灣的一種新手法，是企圖像南朝鮮那樣，極力要表明自己對日本的『安全』很重要，因此也間接地對美國安全具重要性。但是，這種論點的困難處，是得不到日本支持」。

科恩表示，美國對這個問題的態度，應是對日本說明這一『安全』問題不是擴大了，同時繼續推動與中國關係正常化的趨勢。估計關係正常化後，中美貿易也將有發展。

山火頻頻發生
防火有志願者

【本報訊】當局稱，前往郊外度假的居民，將可遇到一隊新組成的志願防火隊伍。他們將在此風高物燥、火警危險性特高的「非常時期」當值，增強防火措施。

該隊防火隊伍由民眾安全服務隊人員組成，將與林務部人員並肩當值，在本港植林區巡邏，查察居民有否遵從防火警告。

民安隊發言人昨日表示，由於上週末的山火引致重大災害，該隊近十名成員將參與上述巡邏，協助林務部人員進行防火工作。此外，林務部一百名員工將加入防火組，以提高滅火效率。他們將分為五隊，每隊二十人，分別在梧桐山、川龍、大帽山、大欖及新娘潭當值。

泵氣火水爐爆炸
粥檔一男子重傷
附近十餘街坊救人救火

【本報訊】灣仔盧押道一條後巷，昨日發生泵氣火水爐爆炸傷人事件，一名男子被炸重傷送院。

傷者黃勝，五十九歲，黃勝是該處附近一間粥檔的夥計，每天都在事發地點煲粥。

出事現場是界於灣仔洛克道與謝菲道的盧押道十五號的一條後巷。昨日下午四時四十分，黃勝如常用泵氣的火水爐煲粥，不知為何，火水爐突然爆炸，火球隨起，那煲粥也飛彈到遠處，黃勝難以躲避，頭髮着火，面部、雙手及大腿等處都被燒傷。

附近十多個街坊聞聲察看，見傷者負傷，火水爐尚在燃燒，於是將傷者扶入一間汽車修理店，然後拿來滅火筒及用水潑救。另有一些居民居高臨下，猛用水潑下救火。衆人合力撲救之下，消防員到場之前，火已被撲熄。

今日港聞分刊第四、五、八版。

高超道邨互助委會
指房屋會言行矛盾
既說預作康樂活動地方，為何卻用作投注站？

【本報訊】油塘灣高超道邨互助委員會指出，房屋委員會昨日發表的聲明，是與事實相矛盾的。

房屋委員會就馬會在公共屋邨開設外圍投注站發表聲明如下：

「政府於一九七三年准許英皇御准香港賽馬會設立外圍投注站，目的在對付全港盛行的非法賭博。

「房屋委員會於去年初充分考慮賽馬會申請若干樓宇時，完全支持上述之政策。但賽馬會對於獲得租用房屋委員會轄下之樓宇，將不會得到優先待遇，就商業樓宇而言，賽馬會亦須與任何人士一樣競投。關於各屋邨內的其它樓宇，即並未特別指定作商業用途而可以出租者，房屋委員會已同意在有任何競爭情形時，福利及其它具有主要性質的社區設施，比較賽馬會優先獲得租用樓宇的權利」。

高超道邨互助委員會為此表示，該邨互助委員會成立於前年十二月，當時沒有地方辦公，要求把第一座兩個鋪位撥作會所。當時該邨經理管覆說，那兩個鋪位經消防事務處及工務局指定，作為有意外發生時疏導居民的通道，不准間隔。該會於是要求撥作康樂活動場所，獲得該邨經理答允。但去年九月卻租給馬會開設外圍投注站，而且不理居民的強烈反對，一意孤行。試問，這是否違反了原來留作疏導居民之用的諾言？房屋委員會的聲明顯然是與事實相矛盾的。既然說「福利及其它具有主要性質的社區設施，比較賽馬會優先獲得租用樓宇的權利」，那麼，為什麼把預作康樂活動的地方用作投注站呢？

天氣

今天預測
風向：和緩至清新東風
天色：除部分密雲外，大致晴朗，陽光普照。
氣溫：最高廿一度
高潮：下午十二時零三分　下午十一時三二分
低潮：下午四時五五分
火警訊號：紅色

昨天紀錄
氣溫：最高廿點六度　最低十四點九度
陽光：三點七小時
雨量：微量

的士失事
五人受傷

【本報訊】一輛的士昨晚八時四十五分，在高士打道近芬域道的地方失事，全車五人受傷。

受傷司機陳偉文，二十四歲，住灣仔街鴻利大廈七樓。受傷乘客：林傑儀，二十歲半；倪志寰，六十五歲；李淑英，六十二歲，他們是一家人，同住北角。

汽車報失者大增
去年有兩成無法尋回
警方希望車主及買車者小心

【本報訊】警方消息稱，去年失車數目驚人，其中百分之二十不知所終的汽車，足以填滿兩個大型停車場。報失車輛有半數在三天內尋回，四分之三在三週內尋回，而百分之八十則在一個月內尋回。

由於最近在港府多層停車場的汽車頻被人偷去，當局對此已採取一項措施，以應付偷車賊。凡在上述停車場內泊車者，在領取停車時間紙時，須在紙上註明車牌號碼，以便憑號碼取車。

警方提醒車主預防失車的措施，包括把車門鎖好及車窗關上，若停在路旁，軚盤上應裝鎖，在車頭或機器上裝設防盜閃燈或號笛。

至於電單車主，在汽油缸上加鎖是較好防盜辦法，同時切勿把頭盔隨意鎖在車上，以便引起竊賊注意。

同時買賣車者須特別小心車牌簿。

引路狗受干擾
盲人撞向路牌

【本報訊】本港於較早時開始使用兩頭「引領狗」，作為盲人的帶路者，但由於一般居民的好奇心，致使操縱該犬的盲人在行走時發生困難。

據悉，一位盲人曾因旁人干擾「引領狗」，以致該犬忽視路前障礙物，使她撞向一路牌。幸無意外發生。

居民對盲人這種引路方式感到新奇，所以難免遇到「引領狗」時，會嘗試觸摸犬隻，呼叫它，用食物或其他方法吸引它，使它注意力分散，不能專心地引領盲人，而致發生意外。

家鄉風味　汕頭食品介紹
浮勝有方（米通）
國貨公司、南貨店均售
經銷處：聯記號
地址：上環新街市街三十三號
電話：四四一八七五　四三六五〇七

中國工藝鞋、膠鞋
CHINESE HANDICRAFT FOOTWEAR & RUBBER SHOES
工藝獨特．款式新穎．輕便舒適

國貨公司．鞋店均售
歡迎批發出口
經銷處：僑光貿易公司　KIAO KONG TRADING CO.
官塘鴻圖道32號B座地下　電話：3-427711　3-452024
32B, Hung To Road, G/F, Kowloon, Hong Kong.
Cable Add: "7165" HONG KONG

方便港澳同胞早抵家鄉過節
穗至四鄉公路車加班
十一日至下月二十日將增至二千七百多班

廣州交通當局在本月十一日起，已開始逐漸增加由廣州開往汕頭、興梅、湛江等四鄉的公路車班次，據初步預計，由本月十一日到下月二十日這段春節期間，前往四鄉的公路車增加至二千七百多班，盡量使到穗的港澳同胞能早日返抵家中，與家人歡度春節。

在上述期間，廣州汕頭線客車加開六百六十六班，其中夜班車二百四十一班。早班開車時間由早上五時至七時，晚班開車時間為六時許。廣汕線途經惠陽、海豐、土陂等地。

廣州興梅線客車加開四百五十二班，分日夜班。開車時間與廣汕線差不多。途經潮陽、潮安、揭陽、惠東等地。

廣海南線途經台（山）開（平）恩（平）、高鶴、陽江、陽春、電白、茂名、梧州、湛江，加開六百八十四班，開車時間分早、午、晚三次，早上由六時三十分至八時，午間三時許，晚上七時許。

廣海北線途經肇慶、新興、雲浮、羅定、陽春、信宜、高州、地豆、四會、廣寧等地，加開五百七十班，開車時間與廣海南線相同。

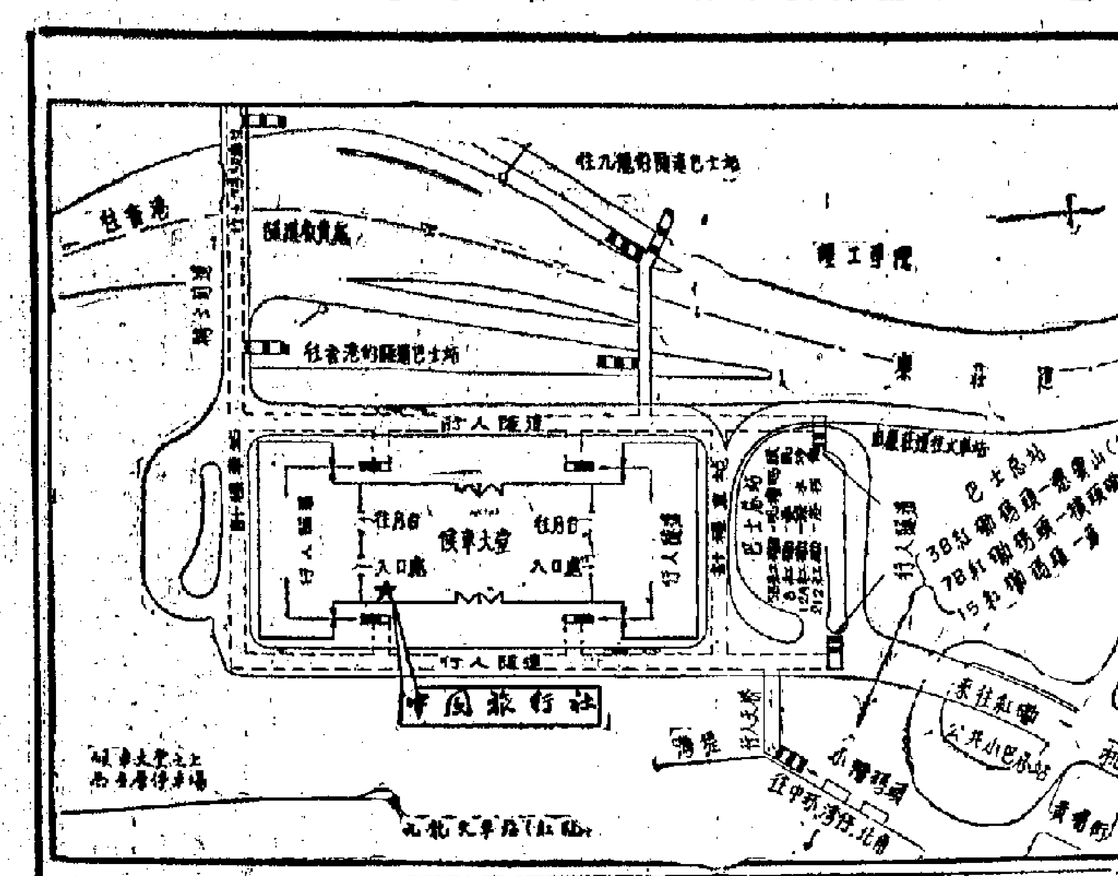
廣州海口線基本上沒有加班，因該線以水路為主。

廣州中山石岐線途經番禺、順德、容奇、石岐、拱北，加開六十一班，早上六時許開車。

韶關梅縣線加開一百三十七班，早上六時開車。

前往四鄉的同胞，可往火車站附近的省人民汽車站購票及乘車。此外，深圳及拱北均有公路車前往四鄉及開、往等地。大新路近解放南路有到佛山的公路車站，前往番禺、南海、三水、順德的同胞也可以到該汽車站購票乘車。

大客車每車載客四十人，每位旅客每公里收費人民幣二分半。十六座的小車每公里收五至七分。



紅磡新火車站示意圖

通道多多的火車站
偕老幼同行及携行李者吃力

紅磡新火車站的面積大、通道多，從未到過或很少到該火車站的人，如果在匆忙間趕往搭火車，可能會被陌生的環境弄得個[illegible]。所以，預算在春節期間回鄉探親者，最好先往那裏了解一下情況。

到紅磡火車站的旅客，可乘汽車或船。在火車站不遠的海旁，有三線渡海小輪：北角至紅磡、灣仔至紅磡及中區至紅磡。渡輪乘客上岸後，可朝西南（即向火車站）的小徑走，再拾級而上，就達一條走廊，與走廊接連的，是通往火車站大堂、巴士站或其他地方的隧道。旅客應在每一個通道口先看清路牌，可以減少不必要的麻煩。

九龍的旅客除了乘計程車外，還可乘巴士前往。紅磡火車站平台上有：觀塘碼頭到紅磡的五號B，愛民邨到紅磡的八號，深水埗到紅磡的十二號A，荔枝角到紅磡的二十二號，另外，到紅磡碼頭的有往慈雲山（北）的三號B，到橫頭磡的七號B，往藍田（北）的十五號。在紅磡碼頭旁下車的巴士乘客，也要如渡輪乘客一樣，走一段不短的路。

從香港乘隧道巴士過海往火車總站也可以。所有的隧道巴士抵九龍第一個站就是理工學院巴士站。乘客在下車後橫跨康莊道（即由隧道口通往九龍其他各處的汽車路）天橋，經行人隧道上火車站平台，轉往車站大堂。

下了車或船，抵達火車站大堂，千萬不要得意洋洋。因為，要在空洞洞的大堂找售票處，也不是一件輕易事。售票處每一個窗所售車票，是到不同的地方的。排錯隊，白花時間。

從售票處到月台，亦要小心。因為新的火車站有六個月台，兩個月台一組，有一條自動電梯、行人樓梯及送貨用電梯。走錯路，到錯月台，可得再走回原路再走到正確的月台，那真是費時失事。

假如走路不很快的人，沒有帶行李，從碼頭或其旁的巴士總站到大堂的售票處，大概要花七八分鐘，排隊買票很順利，最快也要四五分鐘。從售票處到月台又要兩三分鐘。加起來，最少要十二分鐘。從理工學院旁的巴士站到月台上火車，看來也同樣要十二、三分鐘。在春節，火車乘客必衆，會不會要花十二、三分鐘的五倍、十倍時間呢？那可得要看當時的情況了。

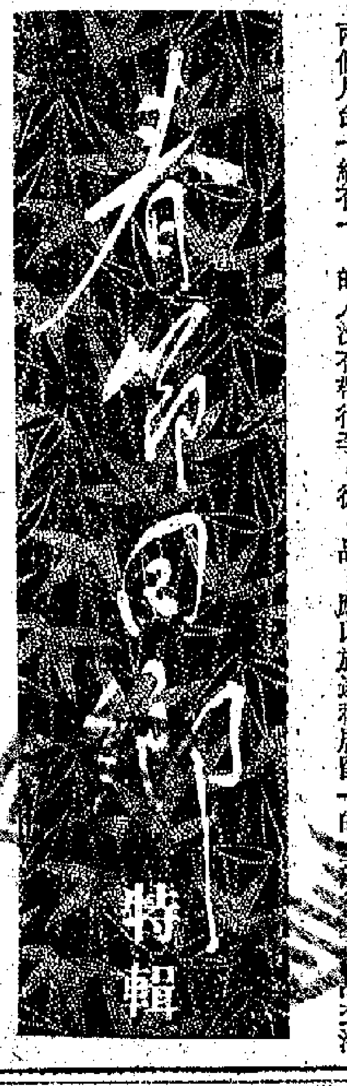
回鄉者大多隨身攜帶行李，也可能一家大小同往，搭巴士、渡輪者要走一大段路，又吃力，又麻煩，坐的士則難為「荷包」，難怪會有人說：「舊站好過新站」了。

海關對來往香港或澳門的旅客攜帶行李物品限量表

品名	進境數量 免稅	進境數量 徵稅	出境數量 免稅	備註
各种纤维的衫裤	共六件		共六件	毛呢、羊毛外套各限一件，皆应全年穿
内衣裤（包括衬衫、汗衫、睡衣裤、羊毛内衣裤）	共十件		共十件	
各种鞋	共二双		共二双	
各种袜	共四双		共四双	
各种纤维的衣料		共十米	共五米	单幅
食品	共三公斤（限旅途食用）	共十公斤（食用油限二公斤）	共十公斤	粮食及其制成品、油料出境共一公斤，鲜活水产、家禽不准出境。
高级食品		各一百克	各五十克	
中西成药、药用补品、中药材	1—2小件（总值不超过一元）	总值不超过五元	总值不超过五元	中药材出境按有关规定放行
香烟或烟丝	一百支或一百五十克		一百支或一百五十克	
酒（包括药酒）	一瓶		共一瓶	
盥洗用品及旅途用具	各一件		各一件	
其他日用品		总值不超过五元	总值不超过五元	

註一：此表所列物品按每一成年人核放。隨同旅行的不滿十六歲的小孩，只免稅放行本人攜用物品。

註二：表內的價值，進境按到岸價格，出境按國內零售價格。



海關對來往港澳旅客行李物品監管辦法
（對外貿易部發佈，自一九七五年七月二十日起實施）

第一條：來自或前往香港、澳門（以下簡稱來往港澳）的旅客所攜帶的行李物品，應以旅途和居留期間必需的自用物品為限。

第二條：來往港澳的旅客必須將攜帶的全部行李物品交海關查驗，在查驗前應當如實地向海關口頭申報。

第三條：來往港澳的旅客所攜帶的行李物品，在「海關對來往香港或澳門的旅客攜帶行李物品限量表」（附表）規定的範圍內，准予免稅或徵稅放行，但徵稅物品的總值不得超過人民幣五十元。

第四條：到深圳、拱北旅行、參觀的港澳旅客只放行旅途必需的自用物品。

第五條：在港澳居住三年以上遷回內地定居的旅客，或者由內地遷往港澳定居的旅客攜帶的行李物品，憑證明文件分別比照「海關對進出國境旅客行李物品監管辦法」關於入境旅客或出境旅客的規定辦理。

第六條：來往港澳旅客攜帶的行李物品，超出第三、四、五條規定的，前往港澳的不准帶出，來自港澳的由海關扣留，限一個月內（易腐物品限五日內）退運，過期不退運的，由海關變價繳庫。但對旅途需用的物品，旅客要求隨身攜帶並保證復帶進境或出境的，經海關許可，可以暫予登記放行，回程時必須將原物帶進或帶出。

第七條：來往港澳的旅客不准攜帶「海關對進出國境旅客行李物品監管辦法」中規定的禁止進出口的物品。

第八條：前往港澳的旅客不准攜帶金銀及其製品、珠寶、鑽石飾物，但來自港澳的旅客進境時經海關登記的可准予復帶出境。

第九條：前往港澳的旅客攜帶外幣及外幣票據出境，憑銀行簽發的外幣攜帶證驗放，來自港澳的旅客攜帶進境的外幣及外幣票據應由海關登記，回程時憑以核放。

第十條：來自港澳的旅客經海關放行的自用物品，不得私自出售。

第十一條：來往港澳的旅客違反本辦法規定的，由海關按有關規定處理。

關於第七條規定禁止進出口的物品，據了解所得，是包括下述各類：

禁止進口物品包括：①各種武器、彈藥和爆炸物品，②無線電收發報機，③中國貨幣，④中國貨幣票據和有價證券，⑤對中國政治、經濟、文化、道德有害的印刷品、手稿、筆記、鉛版、紙版、底片、照片、留聲機唱片、電影片、已錄音的錄音帶等，⑥能使人成癮的麻醉藥品和鴉片、嗎啡、海洛英、可卡因（高根）等毒品和吸食毒品的用具，烈性毒藥，⑦彩票，⑧已攝影未經沖洗的底片和膠卷，⑨活鴿子。

禁止出口物品包括：①各種武器、彈藥和爆炸物品，②無線電收發報機，③中國貨幣，④中國貨幣票據和有價證券，⑤外國貨幣、外國貨幣票據和有價證券，⑥黃金、白銀、白金和上項貴重金屬製成品，⑦有關中國革命的、歷史的、文化的、藝術的珍貴文物圖書，⑧內容涉及國家機密的和不准出口的印刷品、手稿、筆記、鉛版、紙版、底片、照片、已錄音的錄音帶等，⑨已攝影未經沖洗的底片和膠卷，⑩珍貴動物，⑪活鴿子。

中藝舉辦春節用品介紹

【本報訊】九龍星光行中藝公司舉辦「春節用品介紹」，由即日起至本月卅日止，介紹的品種有：北京榮寶齋水印木刻、各家名作卷軸，大連貝雕畫，潮州金漆木刻，北京料器花盆景，古瓷花瓶果盒，茶盅，新瓷茶具，水仙盆，福州漆籃、漆盆，迎春漆果盒，花籃，宮燈，柏燈，天津高級地毯，杭州絲織柏布，汕頭抽紗用品，上海金銀線綉片及椅墊，絲綉玩具，泥塑娃娃，佛山紅獅，長江帆船，北京畫蛋，絲絹針包，納紗手袋及絲綉手袋等。

逾百部汽車接送回鄉客

廣州市交通當局將在春節期間抽調百多部汽車，接送回鄉同胞。這些汽車包括小汽車（即的士）、十多座位的旅行車以及大客車。

小汽車站分別在火車站、華僑大廈、人民大廈、人民南路以及動物園。但當下午火車抵達時，各站的小汽車將大部分抽調往火車站，接送到步的旅客。小汽車首三公里收費起計點為人民幣一元二角五分或一元五角，此後每公里收費四角至五角。

大客車主要負擔市內短途運輸，將往旅客住宿介紹站等候剛到步的旅客，將旅客接送往各賓館和旅店。

同胞若要前往佛山、蘆包或三水等廣州市郊區，可以向小汽車站或市內汽車站接洽。

港澳客輪航期表（一九七六年度）
（農曆丙辰新年前後）

港往澳　澳返港

一月廿四日（星期六）

港往澳		澳返港	
泰山	下午一時半	南山	晨早四時半
廬山	下午二時半	松山	晨早四時半
南山	下午三時半	廬山	上午九時正
泰山	晚上八時半	泰山	下午五時正
松山	晚上十一時	廬山	晚上八時半
廬山	深夜十二時		

一月廿五日（星期日）

港往澳		澳返港	
泰山	上午十時正	泰山	晨早四時正
南山	下午三時正	南山	晨早四時半
泰山	晚上八時半	松山	下午二時正
☆南山	晚上十時半	泰山	下午五時正
松山	晚上十一時半	南山	晚上七時正
廬山	深夜十二時	廬山	晚上九時正

一月廿六日（星期一）

港往澳		澳返港	
廬山	下午三時正	泰山	晨早四時正
泰山	下午五時半	南山	晨早四時半
南山	晚上八時半	廬山	上午十一時
松山	晚上十一時半	松山	下午二時正
廬山	深夜十二時	廬山	晚上七時半
		泰山	晚上十時一刻

一月廿七日（星期二）

港往澳		澳返港	
廬山	下午三時正	南山	晨早四時半
泰山	下午五時半	廬山	上午十一時
南山	晚上八時半	松山	下午二時正
松山	晚上十一時半	廬山	晚上七時半
廬山	深夜十二時	泰山	晚上十時一刻

一月廿八日（歲晚廿八）星期三

港往澳		澳返港	
南山	下午一時正	南山	晨早四時正
廬山	下午三時正	廬山	上午十一時
泰山	下午五時半	松山	下午二時正
南山	晚上八時半	南山	下午五時正
松山	晚上十一時半	廬山	晚上七時半
廬山	深夜十二時	泰山	晚上十時一刻

一月廿九日（歲晚廿九）星期四

港往澳		澳返港	
泰山	上午十時正	南山	晨早四時半
南山	下午一時正	廬山	上午十一時
廬山	下午三時正	泰山	下午一時半
泰山	下午五時半	松山	下午二時正
南山	晚上八時半	南山	下午五時正
松山	晚上十一時半	廬山	晚上七時半
廬山	深夜十二時	泰山	晚上十時一刻

一月三十日（歲晚三十）星期五

港往澳		澳返港	
泰山	上午十時正	南山	晨早四時半
南山	下午一時正	松山	上午八時正
松山	下午一時半	廬山	上午十一時
廬山	下午三時正	泰山	下午一時半
泰山	下午五時半	南山	下午五時正
南山	晚上八時半	松山	下午六時正
松山	晚上十一時半	廬山	晚上七時半
廬山	深夜十二時	泰山	晚上十時一刻

一月卅一日（新年初一）星期六

港往澳		澳返港	
泰山	上午十時正	南山	晨早四時半
南山	下午一時正	松山	上午八時正
松山	下午一時半	廬山	上午十一時
廬山	下午三時正	泰山	下午一時半
泰山	下午五時半	南山	下午五時正
南山	晚上八時半	松山	下午六時正
松山	晚上十一時半	廬山	晚上七時半
廬山	深夜十二時	泰山	晚上十時一刻

二月一日（新年初二）星期日

港往澳		澳返港	
泰山	上午十時正	南山	晨早四時半
南山	下午一時正	松山	上午八時正
松山	下午一時半	廬山	上午十一時
廬山	下午三時正	泰山	下午一時半
泰山	下午五時半	南山	下午五時正
南山	晚上八時半	松山	下午六時正
松山	晚上十一時半	廬山	晚上七時半
☆廬山	深夜十二時	泰山	晚上十時一刻

二月二日（新年初三）星期一

港往澳		澳返港	
泰山	上午十時正	南山	晨早四時半
南山	下午一時正	廬山	晨早五時正
松山	下午一時半	松山	上午八時正
廬山	下午三時正	泰山	下午一時半
泰山	下午五時半	南山	下午五時正
南山	晚上八時半	松山	下午六時正
☆松山	晚上十一時半	廬山	晚上七時半
☆廬山	深夜十二時	泰山	晚上十時一刻

二月三日（新年初四）星期二

港往澳		澳返港	
泰山	上午十時正	南山	晨早四時半
南山	下午一時正	廬山	晨早五時正
松山	下午一時半	松山	晨早五時正
廬山	下午三時正	泰山	下午一時半
泰山	下午五時半	南山	下午五時正
南山	晚上八時半	松山	下午六時正
☆松山	晚上十一時半	廬山	晚上七時半
☆廬山	深夜十二時	泰山	晚上十時一刻

二月四日（新年初五）星期三

港往澳		澳返港	
泰山	上午十時正	南山	晨早四時半
南山	下午一時正	廬山	晨早五時正
松山	下午一時半	松山	晨早五時正
廬山	下午三時正	泰山	下午一時半
泰山	下午五時半	南山	下午五時正
南山	晚上八時半	松山	下午六時正
☆松山	晚上十一時半	廬山	晚上七時半
廬山	深夜十二時	泰山	晚上十時一刻

二月五日（新年初六）星期四

港往澳		澳返港	
泰山	上午十時正	南山	晨早四時半
南山	下午一時正	松山	晨早五時正
松山	下午一時半	廬山	上午十一時
廬山	下午三時正	泰山	下午一時半
泰山	下午五時半	南山	下午五時正
南山	晚上八時半	松山	下午六時正
☆松山	晚上十一時半	[illegible]	晚上七時半
廬山	深夜十二時	泰山	晚上十時一刻

二月六日（新年初七）星期五

港往澳		澳返港	
泰山	上午十時正	南山	晨早四時半
南山	下午一時正	松山	晨早五時正
松山	下午一時半	廬山	上午十一時
廬山	下午三時正	泰山	下午一時半
泰山	下午五時半	南山	下午五時正
南山	晚上八時半	松山	下午六時正
☆松山	晚上十一時半	廬山	晚上七時半
廬山	深夜十二時	泰山	晚上十時一刻

二月七日（新年初八）星期六

港往澳		澳返港	
泰山	上午十時正	南山	晨早四時半
廬山	下午一時半	松山	晨早五時正
松山	下午二時半	廬山	上午九時正
南山	下午三時半	泰山	下午五時正
泰山	晚上八時半	廬山	晚上七時正
廬山	晚上十一時	南山	晚上八時半
南山	深夜十二時		

二月八日（新年初九）星期日

港往澳		澳返港	
泰山	上午十時正	泰山	晨早四時。
南山	下午一時正	松山	晨早四時半
松山	下午二時半	南山	上午九時正
廬山	下午三時半	廬山	中午十二時
泰山	晚上八時半	泰山	下午五時正
☆南山	晚上十一時	南山	晚上七時正
廬山	深夜十二時	廬山	晚上九時正

二月九日（新年初十）星期一

港往澳		澳返港	
南山	上午十時正	泰山	晨早四時正
松山	下午二時半	南山	晨早四時半
泰山	下午五時半	松山	晨早五時正
南山	晚上八時半	南山	下午三時正
廬山	深夜十二時	廬山	晚上七時半
		泰山	晚上十時一刻

註：☆船抵埗，乘客必須留艙。航行時間如有更改，恕不另行通知

總代理 信德船務有限公司

總售票處：香港港澳碼頭

電話：5-457021-6

最新噴射水翼船（JETFOIL）
迅速快捷·安寧舒適

噴射水翼船航期表（由一月九日起）

港往澳
上午：九時正、十時十五分、十一時半
下午：十二時45分、二時半、四時正、五時十五分

澳返港
上午：九時正、十時十五分、十一時半
下午：十二時45分、二時半、四時正、五時十五分

其他巨型水翼船每日開航時間

港開：由上午八時至下午五時，每半小時開一班

澳開：首班上午七時四十五分，然後由上午八時半至下午五時，每半小時開一班。（旅客請於開行前十五分鐘到達）

遠東水翼船務有限公司

售票處：香港中環新填地　電話：H457021—6

澳門旅遊服務處

每日代訂省港澳水翼船及客輪來回船票及澳門葡京、新麗華及愛都酒店，不收任何手續費，房租（連稅及按金）須於訂房時預付，如欲訂購週末房間及船票，請提早於星期一到下列各服務處訂購：

碼頭預售處·香港港澳碼頭　電話：5—457021
中區預售處·皇后大道中[illegible]大廈地下　電話：5—230760
尖沙咀預售處·星光行地下商場　電話：3—672838
旺角預售處·通菜街二三〇號　電話：3—807193

香港中國旅行社
委托下列銀行代辦春節回鄉聯運
香港——深圳——廣州及省內鐵路線旅客聯運

（包括：樟木頭、常平、橫瀝、南社、石龍、石灘、仙村、新塘、南崗、吉山、廣州、新街、源潭等站。及介紹廣州住宿）

銀行	辦事處	地址	電話
交通銀行	英皇道辦事處	香港北角英皇道71號	5—709426
	西區辦事處	香港皇后大道西327號	5—401243
	九龍辦事處	九龍彌敦道571號A—578號	3—844124
	藍田辦事處	九龍藍田邨第22座地下	3—494482
	葵涌辦事處	葵涌石梨貝大隴街1A—1B	12—252234
	荃灣辦事處	荃灣沙咀道239號	12—428666
金城銀行	德輔道西辦事處	香港德輔道西111—117號	5—475861
	石塘咀辦事處	香港石塘咀皇后大道西465號	5—465933
	銅鑼灣辦事處	香港銅鑼灣怡和街38號	5—77486[illegible]
	紅磡辦事處	九龍紅磡蕪湖街50—54號	3—6[illegible]2636
	深水埗辦事處	九龍深水埗南昌街207—211號	3—86[illegible]749
	長沙灣辦事處	九龍長沙灣青山道329—33[illegible]號	3—791[illegible]77
	土瓜灣辦事處	九龍土瓜灣[illegible]道[illegible]號	3—639371
南洋商業銀行	鰂魚涌辦事處	香港英皇道1[illegible]1[illegible]—1[illegible]16號	5—620002
	跑馬地辦事處	香港黃泥涌道20號	5—724016
	何文田辦事處	九龍窩打老道72號A	3—036081
	彌敦道辦事處	九龍彌敦道570號	3—806281
新華銀行	銅鑼灣辦事處	香港銅鑼灣軒尼詩道443—445號	5—772761
	荃灣辦事處	荃灣沙咀道297—299號	12—420246
	荃灣福來邨辦事處	荃灣沙咀道133—135號[illegible]	12—403231
	葵涌辦事處	葵涌道1009號珍寶樓	12—243021
	上葵涌辦事處	上葵涌石宜路7—11號	12—266421
中南銀行	香港仔辦事處	香港仔湖北街25號	5—534165
	鴨脷洲辦事處	鴨脷洲惠風街13—15號	5—536917
	黃竹坑辦事處	黃竹坑邨第五座9—10號	5—532172
	長洲辦事處	長洲興隆街89號地下	981—259
	彌敦道辦事處	九龍彌敦道495—497號	3—840445
	樂富辦事處	九龍樂富新邨杏林街4—6號	3—382221
	官塘辦事處	九龍官塘物華街19—21號	3—480104
鹽業銀行	香港分行	香港德輔道中242號	5—451005
	尖沙咀辦事處	九龍尖沙咀加拿芬道26—28號	3—679406
	深水埗辦事處	九龍廣東道1231—1233號	3—987191
	大角咀辦事處	九龍大角咀道73—75號	3—928483
	慈雲山辦事處	九龍慈雲山雙鳳街66—68號	3—268016
	大圍辦事處	新界沙田大圍積存街86號	12—616076
	沙田辦事處	新界沙田墟第四街6—8號	12—617568
廣東省銀行	柴灣辦事處	香港柴灣翠灣道130號[illegible]大廈	5—570048
	西灣河辦事處	香港筲箕灣道143—145號	5—608903
	上水辦事處	新界上水新豐路60—61號	12—900806
	粉嶺辦事處	新界粉嶺聯和墟聯和道69號	12—910018
	西貢辦事處	新界西貢宜春街8—10號	3—2812978
	元朗大棠道辦事處	新界元朗大棠道紅棉樓B—C座	12—775266
集友銀行	官塘支行	九龍官塘物華街43—44號	3—435574
	紅磡支行	九龍紅磡漆咸道340號	3—620052
	北角支行	香港北角英皇道390號	5—706381
	東區支行	香港灣仔洛克道276號	5—726518
浙江興業銀行	定富街辦事處	九龍牛頭角定富街11—13號	3—455789
	牛頭角辦事處	九龍牛頭角道169號	3—268062
國華銀行	南昌街辦事處	九龍南昌街223號	3—704201
	牛頭角辦事處	九龍牛頭角道177號	3—416887
	慈雲山辦事處	九龍慈雲山[illegible]街40—48號	3—250121

往番外、潮汕、經廣州中轉水路、公路聯運回鄉則在下列地點辦理

（一）香港[illegible]中國旅行社

（二）九龍[illegible]27號[illegible]大廈[illegible]中國旅行社（[illegible]）

經澳門轉往中山、江門、台山、開平等地只在香港皇后大道中77號中國旅行社辦理

（各銀行代辦運日期由一月十二日至一月廿八日）

天下

新年伊始　鋼鐵等業大量解僱

英國經濟又露凶兆

英國人在一九七六年新春又要勒緊褲帶

林牧

一九七六年伊始，英國企業就宣佈執行新的大規模解僱工人的計劃，英國鋼鐵公社（BSC）向鋼鐵工會組織表示，為了實施合理化計劃，將從二十二萬名員工中分兩步裁減百分之二十，即四萬四千名英國鋼鐵工人將要失業。

勞斯萊斯、佳士拿準備大除人

在此一深令英國工人沮喪消息發表之前不久，勞斯萊斯引擎公司也宣佈，決定縮小出產部門，計劃在一九七六年裁員六千人。另一間英國佳士拿汽車公司向工會發出了哀的美敦書，指出：「要麼同意公司裁人六千，要麼整個工廠倒閉」，並且限期要求答覆。

這一連串針對工人的宣佈，使得本已處於深刻危機的英國經濟前景，更趨黯淡。很明顯，英國的企業家又將集中向工人開刀，轉嫁企業困難了。

英國首相威爾遜在上月在展望英國一九七六年的經濟前景時說：「一九七五年對英國來說是困難的一年，同時前面還將有若干個月份的困難。」他說，「世界性通貨膨脹和失業使英國受了很深的痛苦，並將繼續受害。」

企業破產創六十年高峯

一九七五年一年，英國企業破產已達六十年來的最高水平。據英報估計，去年英國有七千五百家企業破產，比三十年代的那次經濟危機還要嚴重。

全國性的經濟研究團體——英國經濟社會研究院在去年底發表的一項報告書中指出，一九七五年是該研究院開始進行調查工作十六年以來最令人沮喪的一年。報告說，英國的通貨膨脹率一九七五年在百分之二十五以上，冠於西方工業國家。英國的失業預料一九七六年將從目前的一百一十六萬八千多人增至一百廿五萬人。報告還說，英國人的生活水平可能在一九七四年初至一九七七年期內下降百分之六．四。

希利最近又提警告

本月十三日，英國財政大臣希利又提出新的警告，在現財政年度中，英國可能出現二百四十億美元的赤字，「這將意味着失業會增加，經濟緊縮將會加劇」。美聯社說：「希利宣佈的這一赤字比威爾遜政府最初估計的赤字數字要多出三分之一，並明顯地承認英國在爭取經濟生存的戰鬥中遠未取得勝利。」

當前英國經濟危機表現在生產持續下降，物價不斷上漲，失業大軍龐大和外貿不振以及英鎊虛弱等方面。

目前英國的鋼鐵、汽車和機械與造船等主要工業部門的生產繼續衰退。據不久前公佈的鋼產數字，去年十月份的平均鋼產為三十九萬七千九百噸，比前年同期下降百分之十三。十一月份小汽車的產量比前年同月份下降百分之十九，商用汽車產量比前年同期下降百分之二十。機械製造業的情況也很嚴重，據《金融時報》報道，目前英國有些機械製造公司的開工率僅及設備能力的三成，訂貨下降到二十年來的新低點。

鋼鐵企業每年虧三億鎊

在這種慘淡的情況下，英國鋼鐵公社以「合理化經營」為名，要在今年和明年兩年之內裁員四萬四千人，以達到每年減少開支一億七千萬鎊的目的。英國鋼鐵公社是英國著名的鋼產企業，由於訂貨銳減和產品在本國及海外遇到美國、日本等強大的競爭對手，經營更加困難。去年十二月份每一週便虧蝕六百四十萬鎊，預計一九七六年一月份每週將虧蝕八百四十萬鎊。一年的赤字預計將達到三億鎊。這說明了英國鋼鐵生產的危機是多麼嚴重。

英國鋼鐵公社為了將赤字減少一半，曾同工會交涉，要求工會撤銷每週薪資保障，交涉不得要領，到了上月三十日便宣佈了大規模解僱的計劃。

英國佳士拿汽車公司去年虧損……的工廠倒閉，裁去三千人，今後數年內再裁去人員合計為六千人。由於今年先減三千人，包括承接該公司訂貨的有關中小工廠，今年內將有六千人失業。

英國佳士拿汽車公司向工會提出哀的美敦書最後答覆期限為一月三日，即工會如不接受裁員八千，即面臨全廠關閉。工會方面從十二月三十日起即在各個車間開會，為了避免全部二萬五千人都失業，不少人主張接受資方的要求。

一九七六年只開始不過數天，英國企業的大事裁人計劃令英國的勞動人民家庭深深不安，人們擔心失業大軍如果繼續增長，社會將更趨不安，這是一個非常嚴峻的問題。

威爾遜窮於應付

威爾遜為了應付英國的經濟危機，真的是心勞日拙，前一陣盛傳他可能因健康問題而辭職，人們對這位首相處境的困難是可以理解的。

無論如何，一九七六年上半年，英國人將繼續捱苦是肯定的了，下半年英國經濟能否好轉呢？一般預料是會有所緩和的，但是流動因素還是很多，如須要看整個西方經濟的變化，產油國是否提高油價和英國產品的競爭能力等等。但是至少在眼前，在一九七六年新春，英國人並不感到有什麼希望，他們意識到還得勒緊褲帶下去！

泰國集中發展農業

去年農作物豐收有助於支付燃料賬單

美聯社記者　蘇穎因．魯安杜

過去一年來，泰國獲得的外國投資迅速減少，向外購買燃料的賬單卻以倍數地增加，形成了對泰國今年經濟一個很不利的影響。然而，預料泰國一九七六年的農作物會像去年一樣，獲得豐收，並且有大量盈餘，這無疑對扭轉泰國經濟是強大的推動力。

泰國經濟學家估計，泰國去年冬季的稻米收成，超過一千四百萬噸，同時，蔗糖、玉蜀黍、橡膠和木薯等主要農作物，產量也會大增，隨之而增加的農產品出口，有助於泰國支付燃料入口賬單。一九七五年，泰國的燃料入口賬總共超過七億美元，比一九七三年增加了一倍多。

泰國財政部長於十二月底透露：「我們明年從農產品中獲得的收入，會輕而易舉地應付從阿拉伯國家和印尼輸入石油的賬單。」經濟學家則認為，對泰國不利的是，美國和其他地方明年的稻米和其他農作物，也會出現創紀錄的收成，從而會影響到世界穀物市場的價格下降。

許多經濟學家均認為，一九七五年是泰國貿易呆滯的一年，泰國在這一年內，遇到了一九七〇年以來第一次收支赤字，估計達九千五百萬美元。造成這次赤字的因素有多個，包括外來投資減少，美國在泰國國內的軍費開支縮少，泰國的紡織業生產削減，建築業不振，旅遊業萎縮。

展望一九七六年，泰國的國際收支，也有可能出現赤字。儘管存在着上述種種不利因素和險境，但人們普遍認為，泰國經濟在新一年仍會平穩。泰國正實行五年計劃，集中於發展農村，創造條件，使絕大多數人能有就業機會。這種做法，對經濟確有促進作用。

最近，世界銀行在評論各國經濟時，也讚賞泰國在對付通貨膨脹努力上的成功。在世界經濟普遍衰退的情況下，泰國在一九七五年的通貨膨脹率，仍是單位數——百分之六，它去年的經濟實際增長率，約在百分之四至百分之六之間。

另一個有利於泰國經濟的積極因素是，泰國銀行於去年底宣佈，泰國的外匯儲備達十八億美元。（江洪譯）

馬來西亞新任總理

侯賽因．奧恩

人物介紹

馬來西亞總理拉扎克於十四日因病逝世，副總理侯賽因．奧恩當天晚上在電台、電視台上沉痛地宣告了拉扎克的逝世。翌日奧恩便宣誓就任馬來西亞總理。

奧恩現年五十三歲，自拉扎克去年十一月七日飛往歐洲治病起，奧恩便一直以副總理名義執行總理之職。

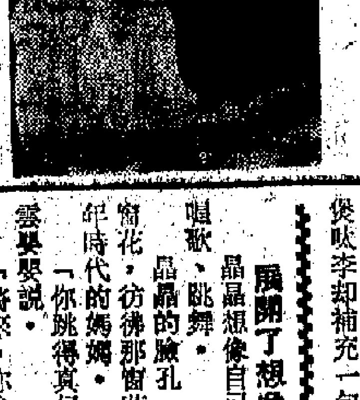
奧恩在一九二二年，出生於馬來西亞最南部的城市柔佛巴魯。父親是執政黨巫統（馬來民族統一機構）的第一任主席。第二次世界大戰開始時期，他進入印度陸軍軍官學校讀書，大戰期間，參加過日軍作戰。戰後，返回馬來西亞，二十八歲時擔任馬來民族統一機構第一任總書記。

其後，奧恩被捲入黨內鬥爭，曾一度與巫統脫離黨籍，創立「馬來亞獨立黨」參加競選，但失敗而回，失意之餘，奧恩遠赴倫敦留學，考取律師名銜。一九五八年返回馬來西亞，在吉隆坡開業，與貪污腐敗作鬥爭取得了普通人的朋友的聲譽。

一九六八年，奧恩通過入政界，翌年大選時，代表柔佛巴魯州當選為國會議員，此時，奧恩立即恢復馬來民族統一機構黨籍。一九七〇年在拉扎克第一個內閣中任教育部長，從而入閣。入閣後，奧恩以驚人的速度升職。一九七二年升任黨副主席，一九七三年伊斯梅爾副總理逝世，便當職為副總理。一九七四年改組內閣時，更兼任財政部長。他的太太是故總理拉扎克夫人的姊妹，因此，他名實相符的是拉扎克的助手，在國內對付游擊隊，在東南亞國家聯盟內的中立外交政策上，協助了拉扎克處理一切。

奧恩是穩重與保守的法律家，唯一令人擔心的就是他本人的健康，去年，他因操勞過度心臟病發，其後醫生勸告他要注重健康。拉扎克逝世之後，領導權的爭鬥料會激烈，而奧恩的力量亦會受到考驗。

奧恩是虔誠的回教徒，由於在西方讀書，對取得……此被評為是親西歐派的。（明偉）



特稿

七六年看蘇美爭奪

美報對歐洲中東非洲地區局勢的回顧與展望

任安

美國報刊最近紛紛發表文章，展望一九七六年美國和蘇聯之間的關係。它們普遍認為，新的一年將是兩個超級大國爭奪更加劇烈的一年。

一月五日一期《美國新聞與世界報道》周刊寫道，美蘇之間的「緩和」，已在逐漸遭到莫斯科的僵硬態度所破壞，同時，像美蘇第二期限制戰略武器談判一類重大問題的僵局，蘇聯在安哥拉的軍事干涉，以及克里姆林宮鼓動中東緊張的努力，都在威脅「緩和」。

這家接近華盛頓官方的雜誌說，在美國內部，對於蘇聯意圖的不安情緒，正在與日俱增。美國領導人物愈來愈多地堅持，克里姆林宮必須令人信服地表明，超級大國的「合作」，不僅僅是一條只有利於莫斯科一方的「單程線」。

雜誌接着指出，美國已經表明，它不願被蘇聯牽着鼻子走了。美國人強烈地反對，在俄國人繼續在歐洲、亞洲和非洲向美國的重大利益挑戰的時候，讓他們取得美國的糧食、技術以及有利於莫斯科的武器協議。

《美國新聞與世界報道》特別發表了它的國際編輯部人員從歐洲、中東和非洲等地發出的《回顧與展望》報道，下面是其中的一部分。

歐洲：在歐洲南翼「軟腹部」的地中海地區，美國及其北大西洋公約組織（NATO）盟國，將在一九七六年面臨很多重大問題。在「軟腹部」六個國家內，任何局勢的變化，都可能給北約組織或俄國人帶來好處或壞處。

在意大利，莫斯科支持的共產黨，已成為西歐最大的共產黨。在一九七五年的地區性選舉中，該黨已經取得非常顯著的勝利。因此，已有人認真地談判，該黨可能參加羅馬的中央政府。

在葡萄牙，執行莫斯科路線的共產黨，曾經進行二十個月的鬥爭，企圖奪取對國家的控制權。軍方的「溫和派」在最後一輪搏鬥中，已經取得勝利。但是，共產黨並不甘心他們的失敗，他們正在繼續設法奪取權力。

在南斯拉夫，八十三歲的鐵托總統，已經在一九七五年底，正式向莫斯科提出警告，要它停止干涉貝爾格萊德的事務。南斯拉夫擔心，俄國準備在鐵托逝世以後，設法窒息他的獨立牌子的共產主義，並在亞德里亞海—地中海地區，給蘇聯海軍奪取基地。

同時，在美國和西德，人們愈來愈擔心他們的歐洲盟國（特別是英國和荷蘭）削減軍事開支。如果俄國大大削減它在東歐的駐軍，那將可能改變他們的這種心情。但是，西方人士並不預料會出現這種情況。相反，他們預料，莫斯科會一面大談「緩和」，一面繼續加強它的軍事力量。

中東：另一輪中東戰爭的可能性很大。該地區的很多專家認為，戰爭再度爆發，只是時間問題。蘇聯看來傾向於恢復它在阿拉伯世界失去的利益，辦法就是阻撓美國在中東的「和平努力」，並利用阿拉伯—以色列衝突。美國官員認為，蘇聯的這種做法是危險的，它可能導致另一次超級大國的對抗。阿拉伯領導人都否認他們有發動新戰爭的任何計劃，但是，他們相信，走投無路的以色列，可能向敘利亞發動一次先發制人的進攻，以阻止軍事平衡轉向有利於阿拉伯人。在很大程度上，中東的和平有賴於華盛頓是否有能力抑制以色列的「鷹派」。同時，也要俄國人採取克制態度。

非洲：非洲已突然成為美國和俄國對抗的一個地方，對抗的焦點就是新近獨立的安哥拉。由俄國武裝的、並得到數以千計古巴作戰部隊支持的一派安哥拉人，正在與美國支持的兩派安哥拉人，爭奪對這個前葡萄牙殖民地的控制權。

超級大國介入安哥拉內戰，已經引起人們的憂慮。他們擔心，雖然，美國參議院已拒絕批准給予反俄部隊以軍事援助，但是，安哥拉仍然可能成為華盛頓和莫斯科之間的一次危險的意志考驗的舞台。美國總統福特已經提出警告說，蘇聯干涉安哥拉，「肯定地說，無助於緩和的繼續」。

軍事分析家們指出，俄國已在非洲之角的索馬里，擁有一個海軍基地，並在幾內亞等地擁有港口設備。假如莫斯科在西海岸的安哥拉取得立足點，蘇聯戰艦和軍機就可以同時控制大西洋和印度洋的海上運輸線。

小說林

武林三絕

梁羽生

十一、喋血京華

遣開下人

佘迪民的病房被王府管家安排在曲院深處，假如從大門進來，要經過七重門戶方能到達，每重門戶都有衛士把守，在這樣嚴密的防衛之下，自是無虞一個重病的人能夠逃走了。管家這樣的安排，其實並非為了看守病人，而是提防外面的敵人闖進來劫走要犯的。

最接近病房的人是院子裏的兩名衛士，房中還有一名「服侍」病人的家丁。

上官英傑對那家丁說道：「我要替病人推血過宮，病人必須寧靜。你出去吩咐他們，這一個時辰之內，不許任何人踏進這間房間，你也不用在這裏侍候，天黑之後回來不遲。」

王府中人，早已把這位「大夫」奉若神明，那名家丁怎敢不遵囑咐？心裏想道：「有差不多兩個時辰給我出外溜溜，那敢情好！我近來手氣正旺，總得去賭幾把骰子。」王府的下人無須輪值的時候，是經常在內院聚賭的。

這個家丁討好這個當時得令的大夫，說道：「院子裏這兩位衛士，我也請他們到門外把守好不好？」

上官英傑淡淡說道：「也好，在院門外面，他們說話也可以大聲一點，免得受了拘束。」

家丁走了出去，上官英傑對佘迪民說道：「我知道你練過內功，懂得吐納之法，你試一試凝聚真氣，能夠凝聚一點就是一點，我給你推血過宮。」

佘迪民服了貝宗業的處方，併發的症狀已經大大減輕，這三天來，他每一天又都是給強灌上好的參湯的，精神也比那天好得多了，不過由於他內傷很重，雖然好了許多，仍是未能起床，氣力也遠不及一個普通的人。

但雖然如此，上官英傑已經知道他可以開始運氣了。「推血過宮」可以幫助一個練過內功的人凝聚真氣，這是武林中人都懂得的。上官英傑無須貝宗業指教，相反，在「推血過宮」這門本領，貝宗業倒是遠不如他。因為貝宗業雖然醫術高明，卻並非武林高手。

佘迪民一瞧上官英傑懂得武功，疑心更甚，冷笑說道：「你想在我的身上搗什麼鬼？我偏不聽你的話！」

（一一五〇）

驗皮

何元之是否「失威」，人家自是管不了，不過人家吃了這一頓館子，不答應何元的要求，未免有點過份，所以，何元提出的三個問題，人家都同意給他調查，而且聲言是義務的調查。

其實，莫經理所得的資料已經很不錯了，而且他也不一定要何元去做這工作，所以要何元去做，還不是要藉此給何元一條「財路」，要是經理要何元去做的事情都有了結果，公司方面會給他一筆獎金，這一來，何元就用不着再跟公司借糧，這做法，叫做各得其所。

話是這麼說，何元能否在這方面有一些些成績呢？

答應給何元調查的人，過了三天才有回話。

「是一種酒和一種化粧品……」

人家話還沒說完，何元因為莫經理說過是兩種法國酒，因此他搶着說：

「不，沒有化粧品，是兩種拔蘭地！」

說話的人有些錯愕，說：

「這是我調查到的資料，也許你已經從另一方面調查到了更確實的，那還有什麼可說的？」

「那清楚，我不要爭論，不過是波士告訴我的，也許他根本沒經過調查，只是道聽途說，所你說下去……」

「這法國商人可沒委託任何廣告公司開展宣傳工夫，總說還在找代理商呢……」

這一下，何元不得不插嘴說，很是着急：

「一個最最重要的問題我竟忘了，那法國人住那一家酒店？」

「你是提過這問題的，正在的桌上放着那法國人的一張字條，上有酒店的名字，是尖沙嘴所謂「地王」的一家酒店，是酒店的一六一六號房間。」

何元聽了，有如獲異寶之感，竟然抓着那人，連聲致謝，說：

「我立刻去拜候他！謝謝你的幫忙，謝謝！」

何元離開電視台，驅車到那酒店，只是那法國人已經不在那裏，酒店的人說那法國人大清早便到外面去了。

何元認為，財可通神，塞了二十塊錢進那酒店侍應的口袋，說：

「請你幫幫忙，要是那法國人回酒店來，請你立刻通知。」

然後又留下名片，說是下午五時前他在寫字間，五時後，他會給電話到酒店來，還又問那侍應的姓名說：

「我在五時後會給酒店總機聯絡。」

（十八）

花仔榮自記

韋驕

一六五　驚人之語

「你們都聽到了，這是花仔榮發的誓。」僥吠李微微一笑——這也是他今晚以來唯一露出的笑容。

我吁一口氣，以為僥吠李將衆伙記集中起來的「訓話」，到此為止了，但看樣子不對，僥吠李並沒有示意叫我們回宿舍睡覺，似乎還有話要說。

梅小姐已經頻頻打呵欠了，對她，我是深表歉意的，都是我拖累了她。

「梅小姐，太晚了，你回家吧！」僥吠李終於說出了這句話。

梅小姐如獲大赦的站起來，僥吠李又說：「亞榮，你送梅小姐回去。」

「好。」我也如獲大赦的答應了，但僥吠李卻補充一句：

「送了她後你再回來！」

我覺得奇怪，難道僥吠李有這樣好的興致，要通宵詳談？

好在梅小姐住在大記酒樓的隔離街，我五分鐘就完成了護送任務，匆匆趕返酒樓。這回我倒有興趣想知道僥吠李還有什麼未了的秘密要告訴我們。

果然，僥吠李在等我回來後才開始另一個回合的談話。第一句就有驚人之語：僥吠李說：「最近有人同我接洽，提到要收購大記酒樓的事。」

我們都為之愕然，大口兆急道：「收購了，豈不就要賣招牌？」

僥吠李道：「我們這家店也算是二十多年的老字號了，記得戰後不久就開始營業，初時在一家二層高的舊樓開茶樓，後來才搬到這裏的五層高獨立樓房，自成一個天下。」

大口兆、滯口炳一邊聽一邊點頭，似乎對這段歷史相當熟悉，我則只能當作聽故事了，二十多年前，我還沒有出世哩！

「……大記酒樓由開業至今，我都當總管，不免對酒樓裏的一檯一椅、一碗一碟，深有情感，所以，那個人提到要買我們酒樓時，我一口就拒絕了，我是不會賣的！」

「那個人是誰？」大口兆問。

僥吠李搖頭道：「姑隱其名，即使講出來，你們也不會認識的。總之，來說項的不是真正的買家——在他的後面，還有更有實力的人馬。」

「你不賣給他，他就該知難而退啦！」大口兆輕鬆地說。「難道那人姓『賴』，要『賴』着不走，非要你賣不可？」

「他沒有賴着不走，但卻老大不高興，他說了一句話，令我如芒刺在背，至今不能平靜。所以，今晚還是說出來，與諸位談談，你們心水清，不妨估量一下事態會如何發展。」

「那人講了些什麼混賬說話？」

「他說，他一定有辦法要我賣！」

我聽了不覺失笑——那裏有這個道理，就不信僥吠李不肯賣大記酒樓，那買家可以用硬功非要他賣不可。

夜舞

展開了想像

晶晶想像自己和雲嬰嬰一起唱歌、跳舞。

晶晶的臉孔，甜蜜地倚偎着窗花，彷彿那窗花是棉花，是幼年時代的媽媽。

「你跳得真好！」想像中的雲嬰嬰說。

「將來，你會成名的。」雲嬰嬰又說。

想像中，雲嬰嬰和晶晶在台上跳舞唱歌，樓上客卻在台下欣賞。

「樓上客明天會給我信的吧？雲嬰嬰會答應見我面的吧？」她忽然想，「會的！會的！如果樓上客不是已經辦好了這件事，他就不會說起我倆中的暗號。」她又想。

「我多麼聰明！我的計劃終於成功了。」晶晶又想。

「雲嬰嬰的名字多麼特別，嬰嬰兩個字是重覆的，我呢，也是兩個字重覆，晶晶，我就在晶晶兩個字上面，再加一個字就行了。」她興奮地想。

「紅晶晶好不好呢？紅色太鮮了，藍晶晶吧，藍不好！不要用顏色，用別的好了。」她很細心地想。

「雲在天上，我也要天上的東西吧，月晶晶、星晶晶、亮晶晶，都不好。」她搖了搖頭，使自己的鼻子碰着了窗花上的鐵枝。她摸了摸自己的鼻子，繼續構想：「花晶晶、綠晶晶、葉晶晶，晶晶晶……」

夜總會有人出來，男男女女，頭上都戴着各種花樣的紙帽，有一個女人穿着一件很多色彩的晚禮服，像彩虹在她身上繚繞，她肩上的皮毛披肩是灰色的。

晶晶越看越捨不得睡，她覺得世界上有那麼多吸引人的活動，但是，自己卻過着多麼單調的生活啊！整天都要上課，回來又要讀書，現在還要來個家庭教師。

眼倦了，她有睡意了，但是，她仍然不想睡，想有進一步的計劃，想個促樓上客快點帶她去見雲嬰嬰。

她輕輕閂亮了桌上的燈，正想寫信，無意中瞥見了桌上那四個並列着的兒童儲蓄箱，她搖了搖，聽那箱子裏的錢幣的聲音。她搖的是自己那個錢箱。

她放下自己的錢箱，又拿起弟妹的逐個搖過了。

她從錢那方面展開想像了，她想出去做事，賺錢，不讀書。

她想賺了錢之後，就儲蓄，她想像自己賺了很多錢，有很多漂亮衣服，而且與雲嬰嬰住在一起。

（三十三）

海邊一角

阿婉成了常家姐弟的朋友

「我爸爸是廣東中山人，祖父在橫濱做小買賣，後來，他回鄉把爸爸也帶了去，讓他在那邊做小伙計，晚上讀夜學。祖父死後沒留下多少資產，爸爸跟一個縫紉手藝高明的日本姑娘結婚，生了個女兒——」

常健猴急地笑着打斷：「那女兒就是你——方婉華！」

海風吹來，掀動她的秀髮，並不動手去撩撥，她說：「爸爸不喜歡幹祖父的食物檔，他學的是裝修設計，在那邊幹了幾年，便來香港，他念念不忘鄉下和祖家！」

「回過鄉下嗎？」

「一年兩趟——三月清明節和春節期間，我們一家人回鄉去啦！到了澳門，只需搭兩個鐘頭的車，便回到滿目青綠、有新開河、大水庫、好風景的家鄉！」她說話的聲調如唱歌，雙眼充滿歡悅，遙望南方的天邊。

「巧得很，我的家鄉也在那邊，我爸爸十幾歲便到這地頭，在一家糖廠做後生！」他的視線也投向海的遠方。

「那麼說——我們又是同鄉了？」她高興地抬頭睨望常健。

「對，是同鄉！」他朗聲說。

「見到那麼好的家鄉，見到那麼多勤勞、懇切的親人，我更加不想別人叫我日本妹。我是真真正正的中國人啊！在鄉下，我仍然有個白頭髮，但很精神的祖母，我叔叔和嬸嬸，是公社的骨幹，我們回家，受到鄉親們歡迎。每年我和弟弟都在數手指，望時望日，就希望春節快點到來。這樣，我們又在鄉下，跟許多兄弟姊妹在一起啦！」

「我們能和你們一同回去，多好！」常健說。

「那就太好啦！」她欣然轉臉望他。

過些日子，方婉華也來常健的家訪問。這個文靜，但又開朗爽直，剛剛認識車輛的少女，馬上受到他爸爸、媽媽歡迎。特別是爸爸，他說：「居住在山市街，就覺得你是個好姑娘，做事有分寸。」

媽媽覺得她善於車縫，把那人孩子的布裝，弄得別緻美觀，她高孜孜地說：「女孩子嘛！最好的是——學會車縫。」當然啦！她自己就是個愛車縫如命的家庭婦女嘛！

常姍姍更加喜歡這個同鄉妹妹。她羨慕：「阿婉，你幾時有空，我教會你駕車！」

就這樣，他跟阿婉展開交往的一頁。每天大清早，他們多半在總站一起排隊輪搭巴士去上課。

（一九）

精仔明

甕中人

不受歡迎

精仔明笑曰：「媽咪唔去，阿瓊又唔去，人人唔去，究竟什麼事？」

廖嬸總算客氣厚道，冇拆穿精仔明橫嚼：「冇事，無謂令鄭先生使鏹啫。」

精仔明笑曰：「媽咪叫我阿明就得，車！我重估乜嘢事，無謂使鏹，使得幾多，至多唔係三幾百，一定要去，星期四五你地唔得閒，一於星期六晚。」

廖佩瓊曰：「鄭先生，我地唔會去，無謂了。你想知道原因，問卿姊就明白。」

廖嬸曰：「阿瓊，講畀鄭先生知喇，唔緊要的，你地傾，我入房。」

精仔明一看廖嬸行開了，登時面色一沉，問曰：「阿瓊，究竟什麼事？快講。」

廖佩瓊曰：「冇事，我覺得配你唔起，不如趁熱收兵罷了，此後請你不要再來，我地媽咪不會歡迎你的，我地緣份係咁多了。」

精仔明曰：「你始終未講出真正原因，所謂配我唔起，不是真正原因，有錯，我是留學生，你是中學生，表面睇來學歷方面你確係配我唔起，不過唔緊要，我唔嫌你學歷低就得。」

廖佩瓊冷笑曰：「鄭先生，面係人畀，架係自己丟，我本來唔想講的，你一定要提到學歷問題，我又同你講下學歷，鄭先生，相信你學歷唔高得我幾多，如果你是真正留英學生，兜處大把英文書，你自己揀一本來讀我聽，讀得出我就嫁你。」說着，指着書架，叫精仔明自己揀一本讀。

精仔明不知道是什麼回事，他只為廖佩瓊嫌棄他不是留學生，而不知其實是嫌他週身大炮，不是老實可靠之人，留學生這塊金漆招牌，非保留不可。笑曰：「你地所謂的英文書，在我睇來都是小學生課本，不怕風，不怕雨，上學去之類的淺白字句，讀你聽何難？問題是你不信任我，讀你聽都冇用。阿瓊，老實講喇，以你條件來講，未必嫁到一個留學生的，現在有一個留學生中意你，又話唔嫁，確係準備做老姑婆都得。」

廖佩瓊冷笑曰：「放心，做老姑婆我也不會嫁你！我就係對你不信任，車天車地，冇句真！連阿細都睇穿你不是留學生，你重想充嘢？我睇你連ABCD都未識！」

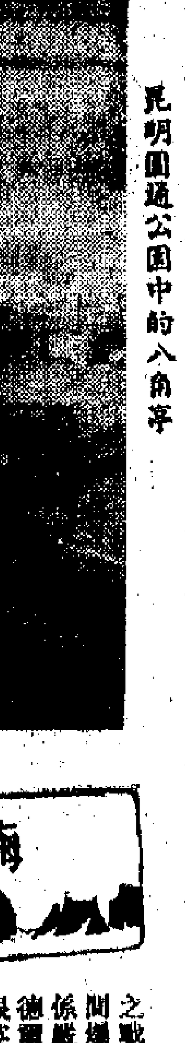
精仔明指鼻曰：「我唔識ABCD？EFGHIJK我都識也！」

（一一三二）

西山、滇池及其他

馮伊酒

……黨球，興沖沖地向大觀樓走去。到下班以後，則是年青人佔多數了，他們成羣結隊，拿着一兩件輕便樂器——口琴、手風琴……騎着自行車，趁着初升的圓月，走上已經很熱鬧的大觀樓，在別……



昆明圓通公園中的八角亭

冰島與英國的「鱈魚之戰」，在去年耶誕節期間爆發後，已導致兩國關係嚴重惡化。冰島總理哈德爾格林松十六日宣稱，……英艦開砲警告，這是冰、英之間十多年來的第三次捕魚衝突。十二月二十八日，又一艘冰島砲艇遭受英國砲艦的撞擊而受傷，冰島除向安理會提出控訴外，還聲明要同英國絕交。……拉維克撤出，如今冰島與英國關係惡化，促成連鎖反應可能危及冰島與北約的關係，促成冰島重提收回凱夫拉維克基地的要求。……

西山、滇池及其他
——《雲南散記》之三

馮伊湄

從西山看滇池，龍門是絕境，從遠處看西山，大觀樓也可說是絕境。

大觀樓就在市區內。它以西山作為遠景，滇池作為近景，西山之朝霞，滇池的倒影，加上它本身樓台雄偉，花木扶疏，吸引了無數遊客。

大觀樓的第一批客人，是早上上班之前，市內各工廠的工人，年青的在水邊練唱練聲，吹簫，年長的練拳，也有中年或青年打羽毛球的。七點半之後，換了一批外地遊客。

大觀樓最吸引外國遊人的是樓前古今第一長聯。我國有一個習慣，喜歡把那一個地方的風景概括在一對對聯中，短者四、五字，多數兩邊共十四個字，像兩句精練的短詩。大觀樓的這副對聯，則被稱為是古今第一長聯，共一百八十多個字，上聯寫昆明四周景色，下聯追溯漢朝以來的歷史，對仗工整，氣魄宏大。解放後，人民政府一再從國庫撥出黃金，由文物保護機關把它裱成金箔，像貼一新，使清代寒士孫髯翁撰的這一對聯，得以留存，讓遊人欣賞。下面是這副對聯全文：

五百里滇池，奔來眼底，披襟岸幘，喜茫茫空闊無邊。看東驤神駿，西翥靈儀，北走蜿蜒，南翔縞素。高人韻士，何妨選勝登臨。趁蟹嶼螺洲，梳裹就風鬟霧鬢；更蘋天葦地，點綴些翠羽丹霞，莫辜負四圍香稻，萬頃晴沙，九夏芙蓉，三春楊柳。

數千年往事，注到心頭，把酒凌虛，嘆滾滾英雄誰在。想漢習樓船，唐標鐵柱，宋揮玉斧，元跨革囊。偉烈豐功，費盡移山心力。盡珠簾畫棟，卷不及暮雨朝雲；便斷碣殘碑，都付與蒼煙落照。只贏得幾杵疏鐘，半江漁火，兩行秋雁，一枕清霜。

遊客們紛紛掏出筆記本，抄下這對聯語。一面是對古典文學的喜愛，一面大概是想起大觀樓的景物時，拿來與記憶印證。

這裏好像有一個傳統習慣，最重視中秋節的昆明人，到八月十五那一天，都喜歡到大觀樓。從上午九點多鐘，往大觀樓去的路上便滿是行人。這個時間多是老人和小孩子居多，老人穿着得極整齊，小孩多半穿上新衣，手上拿着一個彩色氣球，興沖沖地向大觀樓走去。到下班以後，則是年青人佔多數了，他們成羣結隊，拿着一兩件輕便樂器——口琴、手風琴……騎着自行車，趁着初升的圓月，走上已經很熱鬧的大觀樓。在別的地方，人們在除夕有守歲的習慣，通宵玩樂不睡，以送舊年迎新歲。昆明人却是在中秋守個通宵。每家早幾天便為這一天準備終夜的食物，主要是月餅、梨、栗等食品。昆明的火腿月餅是全國聞名的，這天當然少不了它。這一天一夜是昆明人的節日，也是大觀樓的節日。

除了大觀樓，昆明市還有兩個公園，一個是翠湖，一個是圓通山。翠湖因在市中心，遊人特別多；圓通山即是動物園，又是海棠和櫻花最多的地方，所以春天更為熱鬧。昆明這幾個公園，有許多條種了婆娑秀麗的銀樺樹，和法國梧桐的寬闊馬路連接起來，樹木都四季常青，加上十分美麗的新型建築，這就把昆明裝成一個大花園。

這個天氣强如二三月，好花不斷似時春（昆明人楊升庵語）的大花園裏，還有三個動人心弦的地方：一個是音樂家聶耳的墓，一個是聞一多的墓。這些為人民流盡最後一滴血的先烈在大花園中，也可算是「青山有幸埋忠骨」，這些忠於人民的人，人民任何時候都不會忘記他們。每個到西山的人，都到他們墓前默念致哀。他們的英魂，永如春城的百花一樣溫慰人心！也和西山與滇池一樣，永垂不朽！（下）

昆明圓通公園中的八角亭

隨意寫

雪白晶瑩的珠穆朗瑪頂峯，鮮紅閃光的五星紅旗，雪花揚起，看起來使本來是靜立的人增加了動的感覺，那穿紅衣的人就是潘多。人們一眼就能瞧得着。

潘多，對於一個普通婦女的感受來說，是力的化身，是勇氣的化身，又是一個英雄的化身。——這樣的封面照片人們看多了，都仿似和潘多很熟，就像是一見如故的友人。

當銀幕上第一次見到潘多，是很感動的。這感動無法跟在照片上所見等同，而是超越了，像捉摸得到了，因而，那心臟的跳動越加劇烈，為那不怕吃大苦，不怕犧牲的人們的豪勇攀登而激動。

怎麼想到會在《中國體壇英華》這部影片中看到如此珍貴的鏡頭呢！回心一想，登山，難道不也是一種運動麼？沒有堅強的體魄，堅毅的意志，要達到頂峯，真是談何容易！

攀登

謝雨凝

人們喜歡用攀登來形容對困難的跨越，當如科學、體育，或是什麼發明創造之類。據說，去年這一次全國運動會，運動員們就以登山英雄的事跡來作創造中國體壇新紀錄的動力。

人們喜歡用一步一個腳印來形容克服困難的過程，看銀幕上的潘多，她和隊友們在那皚皚白雪的頂峯跨步，就有很深的體會。據說，在五千米的高山上，即使說一句話也要喘上好幾口的氣，跨一步要付出多大的體力和心力，是不難想見的。如此的攀登，可是名副其實的一步一腳印啊！

在中國的體壇上，也真的是一步一腳印。如果你從舊中國時代，咱們的國家被人侮稱「東亞病夫」這一點上看去的話，要洗脫那個「病夫」的名稱，的確是不容易的。不信，試看長期以來在世界的體壇上，幾曾見過有中華健兒登上冠軍的席位呢！如今，我們雖然也還只是在循序漸進，但已可喜地見到了在「發展體育運動，增強人民體質」的方針指導下，青少年一代逐漸成長。不久前，在亞運會上取得跳水金牌的李孔政，獲得女子體操全能冠軍的劉亞軍等等，都是青少年。而我們三個女子射手，在自選手槍的射擊比賽中，所獲環數遠遠拋離世界冠軍蘇聯選手所創的紀錄，更使人喜悅得從心裏歡呼。

當然，我們目前在許多體育項目上的成績仍是不那麼令人滿意的，但因為已經有了起點，有了較好的起點，就自信能在不久的將來攀登到更高的水平。

攀登，是不能靠僥倖取得。農奴家庭出身的潘多，除了有堅强的意志，更有的是自小艱苦勞動練出來的一身硬骨頭，她能成為世界上登得最高的婦女之一是很不容易啊！

女登山運動員潘多攀登珠穆朗瑪峯時，在海拔八千七百米附近小憩。

大公園

東翻西看集

蘇聯也有種族歧視

龔念年

非洲學生最近在蘇聯的烏克蘭共和國首府基輔舉行示威，這是十三年來的第一次。示威的直接對象並不是蘇聯，而是抗議捷克政府干涉一名捷克少女和一名尼日利亞青年的結合。然而，這次事件依然表現出來，黑人學生在蘇聯的處境和憤激。

蘇聯在宣傳上雖然鼓吹反種族主義，自稱是阿拉伯國家、非洲國家和其他第三世界國家的朋友，黑人學生却發現，與蘇聯人一牽涉到個別的私人往來，麻煩就來了。

國立莫斯科大學和盧蒙巴友誼大學都有大量的第三世界國家學生。在這兩座大學裏，許多非洲學生組成了警戒組，以防喝醉了的蘇聯人滋事。阿拉伯學生說，去年莫斯科大學有一名埃及學生被人用刀刺死。

基輔這次示威事件共有八百名非洲學生參加。一名發言人說，他們抗議捷克當局停發二十三歲的哲學系女生艾蓮娜．克魯麗紹娃的獎學金。艾蓮娜在去年四月與尼日利亞留學生烏都．烏巴姆結婚，成為夫婦。新郎二十九歲，在蘇聯攻讀國際關係史。結婚之後，艾蓮娜原來領有的本國捷克獎學金馬上中斷，接着，蘇聯取消了她的居住資格，限期離境。她於是躲到基輔朋友的家中，不再露面了。

示威學生的發言人說，她如果真的被送回捷克，則很可能永遠不能與她丈夫重新聚首。捷克當局曾要她與烏巴姆離婚，與本國人結婚，但為她拒絕。

這八百名非洲學生代表艾蓮娜．克魯麗紹娃向捷克領事遞交了一份請願書，願意以全體學生的力量支援她讀完最後一年課程，在基輔讀，或轉到其他都市去讀，都可以。

蘇聯警察雖然把捷克領事館重重包圍起來，現場却沒有發生意外。五名學生進入領事館內當面送交請願書。領館人員則硬說非洲學生干涉捷克內政。

十三年前的一九六三年，非洲學生曾在莫斯科紅場示威，高擎的標語牌上寫着：「莫斯科是另一個阿拉巴馬州。」阿拉巴馬州是美國歧視黑人最厲害的一個州。

據莫斯科當局正式統計，在蘇聯的高等教育機構裏，一共有四萬名外國學生。其中，非洲學生相信佔不到一成。

這個數字很難掌握得很精細，因為學生們分散到全國各地的學府中。

除此之外，還另有一萬三千名外國學生接受預科教育，或是在學習俄文，或是在準備參加大專院校入學考試。

蘇聯當局利用政治科學、哲學的名義給予這些學生强加了許多項空洞的宣傳課程，學生們却情願多讀技術和科學課程，尤其是醫學、工程學，許多學生不久便發現，拿到學位之後，例如盧蒙巴大學的學位，在回到本國之後並沒有多大價值。

據一名外交官員解釋，大批學生到莫斯科去念書，是因為本國不能給他們提供入學機會，而且也沒有其他地方可去。

美國駐莫斯科大使館自稱，經常有川流不息的盧蒙巴大學留學生想轉到美國的大學去。

非洲留學生的數目在莫斯科還不足以引起廣泛的種族摩擦。可是他們發現，天氣冷得難以忍受，飲食習慣難以適應，蘇聯人既冷漠又敵視。因此，他們很快就自己組成了小組，除非那些甘願充當「行政工具」的人才同蘇聯學生交往。因為非洲學生不多，而又自成一派，於是成了酒徒滋事的對象。不僅非洲學生遭遇如此，最近，一名西方人就搭救了兩名阿拉伯學生，連忙用車載走，那時，這兩個人已被打得遍體鱗傷。一對在莫斯科結婚的非洲夫婦也碰到了難題，大學當局堅持要他們在畢業之前將孩子寄放在別人家中。

對於女性的爭逐也是個問題。非洲學生比較穿得整齊，而且對西方知識範圍較廣，於是時常引起嫉妬。

有一個西方人曾這樣說道：「我曾經到奧里俄爾（一個三十萬人口的城市），那裏有三十名蘇聯學生。我發現，同別人談話，如果不提到黑人問題，就談不到五分鐘以上。」

就像上述的烏巴姆夫婦一樣，蘇聯大學當局都不鼓勵蘇聯少女與非洲學生或任何外國人走上戀愛成婚姻的道路。《共產主義青年團報》甚至曾刊登過一篇向壁虛構的小說，說是一名蘇聯婦女在嫁給阿拉伯人之後，竟被賣入火坑去了。

凡是在莫斯科居住時間比較長的外國人都會發現，蘇聯官方雖然一再宣揚支持反種族主義，但一旦觸到個別的蘇聯人身上，徹頭徹尾的種族歧視就清清楚楚表現出來了。

此時此地

關於禁映香煙廣告

廣東先生

香港不知從什麼時候起成立了一個禁煙協會，但知禁煙不同禁毒，它的全名應該是禁止吸食香煙協會。這麼一個協會的成立，也不知道能對吸煙方面起得多少阻遏作用，但知香港每年消耗於香煙的金錢數字，按人口比例計，在世界上已佔有了相當高的紀錄。

香港——就說是世界各地吧，都沒有禁止發售香煙的法律，一般來說，是對吸煙者不採取鼓勵態度，也不强調香煙的毒害，吸與不吸，端賴人們的自覺。因此，香煙廣告通過各種傳播媒介大事宣傳，在各類廣告中，佔了頗大的比重。最近有消息說，港府因鑒於香煙廣告是各電視台收入的主要來源之一，倘一旦禁播，將令電視台每年損失逾一億元，為此，行政局決定不全面禁止電視台播映香煙廣告。

港府之所以有此決定，據說是接到了禁煙協會去年十二月提交的一份意見書，認為必須禁播香煙廣告，並臚列如下理由：一、香煙廣告大多數可令人誤解；二、香煙實際上是置人於死地的一種產品，香煙廣告商應在他們的廣告上寫明「推銷死亡」字樣；三、香煙廣告毒害青年人。

人們以為，將香煙廣告加以某種程度的限制，是符合了大多數人的願望的。因為此類廣告，為了達到其推銷的目的，大都將吸煙的好處說得十全十美，不僅「嗅了之後如何寫意」，甚至可以提神醒腦，益壽延年，——「令人誤解」的後果是可大可小的。香煙足以毒害青年人之說，相信亦為許多家長們所能接受。問題是禁煙協會的第二點意見，要求香煙廣告商在廣告上寫明「推銷死亡」，實際是教人家出錢為自己作反宣傳，雖至愚者亦不肯為。所以，禁煙協會的動機是好的，但方法則十分笨拙，它在強人之所不能，人家怎能任你「華指」一句話，這正說明如此是不現實的。港府遂有了不全面禁止電視台播映香煙廣告的決定。為盡可能避免兒童受到廣告的渲染所引起的不良效果，僅準備由今年六月一日起禁止電視台由下午四時半至六時半「兒童節目」時間播映香煙廣告。一位為禁煙協會工作的醫生對此決定毫不感到意外地說：「我們根本不能與如此大筆的廣告收入強鬥啊！」這話一點沒錯。

電影文學劇本

創業

大慶油田長春電影製片廠《創業》創作組集體創作　張天民執筆

第三章

草原，夕陽晚照，霞光給大朵雲彩鑲上一道道金邊，一束束光線從雲縫中投向大地。鑽井工人們扛着、抬着，……上，井架工攀着梯子，跑上二十多米高的二層平台。

華程和周挺杉並肩走在草原上。

華程：「我還想根據馮超的現實表現，準備請示總部，把他調離指揮所，到下邊去。」

周挺杉：「我同意！黨委如果批准，就把他放到我們隊。」

華程：「好，有工人階級氣魄！」

姚雲朗跑來，興奮地報告說：「政委！龍一井經過壓裂出油了，龍二井水撈乾了，油正在咕嘟咕嘟往外噴！」

華程激動地一揮手：「通知章總！」

二十三、要一猛掌

「我認輸了！」章易之手裏拿着鋼筆和一份沒寫完的「思想檢查」，誠懇地、有幾分尷尬地向姚雲朗說：「小姚，陸相沉積地層裏可能有大油田，至少會有低產油田。所以，我寫個……」

這是在田家莊地窩棚。姚雲朗抱着一捲圖來找他了。

姚雲朗看着「思想檢查」，爽朗地大笑起來，說：「周隊長真行！他告訴我，要是章總在寫檢查，就給他撕了！」說着要搶，章易之忙躲，莫想入非非了！」

姚雲朗：「為什麼不可以同時進行呢？章總！我記得毛主席批評過一種人，說：……這種人老是被動，在緊要的關頭老是止步不前，老是需要別人在他的背上猛擊一掌，才肯向前跨進一步。」

名其妙地看着姚雲朗。

姚雲朗繼續說：「華政委補充他的意見，說：『道路是曲折的，鬥爭在繼續。』還有我個人的想法，現在可以考慮再上無名地了。」

章易之吃驚地：「什麼？龍虎灘遠景不小，還有那麼多工作要做，又……」

章易之：「你是說，我……」指指自己的胸口。

姚雲朗笑笑，堅定地，不留情地「嗯」了一聲。

章易之下定決心：「好吧，談談你的方案。」

姚雲朗走到桌前，打開那卷圖，給章易之看。

門開了，華程、周挺杉進來，章易之迎上來。

華程：「章總，是不是搞方案了？」

章易之：「小姚說，要三上無名地。」

姚雲朗：「政委！」華程走過去，審看姚雲朗的方案。

周挺杉問章易之：「三上無名地，讓誰做尖刀班？」

章易之：「這個……還沒談。」

周挺杉：「你這方案連這個都沒有？不行，不好！」

姚雲朗領會了他的意思，忙說：「假如說你們算一個呢？」

周挺杉天真地：「好！這方案我通過了！」

華程抬起頭，對周挺杉說：「無名地幾口井，關係到我們的決心往哪兒下，關係到全局，中央首長和全國人民在期望着我們啊，老周，去降伏虎吧！」

周挺杉堅毅的眼睛，似乎在說：放心吧，政委，我準備赴湯蹈火！（三七）

海天集

英國冰島糾紛與北約

董思

冰島與英國的「鱈魚之戰」，在去年耶誕節期間爆發後，已導致兩國關係嚴重惡化。冰島總理哈德爾格林松十六日宣稱，限英國砲艦在七天內撤離冰島水域，否則就與英國斷絕外交關係。北大西洋公約組織秘書長倫斯已去冰島首都雷克雅未克，調停英、冰之間的捕魚糾紛。要是調解失敗，英、冰絕交不是沒有可能的。

冰島與英國同是北約成員國。去年十一月，英國派遣三艘軍艦闖入冰島海域，實行對捕撈鱈魚的英國拖網漁船武裝護航。冰島外交部長馬上譴責英艦的入侵，要求英艦撤走，否則冰島將向聯合國提出控訴，並且退出北約組織，關閉北約設在凱夫拉維克的美國戰略空軍基地，還可能與英國斷絕外交關係。

十二月十一日，在冰島海岸十二海里內活動的英國砲艦撞擊冰島砲艇，導致砲艇向英艦開砲警告。這是冰、英之間十多年來的第三次捕魚衝突。十二月二十八日，又一艘冰島砲艇遭受英國砲艦的撞擊而受傷。冰島除向英國提出抗議外，還要求英國政府交……。現在經倫斯在冰島首都調停後，冰島顯然以英艦撤退作為雙方恢復談判的先決條件，英國如採否定態度，這兩個北約的國家就難免斷絕關係。這樣一來，不但北約組織出現另一條裂痕，而且勢將危害美軍在冰島的基地。當冰島申明不惜同英國絕交的時候，美國方面已表示對冰、英糾紛的關心。

冰島的位置控制着由挪威海通到北海的重要航路，是北約監視蘇聯北方艦隊活動的一個哨站。一九五一年，美國與冰島締結協約，在北大西洋公約的名義下，派遣戰略空軍駐在凱夫拉維克。目前這個基地擁有美軍三千名，以及美國裝備核導彈的飛機。近年以來，冰島數度同美國交涉，要求美軍自凱夫拉維克撤出。如今冰島與英國關係惡化，英國的連鎖反應可能危及冰島與北約的關係，促成冰島重提收回凱夫拉維克基地的要求。

如果北約失掉在冰島的基地，它的防衛體系就會發生嚴重缺陷，而得利的則為蘇聯的海空軍，這就是為什麼鷸蚌之爭一再起後，北約秘書長倫斯就即奔走調停的緣故。北約的南翼防務，已因希臘、土耳其在塞浦路斯島問題上鬧彆扭而出現殘缺，冰、英捕魚糾紛再起，勢必使北翼防務受到削弱。

冰島是一個主要依賴漁業為生的小國，漁產品佔冰島出口總額百分之七十以上。它靠漁業收入換進外國的石油產品和機器設備等。冰島近年因近海魚類遭受外國的濫捕而使漁獲量逐漸減少，所以於去年十一月十五日起，把捕漁區從五十海里擴大到二百海里。英國是一個經濟發達國家，何必一定要求之於冰島。《泰晤士報》最近社論認為，英國同冰島的捕魚糾紛是限制英國在冰島海面捕魚數量的問題，英艦如從冰島撤退，兩國是可以繼續進行談判求得協議的。

影話

《香港奇案》

言莎子

來到戲院，才看到：「警告」，好一個冠冕堂皇的「警告」！好一個裝腔作勢的「警告」！

「警告」上說：「為求逼真，片中難免有血，有色，有慾……」而且還坦然地承認這些成份，是「貫串全片」的，警告那些健康情況不良的觀衆，小心考慮，免出意外。

在這裏，「為求逼真」成了一個煞有介事的藉口了。然而人們不禁會想到兩個問題：

第一，影片所「逼真」的是什麼樣的一些「真」呢？一部電影，在表現生活、刻劃人物的時候，總是有所選擇，有所取捨的，「為求逼真」並不是影片製作者胡作非為的庇護所。

第二，影片中所「逼真」的場面，是「真」的嗎？一般的兇殺案，往往是事情發生之後，才被人所知。在兇殺過程，大多是沒有人看見，沒有人知道的。影片如此詳盡地描寫兇殺過程，其中有絕大部份是出於編導的虛構與臆想，這樣的大兇殘，大血腥，也不能用「為求逼真」去做掩護。

《香港奇案》一片，改編自曾經發生的一些兇殺案，由三個故事組成。一個是《灶底藏屍》，由程剛導演，主演的是施思和狄龍。一個是《血濺華山》，導演是何夢華，主演的是汪洋、田青和劉慧茹。一個是《龍虎武師》，導演是華山，主演的是崔蘭、艾飛、汪禹。

《香港奇案》是個富動感的片名，其實片中三案，只有《灶底藏屍》，那是幾年前發生在跑馬地黃泥涌道一座大廈裏的一件兇案，當時發現灶底的藏屍，臭氣四溢，使同樓的住客受了多日的活罪。（上）

俯拾即事

印景

華鳴

歲晚的街道，行人特別擁擠，對於匆匆的趕路者，或者性急如我，覺得很不方便，甚至很討厭，彷彿前後左右都是障礙物，穿穿插插才能夠前行幾十碼，麻煩極了。

在商店來說，却不是那麼一回事，如果街上冷清清，像一年前那種環境，真擔心怎樣才能挨下去，似乎到了山窮水盡之境。這些日子不止行人擁擠，商店的顧客也不少，比較起最慘淡的日子，消費力據說是在「復甦」了。

可是，「復甦」不等於好景氣，消費力低沉了那麼久，一旦稍有起色，在推銷者說來，就出現更劇烈的競爭。譬如說，公司有大批存貨，洋行也有大批積存，誰都想趁這個時候脫手，於是，最近又出現了「折扣潮」，公司競相減價，或者公司之內，不少商品「特價酬賓」。

誤入「歧途」

章欣

港府的有關部門，經常採取新的交通措施，一日數變，朝令夕改，已經是一般駕車人士所知道的了。這種交通改道，最受苦的，是職業司機，他們每天揸着車子，照道理是不容有錯的，但却適得其反，在最初改路的頭幾天，他們在習慣上，總循着舊路線而行，而忘記了新路線的實施。待到醒覺過來時，已經走錯了，小焉者多走了路，乘客白浪費金錢，大焉者則被早在「恭候」的差人抄牌而罰款。這種情形，筆者自己也曾身受其苦。前兩天，搭的士上班，途中的交通改道，要繞多幾個圈子才能返回辦公室去。在我搭車的當兒，眼見有不少駕車人士誤入歧途，因而被正在一旁「彈弓」的警員抄牌，這其中就有好幾位是職業司機呢。

「魔術」表演

國木

在銅鑼灣某大百貨公司內，看到一個標緻的外籍少女在表演繫結絲巾，一塊小小的絲巾，經過她的一雙「蘭花手」，竟變出不少花樣，引得不少顧客駐足圍觀。

看仔細，才知她在宣傳繫絲巾的「吹夾」。這種「吹夾」與男仕們的領呔夾大異其趣，它狀如一元大銀，又如一顆大鋼鈕，絲巾經過這個「大餅」，可以結成各種不同的花款。

經過這個外籍少女示範表演後，「絲巾吹夾」果然引起崇尚新潮的少女的興趣，絲巾吹夾的身價竟然不菲，一個小小的吹夾售價竟由十多元至四、五十元不等。

這不等於另一種的「魔術」表演嗎？

匪劫解款車 共開十多槍

子彈打不破解款車玻璃

司機開車突圍保伴巨款

【本報訊】每逢歲晚，劫案總是特別多。昨日發生的劫解款車劫案亦有多宗，其中一宗解款車劫案，匪徒竟然開了十槍以上，可謂不擇手段。幸而解款車司機能夠駕車脫險，力保不失。

遇劫的解款車編號BC五八〇，屬於香港安全護衛會所有。昨日上午十一時二十分，該車為荃灣大涌道實發德玩具廠往銀行提取了二十萬元糧款，準備押返廠。車上除了司機外，還有三名護衛員。

當車駛至荃灣大河道消防局附近，突遭一輛小型貨車（AS八三八五）及一輛私家車（AZ二九三三）阻截，緊接着又有一輛無車牌的私家車駛至，跳出五名用絲襪蒙面的男子，其中三人分持手槍，向解款車連珠開槍，但擊不破解款車的防彈玻璃，混亂中，解款車司機見車窗無損，立即開車逃出重圍。劫匪見事敗，不敢久留，亦慌忙乘該輛無車牌的私家車逃去。

事後警員到場調查，初時估計匪徒共開了七槍，經調查後，認為起碼開了十槍或以上，劫匪約有五至七人，最少攜有三支手槍。

昨日中午十二時十七分，一名男子在銀行提了一萬元現款後，前往深水埗海壇街一間餐廳喝茶。他剛坐下，即有五名早已暗中跟蹤的青年湧入，不由分說，向他圍毆，混亂中掠去他身上的一萬元現款，然後逃去。事主受傷，後被送院敷治。傷者鄭倍福，四十六歲。

灣仔有兇殺案

一名十八歲青年被殺死

【本報訊】灣仔駱克道八號祥和餐廳門外，昨日凌晨二時左右，發生本年度第六宗兇殺案。死者張禍健（譯音），十八歲。事發時，他與三名友人同行，當行經上址時，突然被十名手持三角銼及利器的男子襲擊，當場身受重傷。行兇者事後逃去無蹤。死者後來由他的三名友人召的士送往鄧肇堅醫院急救，延至昨晨三時十五分左右不治。

警方現正呼籲死者的三名友人及曾載死者之的士司機、或任何可以協助調查該案的人士，與灣仔警署偵緝主任聯絡，電話五－七四九二四一，內線二四，或向任何警署報告。

據警方消息，這宗兇殺案相信是兩黑社會人物尋仇的結果，死者為十四K黨員，行兇者為和×聯三合會會員。

來自澳洲的三隻雄海豹

特稿

三頭烏亮亮的、惹人喜愛的海豹（見附圖），昨日由澳洲政府贈送給黃竹坑海洋公園。這三頭海豹，在澳大利亞南部沿海地區捕捉，後來運往日本，並於一九七五年沖繩海洋博覽會上展出。

這三頭海豹，均為雄性，年約兩歲，頭上有白毛，屬海獅類，每頭重約一百五十磅。此種海豹性情溫和，目前僅剩二千頭左右，由澳洲政府加以保護，而且開始繁殖增多。

三頭海豹現安置在海洋公園海拔四百呎處的「浪濤館」中，這是世界上最大的「浪濤館」，其情景宛如海洋，滔滔海浪沖擊聳立的岩石，是海鳥、海豹、海獅及其他動物的天然棲息地。

從外貌看，這三頭海豹，與一般所說的海獅差不多，只是海獅有小的耳殼，頸部較長，而海豹沒有耳殼，頸短。同時，海獅前肢較長，無爪無毛，海豹的前後肢都有五趾，且有蹼。

現時海洋公園共有十六頭海豹與海獅，最大的四至五歲，最小的僅一歲，多餵以小魚，每頭每天食量平均為五磅。牠們的聽覺和嗅覺都很靈敏，只是視覺欠佳。

海洋公園一位負責人表示，相信這三頭澳洲海豹能適應本港天氣。牠們不會被訓練作表演之用，而只供人們作靜態觀賞。

本報記者 紀志

攝影畫報印製風景掛畫

八幅俱是祖國著名的名勝風景

【本報訊】打扮居室喜迎春，風景掛畫添雅趣。攝影畫報最近製作了八幅大型風景掛畫，內容都是祖國著名的名勝風景，計有黃山（朝暉頌）、黃山（清涼台）、桂林蘆笛岩、萬里長城、桂林象鼻山、七星湖全景（廣東肇慶）、霧繞黃山及北京天壇等，全部均由名家攝影。每幅定價港幣十五元，郵費另計。購足全套八幅，九折優待。

有意購買者，可與該畫報社聯絡，地址：香港皇后大道中十號三〇一室。電話：H二三二九六一。

馬仔坑居民代表 今往港督府遞信

要求早日入住公營樓宇

【本報訊】龍翔道馬仔坑安置區居民代表七十餘人，將於今日上午九時前往港督府遞交要求書，希望能夠及早入住公營樓宇。

居民表示，他們一月七日去信房屋司署，就居住環境惡劣，常遭壞人縱火的情形，要求當局給與合理分配公營樓宇。但房屋司署本月十五日的覆函只說下一個財政年度才拆遷該安置區，至於何時實行，居民認為無可奉告。

這是一個敷衍的答覆。他們希望有關當局作出一個確定的遷徙日期，書面寄給每個住戶；並要求在遷徙之前作出保護當地居民生命財產的措施。

元朗若干道路暫停通車十日

【本報訊】運輸署昨日宣佈，新界元朗若干道路因開設年宵市場，將於一月二十二日（星期四）起至一月三十一日（星期六）止，暫停通車。

屆時，介乎媽廟路及大橋路之間一段安寧路，及擊壤路，亦暫行封閉。

九龍金舖延時營業三日

【本報訊】九龍珠石玉器金銀首飾業商會昨日召開理監事會議時，對歲晚會員商號延時營業問題，有所商討，決議由農曆十二月廿八日起至三十日（大除夕）止，一連三天每日營業至下午八時止（即延長一小時），年初一、初二、初三休假三天，初四日起照常每日上午九時半開市，下午七時半收市。

飲食業及鐘錶業工會將慰問生活困難工人

【本報訊】飲食業員工職工會春節前對生活困難、貧病、年老無依工人將進行慰問，現已展開登記，本月廿五日截止。該會會址：九龍深水埗元洲街四十八號六樓、油蔴地砵蘭街六十號四樓、九龍城打鼓嶺道六十二號六樓、灣仔莊士敦道一九一至一九三號三樓。

又，港九鐘錶業職工會登記生活困難工人，無論是商號、廠部（包括錶殼、錶面、錶針、錶的）的工人，如因失業、半失業、貧病等，均可向該會（九龍尉街三十七號四樓，電話八五三四五三）或各區聯絡員登記，登記日期至本月廿四日止。

市局辯論會 首日今舉行

【本報訊】市政局週年辯論大會今日下午開始，分兩日舉行。首日辯論於下午二時三十分開始，第二日辯論則定於星期四下午二時三十分繼續。

中僑分公司 增三樓商場

【本報訊】位於彌敦道窩打老道交界（中僑工藝品[illegible]公司隔鄰）的中僑國貨分公司，新開三樓商場，同時將各部門擴充調整如下：地下：棉針織品、床上用品、參茸成藥、醫療器材、臘味海味及食品自助[illegible]商場；二樓服裝、中國皮草；三樓特設年宵商場，賀年糖果、年宵食品、男女皮鞋、名瓷花瓶、時花盆景、兒童玩具及字畫傢俬等。

又，中僑總公司為方便歲晚顧客需要，特在三樓開設大型年宵市場，並將在四樓開設年宵花市。總公司在歲晚大減價期間，每日上午十時半開市，分公司每日上午十時開市。

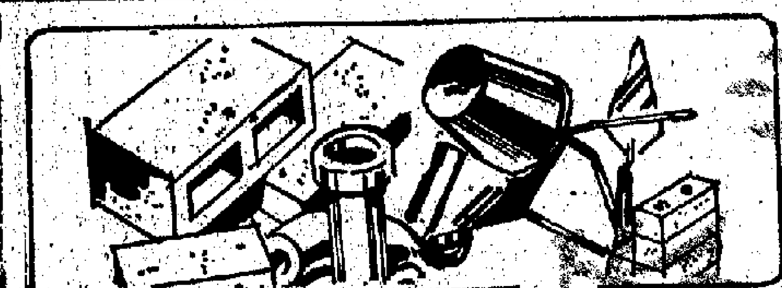
聾人福利會出小冊子 書名《助聽機使用指南》

【本報訊】香港聾人福利促進會編訂出版小冊子《助聽機使用指南》，歡迎需要者索取。該會會址在香港軒尼詩道十五號溫莎公爵社聯大廈七樓七〇一室。

觀塘被燬檔小販 促當局清理災場

【本報訊】前日清晨被黑社會縱火燒燬攤檔的觀塘協和街數十名小販，昨晨到觀塘民政署交涉，要求當局迅速清理災場，使他們能趕及於歲晚在原地擺賣，多做幾天生意，以彌補一點損失。

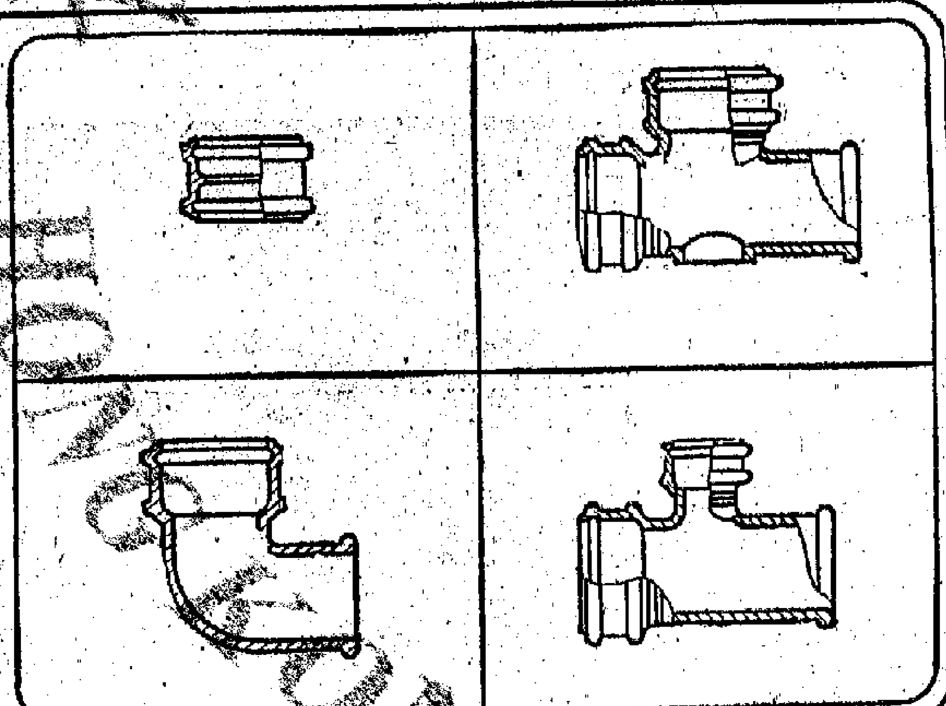
該批小販昨晨齊集觀塘民政署外，派出四名代表與民政主任姚啓昭交涉。



建築材料與設備

華訊廣告公司 電話：五一二六四〇〇五

逢星期二出版



鑽石牌

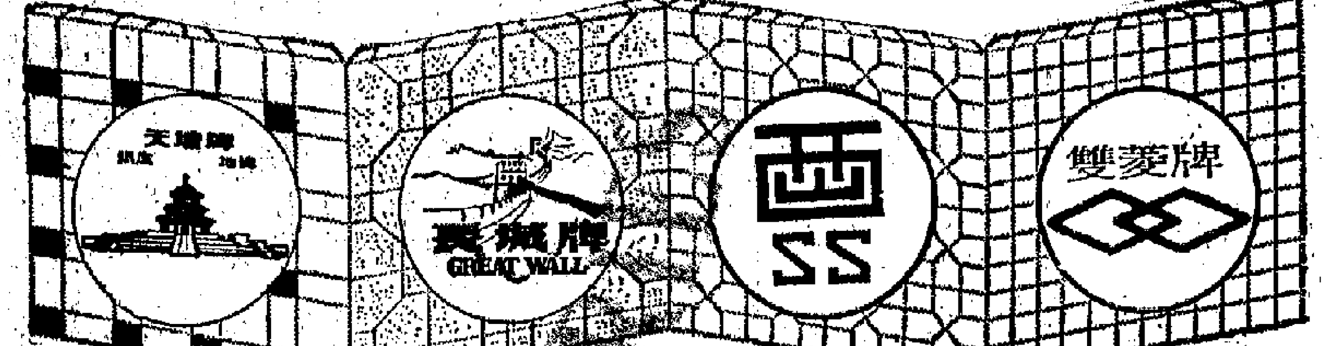
"DIAMOND" BRAND CAST IRON SOIL PIPE FITTINGS

鑽石牌鑄鐵臭氣管配件

鑽石牌臭氣管配件內外塗黑油加保護。目前可供彎頭，三通，存水彎，管套等多種規格。

經銷處：振亞有限公司
香港德輔道中80號萬友大廈1402室
電話：5-220919 5-232565

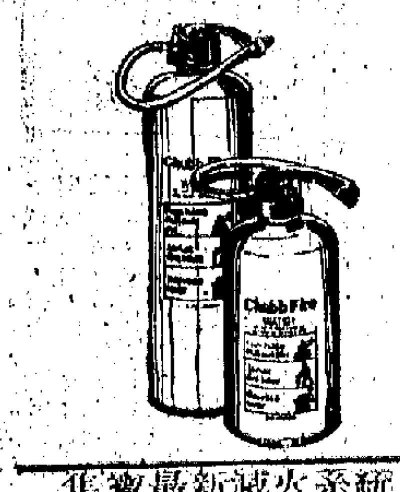
採用 中國紙皮石



何祇品質好，交貨準，更使你減輕成本

各大建築材料商均有代售

總經銷：益華貿易有限公司
電話：5-745694 5-745782



集寶最新滅火系統
結構精密，使用最方便，最有效，符合消防事務處安全規格。

集寶（香港）有限公司
香港中環奧卑利街三號
電話：5-262031

"INTERWOOD"

特級防水石屎夾板

菲律賓"N"喽水泥 3'×6'×¾" 4'×8'×¾"

總代理

集成貿易公司

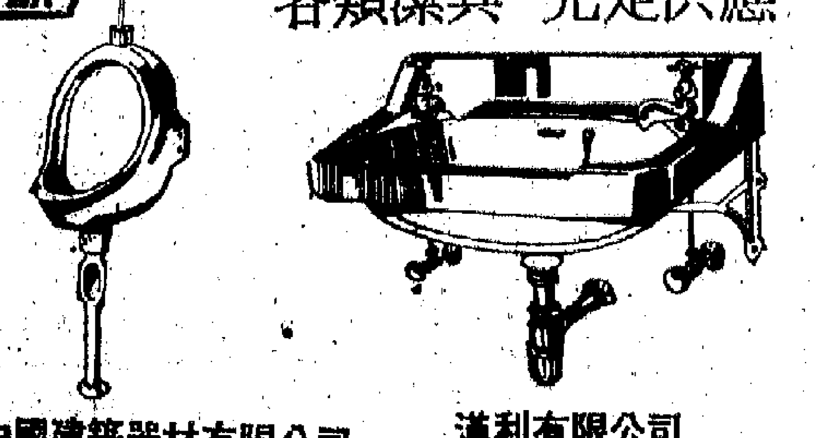
JIBSEN TRADING CO.

電話：5-455852, 5-450992

電報掛號："JEBCOGRAM" Telex: HX75336 JIBCO

勝利 VICTORY

各類潔具 充足供應



中國建築器材有限公司
九龍旺角弼街27號地下
3-813941

鎰美潔具有限公司
南京街28號地下
3-887171

漢利有限公司
香港譚臣道103號
5-726552

豪記行
香港灣仔道170號地下
5-74402[illegible]

蜆殼瀝青質及絕緣材料膠水

蜆殼建築材料之各種黏合劑，可供膠天花板、膠地板、PVC、其他裝飾材料及牆面瓷磚等黏合之用。

蜆殼

蜆殼建築材料

代理及經銷

各國名廠潔具．水箱．不銹鋼星盆．新款意大利地磚．花瓦．磁面石．各款牆紙．鏡箱．鋁衞天花．膠地板．柚木地板。

總代理：大豐行建築材料有限公司

天星牆飾材料公司

麗潔牌建築材料批檔

領導新潮流，北美牆紙
紙皮石及紙磚，起貨快
操作簡便，永不脫落
性能防水，防潮，防火，及隔聲
適用於內牆，外牆，大廈，戲院
教堂，天花，牆身，廚房，浴室等
色調美觀清雅，堅固耐用

香港灣仔譚臣道一一四號地下
電話：五一七四七五八六

雙圓牌P.V.C.硬膠水喉管
雙圓牌P.V.C.軟膠水喉管
雙圓牌包裝兇水膠布
雙圓牌各式坑帶

品質優良，貨色齊備
取價公道，送貨快捷

華藝實業有限公司

總經銷：台盛建築材料
電話：五－四九六二〇〇

SHG 誠興行

建築材料有限公司
鳳鳴商場內陳列室

世界名廠衞生潔具
浴室設備吸油煙機
新穎玻璃石紙皮石
圖案磁磚廚櫃炊具
鋼星盆暨各種零件

集寶經濟型夾萬

集寶（香港）有限公司
香港中環奧卑利街三號

法國出品

polyrey

寶麗來防火膠板

美觀．高級．耐用．
每呎只售 $1.15

1MM及1.5MM光啞及花式板同價
4'X8'及4'X10'俱有

機製成品有限公司
PRECAST PRODUCTS LTD.
灣仔活道6號地下 H-747303-6

HONG KONG PUBLIC LIBRARY

樂評

光輝詩篇的譜曲

金建

今年年初，第一件大事是中央報刊發表了毛主席的兩首光輝詩篇：《水調歌頭．重上井岡山》和《念奴嬌．鳥兒問答》。隨後，北京中央樂團便為這兩首詞譜寫了歌譜，一月八日在《光明日報》上發表。

歌曲譜來，感到譜寫得很生動、深刻，音樂形象很鮮明，藝術性很高，看來應是近年來歌曲寫作上的一個新發展，可供認真學習。

詞的本身，是革命現實主義和革命浪漫主義相結合的最好範例，歌譜似乎也根據這個方向，嘗試有所創造，力求詞的音樂在實質上和形象上寫得較深，較美，較高大，使音樂能較恰當地表達原詞的革命精神和深邃的意境，讓詞的譜曲更好地為詞的傳播發揮它的作用。

看來，歌曲在這方面是比較成功的。

兩首譜曲在創作上具有不同的風格。前者看來借助於革命音樂很多，後者則似乎向革命戲曲有所借鑒，然而一致的地方，卻是音樂形象都極為鮮明。

譜曲《水調歌頭．重上井岡山》，顯然包括三個具體的藝術形象，其一是重上井岡山上所見，音樂起初挺拔，英偉，但刻劃到「鶯歌燕舞」一段則又細膩深情而美好，其二是「風雷動，旌旗奮」一段，抒發革命的豪情壯志，縱觀人間世界，音樂則是戰鼓式的，戰鬥氣概概括全段，然後第三個音樂形象則突出詩篇中的光輝思想：「世上無難事，只要肯登攀」。歌曲在這裏用了先慢起後加快的節奏和盤旋上行的音階，不斷重覆這一句，造成不斷向上，藐視困難，勇登高峯的崇高形象。全篇段落分明，音樂精煉，形象突出，這正是中國革命群眾歌曲的優秀傳統。這個傳統卻是從聶耳、冼星海奠定下來的。

《念奴嬌．鳥兒問答》則採用了革命戲曲的一些寫法，因為詞的內容抒情述意，一氣呵成，像這樣的敘事成份較多的歌詞，用戲曲唱腔寫法，可能是更生動傳神的，而且是更有藝術特質的，不過歌曲依然是革命歌曲形式就是了。歌曲用優美但又寥闊的音調歌唱鯤鵬的形象（首區跳動寬闊），但卻用卑下而零散的曲調描繪蓬間雀，對比很鮮明，愛憎感情很強烈。歌曲很強調鯤鵬所見的人間形勢：「炮火連天，彈痕遍地」，這裏完全用了戰鬥形式的節奏處理，描繪了天下大亂的情景，然而這個情況卻嚇倒了蓬間雀，嘰嘰喳喳，一片讕言，但詞最後斥道：「不須放屁」，「試看天地翻覆」，這最後一句被安排為全曲的高潮，歌曲用響遏雲霄的慷慨高腔，歌唱了這句寓意深遠的詞意，動人心弦。

看來，曲譜是不拘一格的，特別後一首，戲曲的節奏行腔與群眾歌曲的風格揉合在一起，需要用時就用，需要重覆就重覆，來譜寫詩篇的句子，目的就只是看如何更好地從實質精神上更好地表達詞意。

捧讀這兩首詞，吟唱這兩首歌，心潮激蕩，然而在吟唱光輝詩篇的時刻，卻又當[illegible]聯想起毛主席的教導：「成千成萬的先烈，為着人民的利益，在我們的前頭英勇地犧牲了，讓我們高舉起他們的旗幟，踏着他們的血跡前進吧！」

電影雜談

《雄才偉略》的炮製者

——她是英國女作家艾嘉莎．克莉蒂斯，有「偵探小說皇后」之稱，最近去世。

白明

「要找尋新的殺人方法，越來越困難了。我嘗試過描寫兇手用槍殺人，但是這種描寫需要具備許多技術上的知識，還是描寫兇手用毒藥殺人比較容易一些。」

這句話，是有「偵探小說皇后」之稱的英國著名女作家艾嘉莎．克莉斯蒂（Agathachristie）說的。

本月十二日，這位女作家於倫敦以西五十五哩的華靈福市家中逝世，終年八十五歲。

艾嘉莎．克莉斯蒂在一八九〇年九月十五日出世於英格蘭西南部的托崔市，父親是從紐約移居英格蘭的美國人，母親是英國人。這位女作家在三十歲開始寫作，在其五十六年的創作生涯中，共寫了八十八本描寫犯罪和其他題材的小說及十七個劇本，據說被翻譯成一百零三種文字，共銷出三億五千萬冊以上。

她寫的小說，並不是一開始就暢銷的。她的第一部作品《風格的神秘事件》（The Mysterious Affair At Styles）完成後，她曾經拿着原稿找幾家出版公司接洽出版，都被婉拒。最後，一位出版商表示願意出版她的這本書，但是只付給她二十五鎊（當時相當於大約二百美元）報酬。這本小說出版後，銷量不到二千本。直到一九二六年，她的第七個偵探小說《羅吉爾．阿克萊德的被殺》（The Murder of Roger Ackroyd）出版，才擴大了銷路，她才成為一個擁有較多讀者的作家。

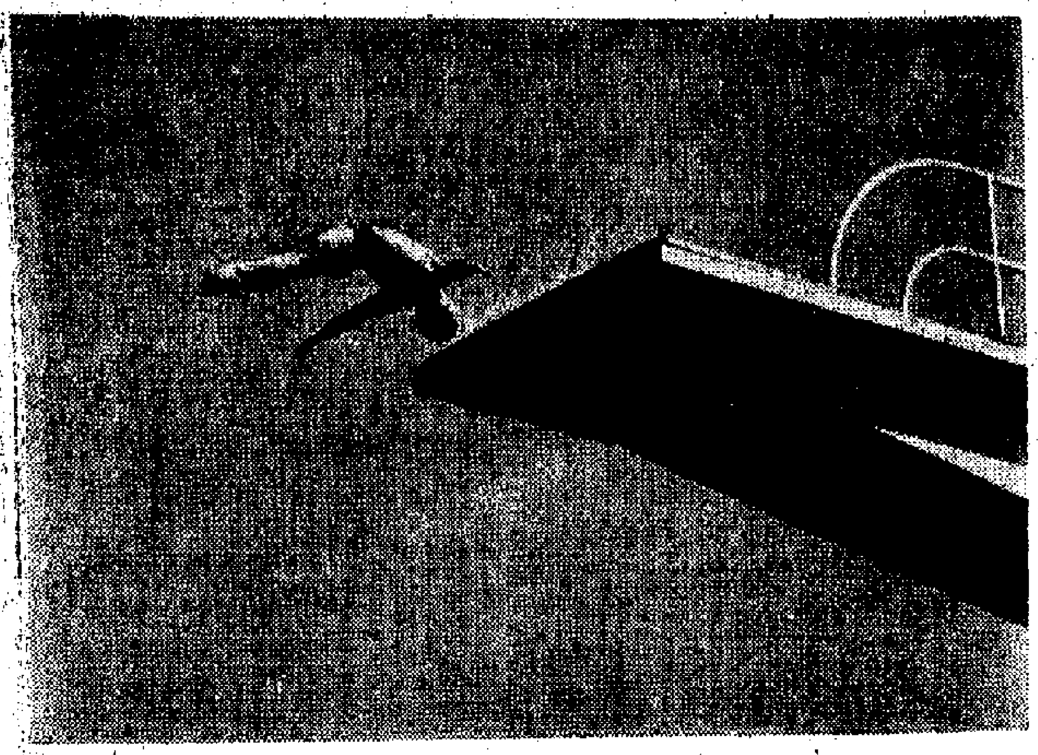
許多人知道，這位女作家的作品，很早就被英國電影商搬上銀幕。但是，她的偵探小說雖在三十年代中期就已在英國拍成了電影，卻不是一開始就受到英國電影製片商重視的。一九三六年，倫敦一家電影公司把她的小說《艾其茉領主死了》（LordEdgwareDies）拍成電影，她筆下神通廣大的比利時神探普洛特（Hercule Poirot），由當時的二、三流演員奧斯汀．杜利化（Austin Trevor）扮演。一九四五年，她的另一部偵探小說《然後什麼都沒有了》（And Then There Were None），情形也是一樣。直到大約一九五七年，查理士．羅頓、泰倫．鮑華和瑪蓮．德烈治主演的《雄才偉略》（Witness For the Prosecution）問世，情況開始改變，才由名氣大的演員擔任主角。六十年代，她有幾本小說拍成了電影，其中比較著名的五部是《蛛網謀殺案》（Spider's Web，一九六〇年拍）、《她說發生了謀殺案》（Murder She Said，一九六一年）、《馬場謀殺案》（Murder At the Gallop，一九六三年）、《字母謀殺案》（The Alphabet Murder，一九六五年）和《天網恢恢》（Ten Little Indians，一九六五年）（註）。一九七四年，英國的EMI電影公司，把艾嘉莎．克莉斯蒂一九三四年創作的小說《火車謀殺案》（Murder on the Orient Express）搬上銀幕，由英國著名男演員阿路拔．芬尼（Albert Finney）演神探普洛特，並擁有一個強有力的國際著名男女老演員組成的配角陣容：約翰．基爾拔（今年七十二歲）、溫黛．希勒（今年六十三歲）、英格烈．褒曼（今年六十歲）等。

擅長於創作偵探小說的艾嘉莎．克莉斯蒂，是英國同類小說作者中的能手。她的小說有一個特點，每本小說的故事雖然只有一個，但是情節絕不簡單，總是分許多方面發展，錯綜複雜，結局雖然往往出人意表，但不是草率收場，而是推理性較強，把前因後果交代較清楚。

但是，[illegible]家所寫的很多小說，像柯南．道爾寫的福爾摩斯探案一樣——不管她本人承認不承認，這類描寫中下層人犯罪，是為[illegible]有財有勢的人[illegible]的，不向產生種種罪行的社會根源加以揭發。比方《雄才偉略》，吹捧的就是大律師和大法官，說他們是「最好的人」。這充分說明她的作品是為什麼人服務的，和在政治上的作用是怎樣的。一九七一年，她被英女皇封為「英帝國貴婦」——一個相當於爵士的名銜，意義並不簡單。

註：《天網恢恢》兩次被搬上銀幕，第一次在一九四五年，第二次在一九六五年。

視與聽



精采的高台跳水比賽

（長城彩色紀錄片《中國體壇羣英會》一鏡頭）

小運動員表演集體操

（長城彩色紀錄片《中國體壇羣英會》一鏡頭）

起一個貼切的片名

易申

一個人誕生下來，要有一個名字，一個劇本、一個戲或一部電影，也需要一個名字。而這個名字是要把這部戲或影片的內容來一個概括。人的名字卻不需要顧及這些。戲名要是起得好，卻可以發生吸引的作用，為票房帶來一定的收入。

有些影片商，為了使影片賣座，替影片起了一個很有「噱頭」的名字，然而那片名跟戲的內容不符的，觀眾離座時便要開罵了。

由此可知，片名起得好不好，對影片是有一定關係的。

以前，此地對西片的譯名，很是講究，記憶中的《魂斷藍橋》、《孤雛血淚》等，都是[illegible]的戲名。

但從六十年代起，影片的片名起用得較為通俗了，通俗不能說不好，只要不[illegible]俗，仍是為觀眾接受的。

到最近，先後有兩部西片的譯名，都起得還不錯，一為《挑戰》，另一為《反抗》，這兩部影片的片名都富有濃厚的戲劇性，很可引人注意。

鳳凰公司正在拍攝中的新片《泥孩子》，片名也起得不錯，片名本身的戲劇性也頗濃，並且有點兒懸疑感。過去的西片曾有一部叫《木偶奇遇記》，那麼，《泥孩子》究竟是泥塑的孩子呢，還是生活在泥中的孩子？

但聽說，這一部《泥孩子》的編導要更改片名，改為《風雨孤雛淚》，或者《劫後孤雛》，或者《泥禍劫》等。現在雖未決定，但筆者卻相當欣賞《泥孩子》，當然這是見仁見智了。

阿B看「成人」電影

阿細

十五歲的阿B去看黃色電影，在戲院門口遇見父親。阿B老竇氣得「生蝦咁跳」，一隻手揪他回家。他一隻手抓住阿B，一隻手指着戲院的廣告罵道：「你眼盲的嗎？寫得清清楚楚，兒童不宜觀看。」

阿B大聲叫屈，他的理由有二：他已十五歲，長得神高神大，成個大個人；其次，報紙的影評說這部電影暴露社會黑幕，而且相當深刻，值得一看。既然揭露社會黑幕，當然會有一些暴露鏡頭，沒有如何能揭露，說來頗為「理直氣壯」。

阿B老竇聽罷，氣得吹鬚碌眼。報紙影評，據說十分公正，影評家且公開揭盲，評鑑影，即使有一[illegible]好處也不能抹殺。阿B看到的影評，大概屬於不能抹殺那類。可惜阿B老竇，多得佢唔少。

電影八十年

英國電影界的元老

蕭卡

英國電影界的元老羅伯特．威廉．保羅和梅里愛一樣，始終保守着一種已經過時的表現方法，因此很快就落伍了。

保羅於一八九六年三月二十五日，在倫敦柔撒斯特廣場的阿爾漢布拉戲院（Alhambra Theatre）放映他創製的活動影畫（Animatographe），一八九八年拍攝了一部放映一分鐘的影片《龐貝城的末日》（The Last Days of Pompeii），同年攝製了他導演的第一部故事片《大兵求婚記》（The Soldier's Courtship），這是一部由一些臨時演員在簡單的佈景中拍攝的。

一八九九年，保羅設計了一座櫥形的攝影棚。在他一九一〇年退出電影界之前，用這座攝影棚導演和攝製了《匹克威克先生歷險記》、《神奇的短劍》（中世紀的宗教劇）、《奧拉．普羅．諾比斯》和被認為是傑作的《北極旅行記》。此外，他還攝製了一部[illegible]題材的影片《走向無政府主義》，並於一九〇〇年剪輯了一部《彼卡德里馬戲團的摩托車表演》。

《彼卡德里馬戲團的摩托車表演》是一部所謂「特技影片」（trick film），它給觀眾一種好像坐在開足馬力的汽車內向前飛馳，險些要發生撞車事件的印象。這在當時，是一部新鮮、緊張、刺激的影片，傳入法國之後，立即被仿效，而且青出於藍而勝於藍。

二十世紀頭二十餘年內，英國電影業的著名人物，還有海普華斯（Cecil Hepworth一八七四—一九五三年）、威廉．佐治．巴克（William George Barker一八六七—一九五一年）和查爾斯．歐本（Charles Urban一八七〇—一九四二年）。

海普華斯的父親是幻燈放映商，他在幫助父親放映幻燈片的過程中，產生了攝製電影的興趣。他在一八九七年寫了一本書《活動攝影》，一八九八年開始從事電影攝製，一九〇〇年創立了他自己的海普威克斯影片公司（Hepwix films）。一九〇四年以前，他親自導演自己攝製的影片，從一九〇五年至一九一二年，他聘請別人當導演，在他的指導下拍攝影片。從一九一三年至一九二三年他的電影公司倒閉時為止，他曾拿起導演筒，拍攝了大約五十部故事片。

海普華斯最有名的影片是《被流浪者所救》（Rescued by Rover，一九〇五年攝製）和《曖昧的命運》（Blind Fate，一九一二年）。《被流浪者所救》是一部緊張的追逐片，表現一隻勇敢的狗，把一個女嬰孩從吉普賽女騙子手裏救了出來。這部影片銷出了好幾百部。這樣的銷量，在當時法國「百代」公司來說雖不算一回事，但在英國卻是一件很了不起的事情了。（四十五）

答問

回鄉攜帶行李問題

答黃積先生：

你擬利用今年春節假期返鄉探望父老，並擬攜帶一些物品，希望知道可以攜帶的物品及數量。

據我們了解，內地只有下列物品禁止進口：㈠各種武器、彈藥和爆炸物品。㈡無線電收發報機。㈢中國貨幣。㈣中國貨幣票據和有價證件。㈤對中國政治、經濟、文化、道德有害的印刷品、手稿、筆記、鉛版、紙版、底片、照片、留聲機唱片、電影片、已錄音的錄音帶等。㈥能使人成癮的麻醉藥品和鴉片、嗎啡、海洛英、可卡因（高根）等毒品和吸食毒品的用具，烈性毒藥。㈦彩票。㈧已攝影未經沖洗的底片和膠卷。㈨活鴿子。

我國海關對港澳旅客攜帶的行李物品（旅途和居留期間必需的自用物品為限），在規定範圍內准予免稅或徵稅放行，但徵稅物品的總值不得超過人民幣五十元。

現將我海關對港澳旅客攜帶行李物品進境限量列供參考，可獲免稅帶進內地的包括：各種纖維的衫褲（[illegible]、羊毛外套各限一件）共六件，內衣褲（包括襯衣、汗衫、睡衣褲、棉毛內衣褲）共十件，鞋兩雙，襪[illegible]，食品（限旅途食用）三公斤，中西成藥、藥用油、中藥材一至三小件（總值不超過一元），香煙五十支或一百支，或[illegible]五十克，酒（包括藥酒）[illegible]，盥洗用品及旅途用具各一件。

可獲徵稅放行物品的限量是：各種纖維的衣料共十米，食品共十公斤（食用油限二公斤），高級食品各一百克，中西成藥、藥用油、中藥材總值不超過五元，其他日用品總值不超過五元。

以上所列限量，是每一成年人的攜帶數量計，不滿十六歲小孩只免稅放行本人需用物品。

西方十大銀行

答C.W.關先生：

來信所問的兩家銀行，恐怕是大通銀行和萬國寶通銀行。美聯社最近曾經引述《華盛頓郵報》星期日版的消息說，這兩家銀行被美國貨幣審計員列入有問題的名單內。兩家銀行在本港的分行對此均加否認。

按照截至一九七四年底的資產計算，西方十大銀行依次為：美國銀行（美）、第一花旗銀行（美）、大通曼哈頓銀行（美）、法國國家巴黎銀行（法）、巴克萊銀行集團（英）、里昂信貸銀行（法）、德意志銀行（西德）、國民西敏寺銀行（英）、第一勸業銀行（日）和興業銀行（法）。

甚麼叫資本輸出

答K.C.WONG先生：

資本輸出就是資本家向國外進行投資。基本方式有兩種：一是直接投資，即在外國開辦企業或收買當地企業等，二是間接投資，如購買外國公司的股票、證券以及對外國政府、私人企業貸款等。

帝國主義國家「過剩」的資本流向國外，以低工資剝削當地的勞動羣眾，以賤價格掠取當地原料資源，使投資者可以攫取高額利潤。

出售書籍要知來歷　若有翻版辯解費力

克仁

話說「福伯」與「福嫂」在港島某區經營買賣舊書生意，生活總算過得去。在他們的門前有一檔專門販賣「卡式」錄音帶和唱片的檔口，「福伯」與該檔主「小劉」談得甚為投契。「福伯」知道「小劉」的英文程度較好，邀請他合作經營買賣書籍生意。「小劉」經考慮後答允。「福伯」於是把生意擴充，除了繼續買賣舊書籍外，還經售外地的一些新課本和外文書刊，生意越做越好。店中的來往信件和訂購外地書籍的工作，均交由「小劉」負責，「福伯」則集中精神應付店中的生意。

一天晚上，書店快將關舖，突然來了三名某部門的工作人員，說是視查翻版書籍。結果將店內一批新書搬走。事後「福伯」接到告票，指控他「非法販賣翻版書籍」及「非法藏有大批翻版書籍」。儘管「福伯」聘請律師代為答辯，仍然難以開脫罪名。因為他是書店的老闆，店中的書籍價格及來源，自不能說全不知情。幸好他能證明與翻版書籍的出版無關，否則外國的出版社也會向他追究責任。這宗案件其實是由「小劉」貪圖回佣，向專門翻印外國書籍的人入貨，結果累了「福伯」被罰。

江南信片　讀者

讀者來信

應該進行自我檢查

編輯先生：

對於警務人員在鬧市開槍，本人有一淺見，望能借貴報的一隅略述。

警員經常在鬧市開槍，居民走在街上，時有被流彈射中的危險，這實叫人擔心，況且，有些警員開槍，並非維持社會治安，而是出於個人之間的爭執和衝突，很容易就亮出槍來「示威」，甚至開火，後果真不敢想像。

目前在鬧市發生的一宗警員開槍事件，釀成一死一傷，相信事發時在場目擊的人不少，但為何他們不大願意挺身而出，指證實情呢？是香港的居民不夠正義嗎？我看絕不是。從坊眾及各界人士紛紛捐款，支持死者家屬採取法律行動起訴開槍警員一事中，可見很多居民都是富同情心的。我認為要檢討的，倒是警方有關當局是否取信於居民。如繳證人不會帶來不必要的麻煩，甚至報復，為何目擊者會在報上公開要求當局作出安全保證？

黃世光上

警員要妥用佩槍

逕啓者：鄙人為貴報長期讀者，有感於警探在鬧市開槍傷斃居民之不當，特驅函閣下，盼有機會能刊於報端。

事件發生之後，警方曾向報界表示，警員只有在下述三種情形下開槍（大意）：㈠為保護自己或居民不受嚴重傷害；㈡要拘捕嚴重刑事犯，在使用其他方法無效之時；㈢制止謀殺、強姦、嚴傷他人或嚴重動亂。據目前已知情況，是因交通事故引起爭執，警探在對方離去後追趕射擊。

如果事實果如此，則警探開槍顯不符合上述三條中之任何一條。

我們納稅人繳稅與當局，誰願見用這些錢來供養威脅自己生命的一羣維持治安者？

此上

編輯先生

居民上

讀者與編者

逢星期二、四、六刊出

患破傷風多有抽筋

答黃子文先生：

㈠凡皮膚傷口，如與污物接觸，均可能引起破傷風。並非只有由生銹的鐵器傷才會患上。破傷風菌最多散佈於沙土之中，因此如有皮膚破裂而傷口沾染沙泥者，同患破傷風之機會最大。

㈡傷者在二十四小時內可能無任何感覺，因為破傷風菌由皮膚傷口進入身體組織後，會產生一種毒素，但要經過一段潛伏期約由二日至數星期後始發作。毒素專門[illegible]神經細胞，[illegible]抽筋，以致患者[illegible]肌肉緊張，牙關緊閉，開口困難，跟着面部、頸部及身體肌肉[illegible]。

破傷風是可以預防的。所有兒童皆應接受三次注射，[illegible]白喉、百日咳、破傷風三種疫苗[illegible]注射。此外，凡有皮膚受傷破損，應立刻清潔傷口，如傷口曾沾染沙泥，可以接受預防破傷風血清。

如有發現上述破傷風症之徵象，則應立即往醫院之急症室求診。

簡覆

關先生：

[illegible]

[illegible]是按建築工程價值的百分之零點五計算。[illegible]有關人士在工程完成後兩周內通知建築[illegible]（香港軒尼詩道一號[illegible]十三號室），該局即會在收到通知後四星期內將應繳款項通知[illegible]。

韓家嫂女士：

[illegible]

石先生：

港九大廈眾多，[illegible]利大廈[illegible]，據我們所知，[illegible]太子道[illegible]號有一幢「[illegible]利大廈」，[illegible]香港摩利臣山道[illegible]號亦有一幢[illegible]，但不知是否即你要找的。

冷水洗臉有好處

在冬天洗臉，通常認為用冷水比用熱水好，因為常洗冷水，能提高身體的耐寒力，使人精神振奮，對腦、神經有興奮作用。由於臉皮膚經冷水一洗，皮下的小血管遇冷收縮，若這時用手把臉揉動一下，小血管又會擴張開放，血流增多，等於給皮膚增加了營養，皮膚變得更健康。

用冷水洗臉最好由熱天開始，堅持，洗臉後，用手在臉部擦揉，大大增加血液循環，失眠的人，睡前洗臉不宜用冷水，免使腦神經興奮，剛剛完成體力勞動，出了一身汗的人，不宜馬上洗冷水，免得血管收縮，散熱不好，應該休息一下才洗。

凝[illegible]

陰陽曆閏月不同

答小江先生：

來信詢問有關陰、陽曆的閏月的推算有何不同？現試作答：

陰、陽曆的閏月推算是各有不同的。陽曆的閏月是在二月，且是四年一閏，當閏月時有廿九天，不閏時只有廿八天，很有規律的。但陰曆的閏月就不同了，陰曆的閏月就多加一個月，在十九年中有七個閏月，為什麼會有這樣的不同呢？

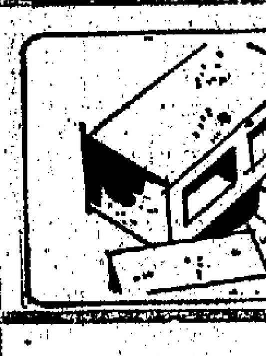
原來陽曆是以地球繞太陽運轉一周的時間為一年的，一年有三百六十五天五小時四十八分四十六秒。為了計算方便，一年定為三百六十五日，餘下來的差額，四年就有二十三小時十五分四秒，這樣就差不多一天了，於是便採用四年一閏的方法。陰曆則是以月亮繞地球運轉一周的時間為一個月，每個月只有廿九天半，十二個月只有三百五十四天，這樣計算起來，陰曆一年比陽曆少了十一天多，如果讓陰曆保持一年有十二個月，陰曆的月份和季節的變化就不能配合，所以要用閏月的方法來調整。積累三年，就約相差了一個月，為補這個差數，相隔三年左右增加一個月。我國很早已用十九年置七個閏月的方法，即在十九年中，開頭的第三年閏一個月，到第五年再閏一個月，第[illegible]年又閏一個月，以後每隔三年閏一個月，合起來十九年中就有七個閏月了。

……海洋公園一位負責人表示，相信這三頭澳洲海豹能適應本港天氣。牠們不會被訓練作表演之用，而只供人們作靜態觀賞。　本報記者　紀志

僱當局[illegible]

【本報訊】前日消息被黑社會縱火燒毀攤檔的觀塘協和街數十名小販，昨晨到觀塘民政署交涉，要求當局迅速清理災場，使他們能趕及於歲晚在原地擺賣，多做幾天生意，以彌補一點損失。

該批小販昨晨齊集觀塘民政署外，派出四名代表與民政主任姚啓昭交涉。



"DIAMOND" BRAND C…

鑽石牌鑄…

鑽石牌美…

塗黑油加…

供贊頭，…

，管套等…

經銷處：振亞…

香港德輔道中…

電話：5-2209…

集資最新…

結構精密，使用…

符合消防…

集寶（香港…

香港中環…

電話：…

代理…

各國名廠瀝…

銹鋼屋…

磚，花瓦，…

牆紙，鏡箱…

膠地板，抽…

總代理：大豐行…

地址：九龍旺…

電話：3-806…

各地經濟

泰米出口五點規則 當地現已切實執行

【曼谷十七日航訊】泰國政府為要切實推行稻穀保值政策，商業部助理禮曼里以稻穀保值中心主任名義頒發一項有關米粮出口規則，由今年一月十三日起生效。

上述米粮出口規則，包括如下幾要點，為遏阻出口米商互相削價競爭和鼓勵開拓外銷市場，當局支持出口米商組成聯營組織；二、商業部將任命一個委員會，由該委會擬訂有關適同開拓外銷市場的細則，包括規定出口最低限額和出口價等；三、出口米商聯營組織要與當局合作切實執行維護產米者利益的稻穀保值政策，除擁有本身應有的儲米之外，還要儲存緩衝儲米；四、各出口商每期應得的米粮出口配額，外貿廳將以各宗出口米商於去年間配運外銷的私人米盤及政府米盤中所佔的比率為標準；五、各出口米商儲備緩衝儲米，當局將考慮給予適當的援助，使各宗出口米商可獲低息貸款，作為週轉金。

非禁圓木出口 無限期延緩實施

【馬尼拉十七日航訊】菲律賓禁止圓木出口法令，本來應在今年一月一日開始實施，惟顧及種種利害，菲總統才宣佈該法例無限期予以延緩施行。

菲天然資源部長十六日宣稱，直到菲總統廢除「圓木出口延長令」時為止，在四百二十家有執照的伐木公司中，有一百家有權輸出圓木，這些公司只可輸出其總產量的四分之一。

他又說，在世界市場對於加工木材及木材製成品的需求仍低的期間內，「圓木出口延長令」仍將有效，合格木材輸出商只要出口的實價尚稱合理，便可輸出木材。

【本報訊】據日本《每日新聞》十八日載匹茲堡消息，美國國民鋼鐵公司的高級負責人說，美國鋼鐵業今年的鋼交貨量，將會從一九七五年的低水平上回升，原因是美國經濟繼續走向復甦，消費者的信心繼續增強。

國民鋼鐵公司新當選的總經理彼得．羅夫說：「鋼的總交貨量正在上升，遠景可喜。」美國鋼鐵業專家們說，一九七五年美國鋼鐵工業的鋼交貨量，出現了三十多年來最大的年度下降。

國民鋼鐵公司宣傳局主席霍洽．斯丁生指出，美國鋼鐵工業的生產依靠底特律。他說，美國轎車和貨車生產增加，將會使美國鋼鐵工業接入的定單增加。

斯丁生說，目前美國鋼鐵工業遇到海外鋼鐵業的劇烈競爭，歐洲及日本一些鋼鐵廠獲得政府津貼，刺激它們增加向美國出口。但他又說，目前歐洲及日本鋼鐵廠付給工人的工資，已比過去提高了許多，這將使他們同美國競爭日益困難。他又說，美元貶值有助於降低美國貨品在本國外的售價。

人民幣對外幣匯價昨無變動。

日本機械廠商 接入訂單大減

【本報訊】據東京消息，日本工業機械製造商聯合會發表，去年十一月全日本工業機械製造商接入的訂單共一千一百八十七億零五百萬日圓，跌到一九七五年十一個月的最低點。這個數額，比一九七五年十月份下降了百分五點六，比一九七四年同期下降了百分之二十九。

該聯合會又說，去年十一月份日本的工業機械及設備出口共五百八十三億一千萬日圓，比去年十月份增加百分之六十點一，比一九七四年同期增加百分之六十二點三。

印尼由港輸入貨物 須先繳交領事簽證

日前向港訂入貨品暫緩付運

【本報訊】印尼對由港運輸入的貨物，新規定要先繳領事簽證，否則要罰款，因此舊訂貨暫緩付運，惟印尼商人寄來新訂單尚維持正常。

據辦莊人士說，從上月底本月初印尼海關對入口貨估價徵稅恢復平常的做法後，印尼入口商來單訂貨紛告回增，而印尼商人的舊訂貨運去亦增多。惟最近舊訂貨的運去又發生一些問題，有一部分舊訂貨迫得要延期付運。因印尼政府最近新規定，從香港、新加坡、馬來西亞及日本輸入的貨物，在呈交入口通知書時，概須附上領事簽證的正本，如果未有領事簽證或只有領事簽證的副本，則將被課稅措罰款，等於到岸價的百分之零點四及百分之十。在此之前，輸去印尼的貨物，如未辦理領事簽證，可以先行將貨付運船，隨後辦理簽證手續，現在印尼實施新規定，則付運去印尼的貨物，勢須在裝船之前辦好簽證手續，因之，最近有不少待運印尼的舊訂貨，由於一時趕不及辦好領事簽證，迫得要延期付船運出。

惟印尼入口商最近寄來新訂貨單大勢上尚維持正常狀態，日用雜貨、紙張、五金製品等新訂單寄來仍相當活躍。

又，除直接訂貨直接去貨的採購維持正常外，最近印尼入口商委托港商轉開信用證購買其他地方出產的貨物及向港購買的貨物須經新加坡轉運去印尼口岸者都相繼回增。經港轉開信用證購買的貨品，以工業用機器及原料及輔助原料佔大宗。如最近經港購買印度及土耳其棉花，因香港市場國際棉花代理商較多，經港購買較直接訂貨更為合算。購買須經新加坡轉運的貨品，以高稅貨物如電器、日用物品、瓷器、布料、棉織品、服裝等佔大宗。

股市交投越一億元 恒生指數過三九零

【本報訊】昨日股價再升，恒生指數升六點八二，升為三九零點二二，這是一九七四年七月二日以來最高位，當日為三九二點七一。遠東指數升三十九點八二，升為一九四一點八，這是七四年六月廿六日以來高位，當日為二零零八點五八。金銀綜合指數升零點七二，升為三三點二三，金指數升零點六九，升為三四點零三。

昨日港機股漲得最多，每份漲一元半，漲為三十九元半。電話股漲九毫，漲為十七元九。聯合汽水、海港及煤氣股各漲五毫，汽水股漲為十元六，海港股漲為十三元九，煤氣股漲為十八元半。英泥、匯豐及怡和股各漲四毫，英泥股漲為十八元，匯豐股漲為二十元，怡和股漲為二十五元二，港燈股漲二毫五，漲為四元六五，和記股漲一毫七五，漲為二元四七五等。

股票成交共值一億一千六百零一萬元，九龍佔二百六十四萬，金銀佔三千三百三十八萬，遠東佔五千四百五十六萬，香港佔二千五百四十三萬，比上週五日多二千三百六十萬。

股價所以上漲，主要受英倫銀行和美國聯邦儲備局先後於上週宣布降低貼現率，後者降低半厘，降幅比較大，因此有人估計美國商業銀行優惠利率可能再降，果如此，則將比去年下半年還要低。因此，雖然一度有回吐情況出現，但為買家所淹沒。

日批發貨價上漲

【本報訊】據外電報道，日本中央銀行最近發表七五年日本批發價格上漲了百分之一點一，顯示比七四年上漲百分之十七已大為減緩。

據稱，去年十二月日本的批發價格指數為一五九點二，上升了百分之零點六○。又稱，該月份上升的物價包括廢鐵、石油、煤、香烟、食品及鋼等。下降的有家用電器及非鐵金屬等。

日提高電解銅價

【本報訊】據外電報道，日本礦業公司於上週宣佈即日起將電解銅價格由每噸三十八萬圓提高為三十九萬圓。

據稱，該公司是在倫敦金屬交易所銅價上漲後採取這項行動的。

東南亞商來單 國產毛毡暢銷

美與加拿大購高級貨

【本報訊】東南亞商人繼續來單補訂國產毛毡。美國和加拿大商人多訂購高級產品。一些零售商手上存貨疏，近復多向來貨商補充貨源。

據商人說，最近多月來，辦莊商人扯購國產毛毡轉銷東南亞仍多，特別是泰國商人扯購興趣依然很濃厚。在前一個時期，泰國天氣奇寒，刺激禦寒衣物暢銷，聞說，該地一些商號毛毡的存貨多被扯疏，故最近該地客商續「翻單」補貨，其中仍以中下價各種提花人造毛毡和混紡毛毡居多。

最近美國商人繼續向港購買國產茄士咩毛一批，全部為淨重三磅半素色貨。在此同時，加拿大商人亦來單訂入國產高級產品如茄士咩毛毡和羊毛混紡毛毡等作試銷。

煎堆油角紛上市 蜜餞糖果銷路暢

【本報訊】煎堆和油角等已紛紛上市，在零售商不斷扯購下，貨物甚為好銷。產貨由於成本高，目前上市的依然不多，[illegible]國產貨異常搶手。

又，國產蜜餞糖果銷路仍暢，其中如迎春蜜餞糖果包尤為吃香，散裝（即五公斤塑膠袋裝）糖冬瓜、糖蓮藕、糖椰角、糖椰絲、糖薑片以及糖金橘等現已呈現求過於供之勢。

優質柑橙來量漸增 本地商與莊商紛紛扯購

每批貨開盤後均即銷清

【本報訊】春節漸近，應時果品來量漸增，昨天優質甜橙、蘆柑、蕉柑和沙田柚等供應比週前充裕，交投均很搶手。

優質甜橙中，有福岡、惠陽、佛山和北海等貨，二批商和零售果商紛紛吸進，開盤後均即被扯購一空。福岡甜橙每盒成十七和十九元，惠陽貨成十八至二十元，佛山貨成十四元，比日前稍為成順。

蘆柑、蕉柑和蜜柑等成出亦相當大宗，除本地果商扯購外，辦莊商人亦續扯入轉銷東南亞。惠陽蜜柑每盒成二十四元至三十三元。

廣西沙田柚來量亦增多，一級貨每百個成二百八十元，二級貨成二百一十元，三級貨成一百三十元。

銀行拆息繼續扳高 週息最高升至六厘

外商銀行需求折借較多

【本報訊】銀行同業折息昨續揚升，比上週末又高了半厘甚至半厘以上，反映出銀行業內銀根步步抽緊。

由於近日求折進的盤口增多，但折出的盤口卻減少，所以造成銀行同業折息被步步抬高。昨日活期的一般成五厘七五，最高且曾成達六厘，比上週末之五厘二五和五厘三七五高○．七五厘至○．七五厘。

據銀行人士說，近日求折進的以外商銀行較多，好些都是為了年晚要準備多些頭寸以應付客戶需求，而平日較多折出的銀行，最近也是因此減少折出。春節前該項折息可能仍會高些，但不一定愈近年底愈高，主要看市面銀根的緊鬆而定。

查去年農曆十二月中，銀行同業折息最高曾做至一分零二五，但越接近農曆年底越低，到十二月廿八、九時卻已跌至七厘左右。

黃金賣多買少 市價再跌十多元

【本報訊】飾金企定八二五元，美鈔和美匯價仍一蹶不振，昨天九九金最高是開市價，最低是收市價，整日高低差額為十元五。由於市場擾刻者心理仍普遍趨淡，賣多買少，所以九九金市昨續下跌。

九九金頭盤以七八四．五開出，比上週末收市跌了一元一，是全日最高價，接著吐售，不久降至七七九，上午收市七八○．午後開市七七九．八，隨後反覆下跌，最低跌至七七七．四，收盤價未動。平息，牌上交收二千兩。

美鈔開市四九八．一，最低為四九七．七，收市四九七．八，美匯開市四九九．七，最低為四九九．一，收市四九九．三。

【本報訊】在人心繼續趨淡之下，此間九九金期貨價昨又下滑，每兩比前跌了十元有多。

端城輪 M.V. "KOTA TANJONG"
訂二月十二日到 十四日開
直放：DAR-ES-SALAAM, MOMBASA, MOGADISCIO, MUKALLA, ADEN, DJIBOUTI, ASSAB, HODEIDAH, AQUABA & PORT SUDAN.
太平船務（香港）有限公司啓
香港干諾道中大昌大廈六樓
電話：五－二二六一七四（五線）

名神汽船株式會社 MEISHIN LINE
昌達 M.V. "FORTUNE TRADER" 直放：新加坡
元月廿一日由日抵港。元月廿二日收貨，即晚開行。
山澄丸 M.V. "YAMASUMI MARU" 直放：新加坡
元月廿九日由日抵港。元月卅日收貨，即晚開行。
總代理：海外聯合海運有限公司
電話：[illegible]

順昌航業有限公司
[illegible]
大寶石 M.S. TAIPOOSEK（最新型客貨輪時速十六浬 全船客房冷氣設備）直透：新加坡，庇能
本期：一月廿五日落貨廿七日開行
下期：二月十六日落貨十八日開行
大福山 M.S. TAIFOOK SHAN 直透：曼谷
即日落貨廿一日下午開行泊B19浬
大龍山 M.S. TAILUNGSHAN 直透：曼谷
一月廿四日落貨廿六日開行

東海建業有限公司
貨倉業務．貨櫃運輸
·一流建築及設備之倉庫
·總面積共達207，667方呎
·鄰近葵涌貨櫃碼頭
·地下設有高速車尾板之最新式起卸台
·標準之自動防火系統
·全部裝有通風及防潮設備
·有關業務詳情·請詢
5－254308 12－246621
總辦事處：康樂大廈33樓
貨倉：新界葵涌大連排道48至66號 東海大廈

CONCORDSHIP LINE
香港：沙巴，汶萊，沙勝越定期航線（第25航次）
詩美輪 M.V. "SIMANI" 直放：古晉，詩巫。 元月廿一日落貨 廿二日截收開行
太安輪 M.V. "PACIFIC ASIA No.1" 直放：山打根，亞庇，汶羅乃。 二月六日落貨 七日開行
新型快速冷藏船 新利輪 M.V. "SEED LEAF" 直放：神戶，橫濱，東京。 泊油麻地 元月廿一日落貨 即晚截收開行
承運魚，凍肉，生果，冷藏貨品及凍藏等。
總代理：東安海運有限公司啓
[illegible]

正福汽船株式會社 SHOFUKU LINE
全貨櫃航線 來往香港—東京及神戶（兼收冷藏貨）
亞洲雅士 ASIA ACE VOY.9 一月三日抵港 四日開行
VOY.10 一月十八日抵港 十九日開行
寶利雅士 BONITA ACE VOY.3 元月廿八日抵港 廿八日開行
VOY.4 二月十一日抵港 十二日開行
截貨：貨到前一天下午五時，收貨站：現代貨箱碼頭
昇龍輪 M.S. "RISING DRAGON" 元月廿九日抵港 不收出口貨 卅日開行
貨客付貨 請向接洽
總代理：東洋船務有限公司
大道中萬宜大廈1101室 電話[illegible]（十綫）

太古船務 香港永仁行四樓 太古輪船有限公司 電話：5－264311
提供全貨櫃服務 現代貨箱碼頭及彩虹德記葵涌道88地段收貨

亞澳快航 雪梨·現代貨箱碼頭葵涌
Sydney 雪梨 Melbourne 墨爾砵 Brisbane 比利斯本 (Adelaide Via Melbourne)（經墨爾砵往亞德雷特）

船名		截貨集運	抵港	開行
東方企業	ORIENTAL ENTERPRISE	一月廿一日	一月廿二日	一月廿五日
安華	ASIAN REWARD	一月廿五日	一月廿六日	一月廿七日
翠雲	TSUI YUNG	二月十三日	二月十四日	二月十六日

紐西蘭航線 N.Z.U.E 太古·大阪三井·渣華 聯合航線
收貨站：海運碼及葵涌
直航：菲濟群島·奧克蘭·威靈頓·列提頓 Fuji Islands Auckland Wellington Lyttelton

船名		航線	截貨	開行
蘇州	SOOCHOW	LAUTOKA, SUVA, AUCKLAND, WELLINGTON, LYTTELTON	一月廿四日截貨	一月廿六日開行
湖北	HUPEH	AUCKLAND, WELLINGTON, LYTTELTON	二月十三日截貨	二月十五日開行

新畿內亞及南太平洋航線

船名		航線	截貨	開行
成都	CHENGTU	PORT MORESBY, LAE, MADANG, RABAUL, SANTO, VILA, NOUMEA, TARAWA	一月廿四日截貨	一月廿五日開行

TOHO LINE 日本東方輪船有限公司

直航	船名	落貨日期	開行日期	直航
毛里求斯．歐洲	江發快輪 Kara Carrier	1月26日	1月27日	毛里求斯、漢堡、俟路、安特衛普、鹿特丹、倫敦、利物浦、都柏林。
	大和丸 Daiwa Maru	2月17日	2月18日	

總代理：泛洋航運有限公司
德輔道中71號聯邦大廈705室 電話：5－238091－8（八線）
澳門代理益聯船務公司電話2797地址巴素打爾古街95號

WORLD LINE
日本—香港—星馬定期航線
馬聯泰輪 M.S. ADHIGUNA MERANTI 直放：新加坡，巴生 元月廿五日落貨 廿六日開行
天馬輪 M.S. TEMA 直往：新加坡，巴生 元月廿八日落貨 廿九日開行
總代理：大源船務有限公司
香港文咸東街一三六至一三八號三樓 電話：H四四五○九六，四四四五七八

EASTERN SHIPPING LINES
香港—曼谷 定期航線
貨箱服務 香港—菲律賓定期航線
東美輪 M.V. "EASTERN MINICON"（VOY.58-S） 元月廿四日到港 元月廿五日開行 直往馬尼拉
露山拿一號 M.S. "NUSANTARA I" 元月二十日到港 廿一日開行 直往曼谷
接收處及入口代理：東源公司
香港干諾道西48至61號惠南大廈十七樓 電話H四五二二一四八，四三六六一五

日本郵船株式會社
紅海航線
能登丸 M.S. "NOTO MARU" 直往：吉布地、達打、阿撥巴、荷台達 一月廿四日落貨 廿五日開行
光榮丸 M.S. "GLORIA MARU" 直往：亞丁、吉布地、[illegible]、蘇丹港、荷台達 二月十日落貨 十一日開行
岩手丸 M.S. "IWATE MARU" 直往：吉布地、達打、阿撥巴 二月十三日落貨 十四日開行
出雲丸 M.S. "IZUMO MARU" 直往：TRIPOLI & BENGHAZI 一月廿一日落貨 廿二日開行
奇利維亞 M.S. "OLIVIA" 直往：SALONICA、那不勒斯、PIRAEUS、伊斯坦堡、BOURGAS、CONSTANTZA 二月十九日落貨 廿日開行
山梨丸 M.S. "YAMANASHI MARU" 直往：海得港、TALETTA、那不勒斯、伊斯坦堡、貝魯特大港、PIRAEUS及LATTAKIA 二月十一日落貨 十二日開行
貨客付貨請接洽 日本郵船（香港）有限公司
加藤烏布 M.S. "PRES. KASAVUBU" 直往：西非 MATADI, POINTE NOIRE, LIBREVILLE, DOUALA, TEMA, COTONOU & ABIDJAN 一月廿二日落貨 廿三日開行
伊雅 M.S. "IA" 直往：東非達累斯薩拉姆、蒙巴薩、[illegible] 二月十日落貨 十一日開行
萬里鈴 M.S. "MERCURY BELL" 泊A12浬 直往：仰光、巴生港、檳城 一月廿日落貨 廿一日開行
佐渡丸 M.S. "SADO MARU" 直往：德班、路易士港、伊利沙伯港、東倫敦、開普敦 二月十日落貨 十一日開行
出客付貨請接洽 華人接收處 百兆公司 香港康樂大廈 電話：5－24157
澳門接收處：祥埼公司 新馬路平安里二號二樓 電話：五八○七
總代理：日本郵船（香港）有限公司 地址：香港康樂大廈廿四樓 電話：5－243081（十線）

遠東特快航線（非公會）
香港直航阿拉伯灣：MUSCAT, DUBAI, ABUDHABI, KUWAIT.

船名	到港	離港
CONSTANCE	二月十三日	二月十六日
ALBARAT	三月十五日	三月十九日
SACHA	三月三十日	四月三日

由喀喇蚩直航香港

船名	喀喇蚩開行	到港
ALBARAT	二月二日	二月十五日
SACHA	二月十五日	二月廿八日

總代理：東灣船務（香港）有限公司
香港灣仔謝斐道五十四號金鐘大廈十三樓
電話：5－277520
電報掛號：HX83016 FEXL
接洽代理：迅安行 [illegible]
電話：5－247478，5－247736
收貨站：[illegible]

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
騰都	TENDO(上午八時)	日本	九龍倉	新興行
青衣島	TSING YI ISLAND(晨早)	高雄	九龍倉	太來
新利	SEED LEAF(上午五時)	卡拉奇	油蔴地	東安
哥迪高夫	GRODEKOVO(下午十時)	海參崴	西區	華林
亞洲雅士	ASIA ACE(上午八時)	東京	葵涌	東洋
博多丸	HAKATA MARU(下午五時)	日本	葵涌	日郵
大同	TA TUNG(下午)	高雄	油蔴地	東海
麗美拿	LYUDMILA STAL(上午六時)	曼谷	B12	菲士商
丹地	M.M.DANT(上午十時)	三藩市	A50	怡和
成都	CHENGTU(上午七時)	高雄	A28	太古
賓嘉坦榮	BUNGA TANJONG(上午十時)	歐洲	A34	萬邦
福星	STAR ALDEBARAN(上午十時)	波斯灣	A33	福來
佳樂	GALLO(上午一時)	日本	油蔴地	東洋
美月	MINI LUNAR(中午)	馬尼拉	B38	美輪

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
麥地堡	MAGDEBURG(下午八時)	日本	A6	東德
美達菲亞	MEDORFEA(上午十時)	日本	葵涌	沙晴
亞洲雅士	ASIA ACE(下午)	高雄日本	葵涌	東洋
吳中美	CHITTIN TANTHUWANIT(下午)	曼谷	B16	振盛行
豪華萊克	HOWELL LYKES(下午)	墨西哥灣	A14	怡和
士打高麗	STRAAT KOREA(上午八時)	日本	A21	渣華
天馬利	TEMERAIRE(下午)	新加坡	九龍倉	百保利
新紐約	ZIM NEW YORK(晨早)	羅省紐約	九龍倉	新興行
航友	GRAND NAVIGATOR(下午三時)	高雄	葵涌	[illegible]
騰都	TENDO(下午)	廊市吉依力	葵涌	新興行
沙保地	SAPUDI(下午)	台灣	B20	新萬嘉
多摩高	TOMAKO(下午)	雅加達	B5	新萬嘉
蒙大那	MONTANA(上午六時)	檀香山加州	A7	怡和
	KAPITAN DZHURASHEVICH(上午十時)	日本	A26	華林
多賓馬士基	TORBEN MAERSK(上午十時)	八溝	A34	馬士基
美敏	AM.MING(上午八時)	基隆	北角碼	美輪
太平	TAEPING(下午)	加州紐約	黃埔塢	港郵

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
皇后星	QUEEN STAR(晨早)	釜山	油蔴地	新興行
惠來三號	HUEI LAI No.3	基隆	油蔴地	東海
詩美	SIMANI(晨早)	沙巴	B	東安
丹拿寶	DENNE BOLA	日本	A	東方
大仁	HUMANITY	高雄	油蔴地	海華
露山拿一號	NUSANTARA 1(上午一時)	日本	B	天祥
蒲台島	POTOI ISLAND	高雄	九龍倉	香島
金溪	GOLD STREAM	日本	九龍倉	新興行
士打麥高漢	STRAAT MAGELHAEN	曼谷	A	渣華
出雲丸	IZUMO MARU	日本	A	日郵
大有	TOYO	基隆	A	百保利
昌達	FORTUNE TRADER	日本	B	海聯
格蘭總統	PRES. GRANT(上午六時)	美國	黃埔塢	總統
銀洲	NGAN CHAU	高雄	B37	太來
有利德	UNITY(上午六時)	朝非臘	A6	華林

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
哥迪高夫	GRODEKOVO(下午)	東京	葵涌	華林
博多丸	HAKATA MARU(上午六時)	新加坡檳那亞	葵涌	日郵
青衣島	TSING YI ISLAND	新加坡波斯灣	B39	太來
新利	SEED LEAF	東京	油蔴地	東安
格蘭總統	PRES.GRANT(下午)	新加坡	黃埔塢	總統
麗美拿	LYUDMILA STAL(下午)	日本	B12	東方
丹地	M.M.DANT	馬尼拉	A50	怡和
福星	STAR ALDEBARAN	日本	A33	福來

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
高友	GAOYU	吉列島	招商局
祝福	PATANPORN	西區	順利
泰山	TAI SHAN	B27	招商局
黃海	HUANG HAI	九龍倉	招商局
愛民	AIMIN	A45	遠洋
實利嘉	BEAUREGARD	太古塢	海陸
祥星	EMERALD STAR	吉列島	永恒
	XIN YANG	西區	招商局
	BONG LIN	西區	招商局
哥連二號	COLLIN TWO	深水埗	高嶺
安朗	AMRONTO	B35	瑞田
利可夫	REKHOV	九龍倉	華林
斯爾非	SILVRETTA	西區	華夏
嘉航	CHAR HANG	A9	華祥
海隆	HAI LONG	油蔴地	永裕
淮陰	HUAIYIN	A22	招商局
	LING HU	白沙石	招商局
	GENMAR	白沙石	華夏
平山	PING SHAN	B36	益豐
金星二號	GOLD STAR No.2	西區	安全
明禮	MING LI	油蔴地	明仁
大福山	TAI FOOK SHAN	B19	順昌
康士達	CONSTANCE	A52	東灣
惠來二號	HUEI LAI No.2	油蔴地	東海
海强	HAI CHIANG	油蔴地	永裕
	EASTERN URANUS	A39	實業郵
萬里鈴	MERCURY BELL	A31	日郵
美佳	MERGUI	A32	新興行
多宇治	TOWUTI	B4	新萬嘉
東方鴻運	ORIENTAL CHARGER	西區	港郵
歐洲海員	EUROPEAN MARINER	吉列島	金丹

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
加富	THOMAS E CUFFE	加州	1月22	摩拿
長立	EVER PROMOTER	高雄	1月22	利達
泰來	TAI LAI	高雄	1月22	東海
依利沙星	ELYSIAN STAR	日本	1月22	中央
長春	EVER SPRING	高雄	1月22	利達
東迪	EASTERN PROGRESS	高雄	1月22	順利
洛斯基	RUBTSOVSK	東京	1月22	華林
東方領袖	ORT.LEADER	美國	1月22	港郵
海民	HAI MING	基隆	1月22	永裕
福他利奧	FROTARIO	馬尼拉	1月22	美邦
香島珠	ISLAND PEARL	日本	1月22	天祥
東方鴻圖	ORT.DESTINY	釜山	1月22	港郵
馬嘉烈馬士基	MARGRETHE MAERSK	美國	1月22	馬士基
愛基	ARYA KISH	釜山	1月22	港海
東方商業	ORT. IMPORTER	高雄	1月22	港郵
出口專使	EXPORT COURIER	高雄	1月22	摩拿
先達紐頓	STRATHNEWTON	日本	1月22	鐵行
加蘇烏布總統	PRES. KASAVUBU	日本	1月22	日郵
東京快輪	TOKIO EXPRESS	歐洲	1月22	捷成
美國金戈	AM. LANCER	美國	1月22	美輪
溫拿蘇實	WONOSOBO	新加坡	1月22	渣華
菲利沙	FREESIA	日本	1月22	怡和
國寶	TREAUSRE COUNTRY	曼谷	1月23	建華
萬高	MARIGO	釜山	1月23	海運
利華	REEFER CITY	新加坡	1月23	果果紅
偉航	GREAT GUIDE	日本	1月23	永泰
美達麗娜	MEDELENA	新加坡	1月23	馬士基
南非好紀錄	S.A. HUGUENOT	南非	1月23	怡和
夏威夷	HAWAII	曼谷	1月23	怡和
阿馬遜丸	AMAZON MARU	日本	1月23	大三
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	歐洲	1月23	捷成
費利怡美利	FERNANDOEVERETT	釜山	1月23	福來
蘇州	SOOCHOW	基隆	1月23	太古
厚德馬士基	HULDA MAERSK	日本	1月23	馬士基
海昌	OCEAN PROGRESS	日本	1月23	大三
國榮	GLORIOUS COUNTRY	曼谷	1月24	建華
華耶富納	WAJABULA	印尼	1月24	新萬嘉
陽興丸	YOHKOH MARU	日本	1月24	川崎
赤倉丸	AKAKURA MARU	日本	1月24	天祥
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	1月24	順昌
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	高雄	1月24	川崎
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡	1月24	順昌
商業	SL.COMMERCE	美國	1月24	海陸
維昌丸	YUSHO MARU	日本	1月24	東洋
海鵬	HAI PENG	高雄	1月24	東方
士打福岡	STRAAT FUKUOKA	基隆	1月24	渣華
利邦力加	NIPPONICA	歐洲	1月24	天祥
寶麗娜	BORIBANA	歐洲	1月24	實隆
最上山丸	MOGAMISAN MARU	日本	1月24	大三
能登丸	NOTO MARU	日本	1月24	日郵
菲律賓丸	PHILIPPINE MARU	新加坡	1月24	大三
派那可基	PIONEER NAKHODKI	海參崴	1月24	華林
金華	KING HWA	高雄	1月24	東海
海王	HAI WANG	基隆	1月25	永裕
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	新加坡	1月25	福來
約翰和達文	JOHN B WATERMAN	美國	1月25	海運
美寶美	BULSOOK	曼谷	1月25	振盛行
國興	FLOURISHING COUNTRY	曼谷	1月25	建華
邊利地	BENLEDI	英國	1月25	太古
奥美山	OMEI SHAN	高雄	1月25	泛亞
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	1月25	東源
銀洲	NGAN CHAU	高雄	1月25	太來
士打利比亞	STRAAT NAPIER	基隆	1月25	渣華
至誠	LOYALTY	新加坡	1月25	日郵
東方企業	ORT. ENTERPRISE	高雄	1月25	港郵
馬聯泰	ADHIGUNA MERANTI	日本	1月25	大源
協南丸	KYONAN MARU	日本	1月25	中央
士打富潭美	STRAAT FUTAMI	基隆	1月25	渣華
大安	TAIAN	新加坡	1月25	大三
海虹	SEA IRIS	日本	1月25	大三
曼徹斯特	MANCHESTER CONCEPT	基隆	1月25	太古
漢江	HANGANG GLORY	基隆	1月25	川崎
藍海	ANDES	高雄	1月25	必富
聖羅莎	SANTA ROSA I	日本	1月26	天祥
皇后成利	QUEENSVILLE	新加坡	1月26	百保利
先達安娜	STRATHANNA	日本	1月26	鐵行
金熊	GOLDEN BEAR	加州	1月26	摩拿
江駿	KARA CAREER	上海	1月26	泛洋
多地士高	DORTE SKOU	新加坡	1月26	大三
澳洲企業	AUST. ENTER PRISE	澳洲	1月26	怡和
宗島丸	MUNESHIMA MARU	西非	1月26	川崎
鶴嶺丸	TSURUMINE MARU	日本	1月26	協成
謝爾碧琪	GUDRUN BAKKE	星洲	1月26	鐵行
北野丸	KITANO MARU	歐洲	1月26	日郵
麥堅利馬士基	MCKINNEY MAERSK	美國	1月26	馬士基
麗華碧琪	RAGNA BAKKE	三藩市	1月26	鐵行
旭光丸三號	KYOKKO MARU No.3	日本	1月26	川崎
南丫島	LAMMA ISLAND	高雄	1月26	太來
實明德	PROMETHEUS	納閩	1月26	百保利
長駿	EVER SUPERB	高雄	1月27	利達
箱根山丸	HAKONESAN MARU	日本	1月27	大三
普樂總統	PRES.POLK	美國	1月27	總統
新蒙地可	ZIM MONTREAL	美國	1月27	新興行
士打巴利	STRAAT BALI	開普頓	1月27	渣華
蓮利碌	PENELOPE	日本	1月27	怡和
巴先	PAZIN	卡拉奇	1月27	遠行
密西西比來	MISSISSIPPI LLOYD	新加坡	1月27	德華
海德	HALLDIS	丹絨馬尼	1月27	多利順
曙光	TWILIGHT	滿德	1月27	海明
第45號宗家丸	GISO MARU No.45	日本	1月27	海聯
亞露西	AROSIA	日本	1月27	實隆
高麗鳳凰	KOREA PHOENIX	美國西岸	1月27	太平
虹翔	RAINBOW VOLANS	日本	1月27	大三
海力	WOOSTER KING	基隆	1月27	永裕
派摩利	PRIMORYE	海參崴	1月27	華林
實利雅士	BONITA ACE	日本	1月28	東洋
格蘭總統	PRES.GRANT	新加坡	1月28	總統
香港怡美利	THOMASEVERETT	新加坡	1月28	福來
碧治賓	BIRCHBANK	日本	1月28	怡和
利來得	NL.DEJIMA	歐洲	1月28	實隆
裕國	YUE KWOK	日本	1月28	中央
安華	ASIAN REWARD	澳洲	1月28	太古
太平洋神駒	PACIFIC DESPATCHER	新加坡	1月28	港郵
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	高雄	1月28	捷成
加爾士達	KARL MARX STADT	上海	1月28	東亞
愛士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	日本	1月28	馬士基
祿星	STAR ALTAIR	釜山	1月28	福來
美麗星	MARY STAR	釜山	1月28	新興行
士打香港	STRAAT HONGKONG	非洲	1月29	渣華
男爵夫人	SAINT BARONESS	日本	1月29	東洋
昇龍	RISING DRAGON	日本	1月29	東洋
凌雲	LING YUNG	高雄	1月29	港郵
香港貨櫃	H.K.CONTAINER	神戶	1月29	港郵
山澄丸	YAMASUMI MARU	日本	1月29	海聯
昇平勇士	XEBEC VENTURE	神戶	1月29	大三
獲利得	VORTEX	日本	1月30	中央
銅鼓洲	TUNGKU CHAU	高雄	1月30	太來
遠東友誼	F.E.FRIENDSHIP	日本	1月30	川崎
天馬	TEMA	日本	1月30	大源
夏蓮馬士基	HELENE MAERSK	日本	1月30	馬士基
普拿	PULAWY	歐洲	1月30	天祥
貿易	SL.TRADE	美國	1月31	海陸
美達菲亞	MEDORFEA	日本	1月31	沙晴
河內	HANOI	歐洲	1月31	天祥
永大	EVER GRAND	日本	1月31	天祥
阿巴列	ALBARAT	波斯灣	1月31	東灣
順興	CRYSTAL STAR	日本	2月1	中央
先達康年	STRATHCONON	波斯灣	2月1	鐵行
士打里奧	STRAAT RIO	南非	2月2	渣華
珊瑚公主	CORAL PRINCESS	橫濱	2月2	太古
田島丸	TASHIMA MARU	日本	2月2	協成
御影山丸	MIKAGESAN MARU	日本	2月2	大三
多賓士馬士基	TOBIAS MAERSK	歐洲	2月2	馬士基
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	2月3	東洋

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
洛斯基	RUBTSOVSK	倫敦漢堡	1月23	華林
東方商業	ORT. IMPORTER	漢堡鹿特丹	1月23	港郵
東京快輪	TOKIO EXPRESS	漢堡不來梅	1月23	捷成
賓嘉坦榮	BUNGA TANJONG	利物浦倫敦	1月23	萬邦
七海橋	SEVEN SEA BRIDGE	漢堡鹿特丹	1月24	川崎
丹拿寶	DENNEBOLA	漢堡鹿特丹	1月24	東方
江駿	KARA CAREER	漢堡	1月27	泛洋
普樂總統	PRES.POLK	熱內亞馬賽	1月27	總統
亞露西	AROSIA	熱那亞馬賽	1月28	實隆
利來得	NL.DEJIMA	鹿特丹哥德堡	1月28	實隆
邊利地	BENLEDI	漢堡利物浦	1月29	太古
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	漢堡不來梅	1月29	捷成
加爾士達	KARL MARX STADT	鹿特丹漢堡	1月29	東亞
凌雲	LING YUNG	漢堡鹿特丹	1月30	港郵
哥迪高夫	GRODEKOVO	歐洲	2月4	華林
不來梅丸	BREMEN MARU	地中海	2月6	大三
富山	TOYAMA	鹿特丹漢堡	2月6	實隆
邊里治	BENREOCH	里斯本鹿特丹	2月7	太古
利邦力加	NIPPONICA	巴塞倫那馬賽	2月8	天祥
派那可基	PIONEER NAKHODKI	倫敦漢堡	2月8	華林
成利吉	WAABEKERK	熱亞那馬賽	2月9	實隆
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	漢堡不來梅	2月10	馬士基
利達泰	RYTTERHOLM	鹿特丹安特衛普	2月10	多利順
門羅總統	PRES. MONROE	熱那亞馬賽	2月12	總統
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	南安普頓	2月12	太古
星洲優勝	SINGAPORE TRIUMPH	漢堡鹿特丹	2月13	港郵
派拿安其	PIONEER SLAAVYANKI	倫敦漢堡	2月15	華林
高力勳	KORRIGAN	鹿特丹漢堡	2月16	實隆
大和丸	DAIWA MARU	漢堡歐洲	2月18	泛洋
九龍灣	KOWLOON BAY	漢堡鹿特丹	2月18	太古
萬寶遜丸	MT.BLANC MARU	熱那亞馬賽	2月20	大三
香港快輪	H.K. EXPRESS	漢堡鹿特丹	2月23	捷成
東方出口商	ORT. EXPORTER	漢堡鹿特丹	2月23	港郵
宗蘭地亞	JUTLANDIA	漢堡鹿特丹	2月26	實隆
愛丁堡城	CITY OF EDINBURGH	漢堡鹿特丹	2月29	鐵行
寧堡	NIENBURG	鹿特丹漢堡	3月1	東亞

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
加富	THOMAS E CUFFE	波斯灣	1月22	摩拿
萬里鈴	MERCURY BELL	仰光吉大港	1月22	日郵
大有	TOYO	波斯灣	1月22	百保利
出雲丸	IZUMO MARU	的黎波里班加西	1月22	日郵
愛基	ARYA KISH	波斯灣	1月23	海運
先達紐頓	STRATHNEWTON	波斯灣	1月23	鐵行
菲利沙	FREESIA	波斯灣	1月23	怡和
阿馬遜丸	AMAZON MARU	紅海	1月24	大三
能登丸	NOTO MARU	紅海	1月25	日郵
安華	AN HWA	杜拜科威特	1月26	永恒
銀洲	NGAN CHAU	紅海	1月26	太來
亞美沙	AMASIA	巴士拉	1月26	東方
奥美山	OMEI SHAN	遮打	1月27	泛亞
亞露西	AROSIA	的黎波里貝魯特	1月28	實隆
曙光	TWILIGHT	波斯灣	1月28	海明
先達安娜	STRATHANNA	波斯灣	1月28	鐵行
箱根山丸	HAKONESAN MARU	班加西亞力山大	1月28	大三
藍海	ANDES	的黎波里班加西	1月28	必富
巴先	PAZIN	拉塔基亞	1月28	遠行
祿星	STAR ALTAIR	波斯灣	1月29	福來
碧治賓	BIRCH BANK	波斯灣	1月29	怡和
御影山丸	MIKAGESAN MARU	紅海	2月3	大三
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	仰光吉大港	2月5	福來
紐西蘭	NEW ZEALANDER	亞美巴拉塔基亞	2月6	東方
長城	KOTA TANJONG	紅海	2月7	太平
	KOTA MELATI	波斯灣	2月7	太平
士打高麗	STRAAT KOREA	波斯灣	2月8	渣華
寄利維亞	CLIVIA	保加斯黑海	2月10	日郵

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
士打麥高漢	STRAAT MAGELHAEN	東非	1月22	渣華
金溪	GOLD STREAM	西非	1月22	新興行
明仁建設	M.K. ESTABLISHMENT	西非	1月22	明仁
加蘇烏布總統	PRES.KASAVUBU	西非	1月23	日郵
海后一號	SEA QUEEN 1	拉高士亞巴巴	1月23	永泰
最上山丸	MOGAMISAN MARU	東非	1月25	大三
士打富潭美	STRAAT FUTAMI	東南非	1月26	渣華
士打利比亞	STRAAT NAPIER	東非	1月26	渣華
蓮利碌	PENELOPE	南非	1月26	怡和
士打福岡	STRAAT FUKUOKA	南非	1月26	渣華
海虹	SEA IRIS	東南非	1月26	大三
海鵬	HAI PENG	西非	1月27	東方
南丫島	LAMMA ISLAND	拉高士亞巴巴	1月28	太來
威爾斯丸	WALES MARU	南非	2月7	川崎
沙歐弗	SURCOUF	西非	2月	[illegible]
薩爾瓦多丸	EL SALVADOR MARU	西非	2月8	川崎
海慶	OCEAN PRIMA	東非	2月9	大三
豐運	ROYAL FORTUNE	西非	2月9	大三
士打凡克林	STRAAT FRANKLIN	南非	2月10	渣華
伊雅	IA	東非	2月10	日郵
南非愛花	S.A. ALPHEN	南非	2月10	怡和
馬蓮馬士基	MAREN MAERSK	東南西非	2月10	馬士基
里約熱內盧丸	RIO DE JANEIRO MARU	南非	2月10	大三
穗高山丸	HODAKASAN MARU	南非	2月11	大三
佐渡丸	SADO MARU	南非	2月11	日郵
安明	AN MING	西非	2月13	明仁
金星	GOLD STAR	南非	2月13	新興行
康和	CONCORD	西非	2月13	新興行

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
露山拿一號	NUSANTARA 1	曼谷	1月22	東源
大仁	HUMANITY	曼谷	1月22	海華
大福山	TAIFOOKSHAN	曼谷	1月22	順昌
昌達	FORTUNE TRADER	新加坡	1月22	海聯
詩美	SIMANI	詩巫	1月23	東安
東迪	EASTERN PROGRES	曼谷	1月23	順利
依利沙星	ELYSIAN STAR	馬尼拉	1月23	中央
厚德馬士基	HULDA MAERSK	新加坡印尼	1月23	馬士基
明義	MING YEE	雅加達	1月23	明仁
威寶	WESER BROKER	馬尼拉	1月24	新興行
費利怡美利	FERNANDOEVERETT	新加坡印尼	1月24	福來
偉航	GREAT GUIDE	新加坡檳城	1月24	永泰
利華	REEFER CITY	新加坡雅加達	1月24	果果紅
國榮	GLORIOUS COUNTRY	曼谷	1月25	建華
赤倉丸	AKAKURA MARU	新加坡巴生	1月25	天祥
國寶	TREASURE COUNTRY	曼谷	1月25	建華
維昌丸	YUSHO MARU	新加坡	1月25	東洋
美敏	AM MING	新加坡曼谷	1月25	美輪
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	1月25	東源
金慶	CHIN CHING	雅加達泗水	1月26	明仁
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	1月26	順昌
多宇治	TOWUTI	印尼	1月26	新萬嘉
協南丸	KYONAN MARU	馬尼拉	1月26	中央
國興	FLOURISHING COUNTRY	曼谷	1月26	建華
馬聯泰	ADHIGUNA MERANTI	新加坡巴生	1月26	大源
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡檳城	1月27	順昌
聖羅莎	SANTA ROSA I	新加坡	1月27	天祥
美月	MINI LUNAR	馬尼拉	1月27	美輪
美寶美	BULSOOK	曼谷	1月27	振盛行
鶴嶺丸	TSURUMINE MARU	新加坡檳城	1月27	協成
愛士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	新加坡印尼	1月28	馬士基
虹翔	RAINBOW VOLANS	曼谷	1月28	大三
太平洋神駒	PACIFIC DESPATCHER	巴生新加坡	1月29	港郵
裕國	YUE KWOK	新加坡巴生	1月29	中央
華耶富納	WAJABULA	印尼	1月29	新萬嘉
美鷹	MINI LIZARD	馬尼拉	1月30	美輪
男爵夫人	SAINT BARONESS	新加坡巴生	1月30	東洋
山澄丸	YAMASOMI MARU	新加坡	1月30	海聯
天馬	TEMA	新加坡巴生	1月31	大源
永大	EVER GRAND	新加坡	2月1	天祥
順興	CRYSTAL STAR	馬尼拉	2月2	中央
挪亞	NOAH	新加坡	2月2	嘉信
田島丸	TASHIMA MARU	馬尼拉	2月8	協成

東亞·東北亞線

船	名	開往港口	月日	公司
惠來二號	HUEI LAI No.2	基隆	1月22	東海
皇后星	QUEEN STAR	釜山	1月22	新興行
大同	TA TUNG	高雄	1月23	東海
美晨	AM.MIST	基隆高雄	1月23	美輪
佳樂	GALLO	日本	1月23	東洋
美佳	MERGUI	日本	1月23	新興行
海强	HAI CHIANG	高雄	1月24	永裕
泰來	TAI LAI	高雄	1月24	東海
海王	HAI WANG	基隆	1月25	永裕
惠來三號	HUEI LAI No.3	基隆	1月25	東海
漢江	HANGANG GLORY	高雄日本	1月25	川崎
萬利怡美利	MANO LOEVERETT	日本釜山	1月26	福來
金華	KING HWA	高雄	1月26	東海
愛迪得	ATALANTA	基隆	1月26	新興行
旭光丸三號	KYOKKO MARU No.3	高雄日本	1月26	川崎
多地士高	DORTE SKOU	日本	1月27	大三
實利雅士	BONITA ACE	東京	1月28	東洋
海德	HALLDIS	日本	1月28	多利順
香港怡美利	THOMASEVERETT	日本釜山	1月29	福來

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
溫拿蘇實	WONOSOBO	中西美洲	1月23	渣華
長春	EVER SPRING	紐約	1月23	利達
長立	EVER PROMOTER	加勒比海	1月23	利達
東方領袖	ORT.LEADER	加州紐約	1月23	港郵
福他利奧	FROTARIO	南美	1月23	美邦
出口專使	EXPORT COURIER	紐約	1月23	摩拿
美國金戈	AM.LANCER	加州紐約	1月23	美輪
萬高	MARIGO	加勒比海	1月24	海運
海昌	OCEAN PROGRESS	美國	1月24	大三
陽興丸	YOHKOH MARU	美國西岸	1月24	川崎
夏威夷	HAWAII	西雅圖溫哥華	1月24	怡和
派那可基	PIONEER NAKHODKI	加州西北太平洋	1月24	華林
商業	SL.COMMERCE	美國	1月25	海陸
漢江	HANGANG GLORY	美國西岸	1月25	川崎
約翰和達文	JOHN B.WATERMAN	紐約新奧爾良	1月26	海運
旭光丸三號	KYOKKO MARU No.3	美國西岸	1月26	川崎
士打利比亞	STRAAT NAPIER	南美	1月26	渣華
密西西比來	MISSISSIPPI LLOYD	墨西哥灣	1月26	德華
金熊	GOLDEN BEAR	加州	1月26	摩拿
皇后成利	QUEENSVILLE	紐約美國大西洋	1月27	百保利
長駿	EVER SUPERB	紐約	1月27	利達
新蒙地可	ZIM MONTREAL	洛杉磯紐約	1月27	新興行
高麗鳳凰	KOREA PHOENIX	美國西岸	1月27	太平
普樂總統	PRES. POLK	紐約	1月27	總統
派摩利	PRIMORYE	加州西北太平洋	1月27	華林
格蘭總統	PRES.GRANT	加州西北太平洋	1月28	總統
實明德	PROMETHEUS	溫哥華委內瑞拉	1月28	百保利
馬嘉烈馬士基	MARGRETHE MAERSK	加州紐約	1月28	馬士基
謝爾碧琪	GUDRUN BAKKE	溫哥華	1月28	鐵行
東京山丸	TOKUSAN MARU	加州紐約	1月28	美輪
實利雅士	BONITA ACE	美國西岸	1月29	山下
香港貨櫃	H.K. CONTAINER	加州紐約	1月30	港郵
遠東友誼	F.E. FRIENDSHIP	美國西岸	1月30	川崎
昇平勇士	XEBEC VENTURE	美國	1月30	大三
貿易	SL.TRADE	美國	2月3	海陸
嘉寶	JUSTINA L CABEL	美國西岸	2月4	日郵
麥堅利馬士基	MC KINNEY MAERSK	加州紐約	2月4	馬士基
亞洲雅士	ASIA ACE	[illegible]	2月4	山下
威沙蘇巴	VISHVA SHOBHA	加州西北太平洋	2月4	東亞
美國太陽神	AM.APOLLO	加州紐約	2月5	美輪
他輔總統	PRES. TAFT	加州西北太平洋	2月6	總統
大倫圖	TARANTEL	紐約美大西洋	2月8	百保利
交易	SL.EXCHANGE	美國	2月8	海陸
韓龍	HAN YONG	美國	2月9	大三
康地奥	VENTURA MUNDIAL	加勒比海	2月11	大三
高麗領袖	KOREAN LEADER	加州紐約	2月11	港郵
門羅總統	PRES. MONROE	紐約	2月12	總統
美國太空人	AM. ASTRONAUT	加州紐約	2月12	美輪
快速	VELOCITY	加勒比海	2月13	海運
安娜馬士基	ANNA MAERSK	加州紐約	2月13	馬士基
長茂	EVER SUMMIT	紐約	2月13	利達

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
蒲台島	POTOI ISLAND	澳洲	1月22	香島
利華	REEFER CITY	[illegible]	1月24	果果紅
成都	CHENGTU	新幾內亞	1月26	太古
東方企業	ORT.ENTERPRISE	澳洲	1月25	太古
蘇州	SOO CHOW	新西蘭	1月26	太古
麗華碧琪	RAGNA BAKKE	弗里曼特爾	1月27	鐵行
澳洲企業	AUST.ENTERPRISE	澳洲	1月27	怡和
安華	ASIAN REWARD	澳洲	1月28	太古
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	弗里曼特爾	2月9	鐵行
山王丸	SANNO MARU	澳洲	2月9	大阪

火·車·時·刻·表

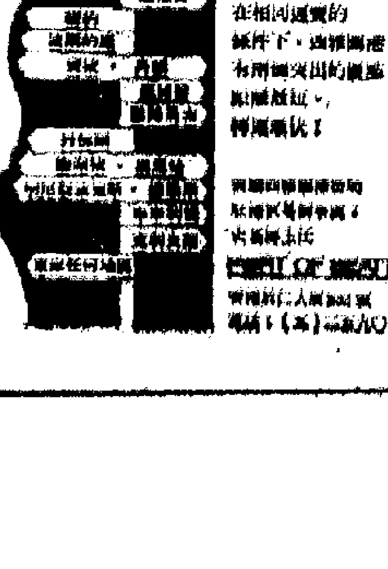
紅磡開	到羅湖	羅湖開	到紅磡
上午▲6時50	上午▲8時05	上午5時54	上午7時10
6時30	7時35	▲6時40	▲7時39
7時27	8時43	6時40	8時09
▲7時57	▲8時51	7時11	8時38
8時26	9時45	7時54	9時06
9時08	10時21	8時57	10時06
10時08	11時25	▲9時04	▲9時49
11時10	下午12時24	9時58	11時07
下午12時10	1時23	10時39	11時53
1時11	2時22	11時39	下午12時50
2時08	3時20	下午12時38	1時52
3時05	4時20	1時37	2時48
4時05	5時21	2時35	3時47
5時07	6時19	3時38	4時40
5時30	6時53	4時38	5時47
6時00	7時18	5時31	6時42
6時43	7時51	6時30	7時44
8時00	9時09	7時25	8時42
9時36	10時51	8時18	9時29
10時30(E)	11時36	9時12	10時20
11時00(S)	0時09		

附註：有(E)者星期六停開，有(S)者星期六行走，有▲者只紅磡—大埔墟線。

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
上午11時10	下午1時10	上午7時25	上午9時30
下午1時00	下午3時40	上午8時30	上午10時15
下午4時00	下午6時40	上午9時00	下午2時30

W.T.船務(遠東)有限公司
W.T. SHIPPING (FAR EAST) LTD.
海陸貨箱·集合運輸
代客存倉·起卸運輸
航空貨運·貨運保險
CONTAINER CONSOLIDATION SERVICE, FORWARDER, SHIPPING, WAREHOUSING, TRANSPORT AIR CARGO INSURANCE BROKER. HONG KONG/U.K., GERMANY, HOLLAND, BELGIUM, AUSTRIA, SWITZERLAND.
香港德輔道中173號先施大廈706室
電話：5-431391(五線)
RM. 706 SINCERE BUILDING
173 DES VOEUX ROAD C., HK
TEL.: 5-431391 (5 LINES)
TELEX: 86087 WTSHP HX
CABLE ADD.: WTSHPHK.

西雅圖港
—最接近東方



與美國西岸各港的其它港口比較，在相同運費的條件下，西雅圖港有兩個突出的優點：距離最近，轉運最快！
PORT OF SEATTLE

都山 M.V. "DU SHAN"
元月廿二日抵港
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續
招商局輪船公司啓
干諾道西十五—十六號九樓
電話：440555, 440557, 447102

本行新式冷藏快捷輪船
美中美 M.V. "CHITTIN TANTHUWANIT"
準期元月廿四日落貨 廿四日下午開行
直達：曼谷
停泊B16號浮泡
美寶美 M.V. BULSOOK
準期元月廿五日落貨 廿七日下午開行
直達：曼谷
貴客附貨請到本行接洽是荷
振盛行有限公司啓
香港干諾道西88號 電話：5-4...38
直線電話：5-4... 三條線通用內線轉十三號

一為名次　一為護級　愉園東方今交鋒

愉園實力較強踢出水準應贏仗　首循環周愉園曾以一比二受挫

【本報訊】甲組足球聯賽東方與愉園次循環周之戰，今天下午三時三刻在花墟場舉行，雙方預備組在二時作序幕戰，門票統收三元。首循環周之役，愉園曾以一比二受挫於東方腳下，料今天雙方又有一番激烈競爭。

東方已比賽了十三場，暫得八分，捲入護級漩渦，降班危機甚大。但說來有點奇怪，東方所得八分俱是從「巨型班」身上搶來的，擊敗愉園、精工及南華，打和流浪及嘉山，這都是不可置信的戰績，事實則是如此。今天它要為護級而戰，吃過它一記悶棍的愉園，非得特別提高警惕不可。而且花墟的場地對一些巨型班來說，確有點不利，今天愉園必須打出水平，才可克服此種困難。

愉園已比賽了十四場，暫得十八分，由於列強已把積分打到稀爛之故，愉園現因得失分還與南華、市政、精工等隊拉得很近，不僅大有機會打入六強，而且還有爭標希望，因此，今天它對着護級的東方，是不容再失分的。事實上，兩隊的實力確有差距，愉園的進攻力較強，只要後衛與中場只打得好，可勝，因為愉園雖有一、二傷將未能上陣，若不受影響而打出水平，照理應贏此仗。不過，東方為了護級而要搶分，勢必拚搏，今天將用回戰勝精工的原陣，與愉園週旋。

東方

陳曾鈞昌　麥樹粲　單偉根　陳晨凱　游錫華　曾劍球　雲龍　志成　楊少年　李陽　搞葵　志強

愉園

吳炳南　邱黎新　余國傑　劉榮業　永石　智偉　張子岱　鍾楚維　成崔　永生　周志雄　李龍岡

嘉山背搶背拚　東昇輸一比三

嘉山最後十分鐘還以三球領先

【本報訊】嘉山昨在花墟場與東昇作甲組足球聯賽之爭，該隊打出「身價波」，以三比二勝東昇，上半場嘉山以一球領先。頭場預備組東昇以四比一勝嘉山。

嘉山此役大部分時間表現確比東昇為佳，各球員背搶背拚，中場攔截出腳快，並搶得中場優勢，前鋒諸將減少不必要的盤扭，在多次滲入對方門前的進攻中，把握機會射球入網。東昇有後衛留廷輝、中場鳳麥天富、鄧浦強三名主力缺陣，比賽的大部分時間縮在後半場主守，衛將包抄填位欠穩健，連失三球後才急起直追，惜為時已晚。

上半場嘉山控制中場，頻頻以長傳遞吊衛亂東昇防區。十九分鐘，嘉山得罰球，池一披在卅碼吊球頂入門前，賓尼頭錘頂向中路，捷臣門前一跳入網，當時，捷臣似先用手觸球，仇志強舉手向球證示意，但球證不作理會，嘉山一球領先。廿六分鐘，嘉山愛路斬球中路，伊地頭槌攻門，仇志強已失位，張耀國在危急關頭於門前施倒掛，及時救出險球。上半場嘉山以一球領先。

休息後再戰，嘉山仍然佔有中場優勢。五分鐘，愛路得林守岸供應，大腳吊入中路，賓尼頭頂，仇志強擋出不遠，池一披衛上「執死雞」射入，二比〇。廿分鐘，盧洪海底線斬中，刁漢民頭槌攻門，皮球中柱彈出。廿一分鐘，沈國耀入替刁漢民，張耀國開上前線。廿六分鐘，李源昌動作過勇，球證示黃牌警告。卅分鐘，浩丁入替受傷的愛路。卅五分鐘，捷臣底線傳中，浩丁射門中入腳彈出，賓尼得機門前掃入，三比〇。嘉山奠定勝局，放鬆戰意。東昇急起直追，卅八分鐘，盧洪海右路大腳傳交黃達財在無人看管下勁射入網，一比三。四十二分鐘，盧洪海又一次妙傳，黃達財再在門前射入，梅開二度。完場，嘉山以三比二獲勝。

昨天臨場觀衆一千八百八十八人，門票收入九千四百四十元。

嘉山

朱國樑　陳光榮　林守岸　池一披　李炳雄　尼伊　地　史丹頓　賀　臣　路　小文　捷　愛

東昇

仇志強　李源昌　刁漢文　鄭錦明　吳錦華　黃達財　廖張耀國　余國森　盧洪海　志強　廖榮機　裴楓

「矮仔」盧洪海（右）頂頭槌跳得比「高佬」朱國樑還要高。

一週球話

球市又吹淡風

有人主張增辦杯賽不是好辦法

上周舉行的四場本地波，球迷上座率甚低，平均每場只得三千六百多人。

「南華與南斯拉夫華力斯足球隊的一場表演賽，觀衆也只有一萬八千五百九十八人而已，可見球市又在吹淡風了。

那四場本地波，都屬聯賽次循環周的賽事，「港會和警察一比一，觀衆二百六十六人，南華勝東昇四比〇，觀衆八千八百六十一人，光華和流浪〇比〇，觀衆三千四百六十七人，元朗和市政二比二，觀衆二千零一人。在這四場比賽中，除了「港、警」之役乃是弱鬥弱外，其他三場本來都是很有苗頭的比賽，可是入場觀賽的球迷卻意外之少。

「南、昇」之役，原是較有號召力的，過去兩隊碰頭，埔頭曾有四面紅旗高掛的紀錄，今次卻成強烈的對比。從比賽過程來看，人們也只看到南華單方面的表演，東昇演出甚差，攻不銳，守不穩，想唔輸都幾難。

「光、流」對抗，觀衆更少，但從雙方的演出而言，也說明球迷的眼睛是雪亮的，兩隊演出水準低，前鋒射門弱，跟從兩隊都沒有入球紀錄的結果，就已提不起球迷的興趣了。

至於「市、元」重逢，市政、元朗則是一支拚勁好，較有活力的球隊，但同樣不能吸引多些球迷「捧場」。「港、警」遭遇作護級大戰，偌大的球場只有二百多看客，可見球場的冷落程度。

南華對華力斯的表演賽，南華是甲組隊中「擁躉」最多的一隊，這場球賽也被一致認為是富有娛樂性的好波，然而，入場球迷也只有六成而已，相信，目前如有其他球隊欲單獨主辦外隊賽事，非深思熟慮不可。

側聞甲組會亦注意到球市吹淡風的情況了，因此有人建議增辦杯賽，藉以刺激球市，挽回失去的球迷。可是，筆者認為這非上策，因為目前已有的杯賽，不是也提不起球迷的興趣嗎!?還是深入研究個中原因，在力所能及的情況下加以改善，才是上策。

·武秉·

足總今開會　商討三議程

包括主辦世界杯外圍賽，參加今屆默賽及推選港青領隊。

【本報訊】足總今天下午六時在該會會議室召開執委會議，主要議程是商討應否主辦一九七八年世界杯亞洲區外圍賽，和香港應否派隊參加今屆的「默迪卡足球邀請賽」，並推選參加亞青杯賽的港青隊領隊人選。

足總應否向亞洲足聯或國際足聯提出申請主辦世界杯亞洲區外圍賽一事，圈內人士因鑑於去年主辦亞洲杯分區賽，取得了理想的成績，希望再接再厲。今天會上將詳細討論，如能解決經濟困難，便可決定申請主辦，否則放棄。

派隊參加今屆的「默迪卡足球邀請賽」一事，因足總中人認為過去成績不佳，今屆又因足總需款興建會所，如果派隊參加，至少要花費三四萬元之數，故對派隊與否，相信必有爭論。

參加亞青杯賽的港青隊，籌備工作已全部就緒，球員進行集訓，情緒高漲。領隊一職，不少人屬意霍震霆。

匈足球隊昨探盤　每場戲金不算高

日期為今年二月或八月

【本報訊】足總昨天收到一家航空公司的電報，表示匈牙利國家足球隊有興趣來遠東一帶作五場比賽，日期是今年二月一日至十五日或八月一日至二十日，行程包括香港在內。

來電透露條件為每場「戲金」五千美元。另包交通費，但未有言明清楚機票是否在內。並負責該隊在港期間的食宿費用。

東方悔約賠五撇　十天內送交足總

【本報訊】足總的合約小組昨天召開會議，討論東方未與蘇格蘭球員力比[illegible]合約以及嘉山追究澳洲球員力比不[illegible]問題。出席會議的有主委必得利、石乃斌、陳瑞琴及秘書譚[illegible]。香港足總與蘇格蘭足總通了長途電話，結果，蘇格蘭同意接納五千元港幣的賠償，該款可由東方交蘇格蘭足總轉交，東方須在十天之內將款送交足總。

會上決定以後各球會找「外援」來港[illegible]，或有人支持會方邀請「外援」，都不[illegible]有授權書，以免再次發生類似事件。

[illegible]嘉山邀請澳洲球員力比加盟，去年十月[illegible]，停留三天，不告而別，因此嘉山追究，澳洲足總協助其事，後來在保證金一事發生糾紛，國際足聯也注意其事，為了更進一步研究，會議決議要找法律顧問研究後才作決定。

摩托小球賽　即日起報名

【本報訊】摩托車業職工總會主辦的摩托工人風格杯小球賽，將於三月份舉行，即日起至二月十五日止接受報名。

籃賽今三場

男女六隊上陣對抗

昨晚南華福建南青得勝

【本報訊】公開籃球聯賽今晚六時三刻起續有三場在伊館場角逐，首場女子組六強決賽大同對青年會，次場男子甲一組消防對青年會，末場男子甲一組均安對南華。

女子組六強決賽，青年會目前保持三戰三勝，是該組唯一未敗的隊伍，也是奪標呼聲最高的一隊，由於該隊隊員近況好，整體合作較佳，今晚料可獲勝。

昨晚在修頓球場舉行的三場公開籃球聯賽，女子組六強決賽南華勝公民三一比二九，福建勝七喜四六比三四，男子甲二組南青對天天，加時之後，南青以五二比五一得勝。

茲定於一月十七日至卅日在九龍商場舉行春節用品介紹　香港商場舉辦宜興舊茶壺陳列
歡迎光臨參觀
中藝（香港）有限公司敬約
九龍尖沙咀星光行　香港大道中[illegible]

天香樓
杭州醬鴨上市
本樓選用特大塡鴨，用江蘇三伏特晒醬油，加工醃製，再經名廚烹調成熟醬鴨。
可儲藏雪櫃冰格，久藏不變。隨時取出，即切即食，適宜於冷盆，滋味且勝火腿。是為餽贈親友、佐酒佐餐之最佳年禮食品
歡迎新舊顧客惠顧預定
地址：九龍柯士甸路18號C地下　電話：[illegible]六二四一四　六八八三五二

紅雙喜
高級名煙

喜慶讌會
款客自用・最為適宜
廿支庄 $1.50
[illegible]

天津中藥製藥廠出品
長城牌 GREAT WALL BRAND
海馬補腎丸（濃縮丸）
適應：諸虛百損・神經衰弱　面黃肌瘦・腰痠腿痛　氣血兩虧・氣短咳嗽
香港經銷處：華通藥業有限公司
電話：五一四八一〇六一・四八二三二
售有行藥、司公貨國各九港

珠江
神鷹敢死隊
低飛六十呎・投入保齡球形炸彈
潛入隧道口・摧毀地下飛彈基地
今天獻映
大衛麥卡林
[illegible]

銀都
即日五場放映
特藝七彩
挑戰
大亨操縱，黑手黨無法無天，警官智擒，城禍首，各出奇謀

南華・南洋
今天五場！
二大名將勇猛縱橫海上決戰驚天動地抗心家天
英國巨星 薛尼卡山 主演
多無期映
魚雷襲擊
烈浸水冲　鎮海柱天
TORPEDO ATTACK!

普慶・新光
特七彩
俄國文豪屠格涅夫名著改編
明天兩院五場盛大獻映
即日開始訂座
初戀
初戀如詩夢　創痕永不磨滅
莊嘉德布朗　杜明妮仙黛　領銜主演
FIRST LOVE
★★★★

大公報
分類廣告
[illegible]

急徵地下廠房約二萬呎
請有意者作為區涌泰以
書面價格圖則資料將寄
G. P. BOX 1341

英人教師
[illegible]

陳志英
跌打　祖傳國醫學院畢業
香港英皇道[illegible]
電話：[illegible]

刷毛
出口批發
天新 11743067